91STE JAARGANG No. 134

MAANDAG 17 JUNI 1974

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR—DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

MINDER KOOPKRACHT; DALING WERKGELEGENHEID

Statistiekbureau geeft somber beeld:

Suriname economisch ziek

PARAMARIBO — Het algemeen bureau voor de statistiek in Paramaribo is aan de hand van gegevens, die men bij de bedrijven in Suriname heeft vergaard, tot de slotsom gekomen, dat het economisch beeld van het land er bijzonder donker uit ziet. Men wees er tegenover het persbureau Informa zelfs op, dat, indien alle bedrijven gereageerd zouden hebben, het beeld veel somberder zou zijn. In totaal zijn 200 bedrijven aangeschreven, waarvan slechts zestig gegevens hebben verstrekt.

Volgens een publikatie van het statistiekbureau is de procentuele groei van de gemiddelde bruto lonen per werknemer in Suriname over geheel 1973 ten opzichte van geheel 1972 voor de groep basis-bedrijven gestegen met 6 pct, terwijl de groep van de dienstverlenende bedrijven een verhoging van 15 pct liet noteren. Al deze bedrijven hebben tezamen een verhoging van de lonen in de werknemers gebracht op ongeveer 9 pct.

De groei van de omzet over geheel 1973 ten opzichte van geheel 1972 vermeldt een achteruitgang bij de basisbedrijven van 4 pct, terwijl de groep dienstverlenende bedrijven met 4 pct is gestegen. Al deze bedrijven tezamen noteren op grond van de cijfers een achteruitgang van 2 pct.

Opvallend is echter de procentuele groei van de werkgelegenheid meper ultimo 1973 vergeleken met december 1972. Bij de groep van de basisbedrijven daalde de werkgelegenheidmet één procent. Bij die van de dienstverlenende bedrijven was deze achteruitgang in veel grotere mate namelijk 9 pct. De basis- en dienstverlenende bedrijven noteerden tezamen in de werkgelegenheidssector van ongeveer 5 pct.

Er wordt op gewezen dat de loonstijging in de kleine bedrijven minder groot is geweest dan in de grote bedrijven. In dit geval geeft het gepubliceerde cijfer van 9 pct een geflatteerd beeld en is de gemiddelde loonstijging in de werkgelegenheid minder dan 9 pct en daalt het reele loon met gemiddeld meer dan 4 procent.

Niet hopeloos

Mede als gevolg van de verminderde koopkracht is de neiging om te investeren bij de ondernemers gedaald. Het gevolg is een daling van de werkgelegenheid en stijging van de werkloosheid. Hierdoor constateert men de daling van de reele omzetten en het reele ondernemingsinkomen.

De directeur van het algemeen bureau voor de statistiek drs. O. A. Hooghart, zegt verder dat deze economische situatie nog niet hopeloos is, mits het de onverdeelde aandacht van de regering krijgt. Als mogelijke oplossingen van het geconstateerd probleem noemt de heer Hooghart het aangekondigde woningbouwplan en het gecoordineerd landbouwplan. Uitvoering van deze plannen kan beperkend, werkgelegenheid verruimend en deviezen besparend werken, aldus drs. Hooghart die er aan toevoegde dat deze plannen zullen moeten slagen, aangezien de nood zeer hoog is.

ORANJESTAD — Op zondagmiddag is de pas benoemde direkteur van het Kabinet van de gevolmachtigde minister in Den Haag, de heer Theolindo Lopez, met echtgenote en kinderen, naar Nederland vertrokken voor het aanvaarden van zijn nieuwe functie. Zoals op de foto te zien, waren bij het vertrek van de heer Lopez op de Beatrix-luchthaven aanwezig: v.l.n.r. minister E. de Kort, minister Watty Vos, RVD-man Tommy Leest, Theolindo Lopez, vrouw en kinderen, en MEP-leider en statenlid Betico Croes.

3M BRAND copieën
....gewoon goed!
antraco

Nederlanders mijden buurschap met Surinamers

AMSTERDAM — Een groep Surinamers die in pensions verblijft heeft in de Bijlmermeer 28 woningen in de flat Gliphoeve gekraakt. Zij eisen dat de 50 woningen die in deze flat leegstaan aan Surinamers worden verhuurd. De leegstand is ontstaan omdat Nederlanders geen interesse hebben voor deze 50 woningen, omdat de rest van het flatgebouw voor het grootste deel door Surinamers wordt bewoond.

Contact Kissinger met Palestijnen?

BEIROET — Volgens het Libanese blad „Al Hayat" staat de Amerikaanse minister Kissinger een nieuwe „dringende taak" te wachten: het opnemen van contact met de Palestijnse leiders.

Een correspondent van het blad heeft uit Djeddah gemeld dat koning Feisal van Saoedi-Arabië Nixon bij hun zeer recente onderhoud heeft weten te overtuigen „van de rechtvaardigheid van de Palestijnse zaak". De Amerikaanse president zou zijn minister van Buitenlandse Zaken opdracht hebben gegeven contact te leggen met de betrokken partijen om een rechtvaardige oplossing te vinden voor het Palestijnse vraagstuk. Volgens Al Hayat zou Kissinger in Damascus al een reeks inleidende contacten hebben met een groep leiders van het Palestijnse verzet. De zaak komt ook in Amman aan de orde. Kissinger zal weer diverse reizen naar het Midden-Oosten moeten maken, zo meent het blad.

AWK neemt werk van Eneca deze week over

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege heeft de Antilliaanse Wegenbouw Kombinatie (AWK) bereid gevonden de werkzaamheden waarmee de inmiddels failliet verklaarde bouwmaatschappij Eneca te Banda Aabo voort te zetten. De AWK was de tweede laagste inschrijver bij de aanbesteding waarbij aan Eneca het werk was gegund.

Aanvankelijk wilde het BC zelf een N.V. oprichten en het werk laten uitvoeren door middel van een management-contract en met de vroegere werknemers van Eneca. De kosten hieraan verbonden zouden echter te hoog zijn en gebleken is dat de prijs van AWK ruim twee ton beneden dit alternatief ligt. Het BC heeft aan AWK waarmee men nog steeds in onderhandeling is wel gevraagd een maximaal aantal oud-Eneca werknemers in dienst te nemen. Van de 50 Antillianen welke aan het projekt bezig waren heeft een groot aantal reeds elders werk gevonden. Ruim twintig hadden verzocht bij het Eneca-project te mogen blijven werken. AWK heeft vanmorgen in een gesprek met CFW-voorzitter Ong-A Kwie zich bereid verklaard 12 à 8 oud-Eneca werknemers in dienst te nemen.

Voor de Venezolaanse werknemers van Eneca is nog geen regeling gevonden. Het BC heeft deze werknemers erop gewezen dat men geen juridische verplichtingen tegenover hen heeft maar dat zij zich tot de rechter-commissaris zouden kunnen wenden i.v.m. de uitbetaling van het loon dat zij nog te vorderen hebben van Eneca. Een van de curatoren in het faillisement Eneca, advocaat Theeboom heeft inmiddels laten weten dat deze zaak geregeld zal worden. Als alles naar wens verloopt zal de Antilliaanse Wegenbouw Kombinatie woensdag a.s. het werk te Banda Abao hervatten.

Valery en Galina Panow in Israel

TEL AVIV — De Russische balletdanser Valery Panow is zaterdagavond met zijn vrouw Galina uit Moskou in Tel Aviv aangekomen. Vrijdag waren zij uit de Sowjet-Unie vertrokken na een strijd van twee jaar voor toestemming tot emigratie.

Nixon, Kissinger en Haig opgeroepen als getuigen in strafzaak

NEW YORK — President Nixon, de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Kissinger en de stafchef van het Witte Huis, generaal Haig, zijn onder strafbedreiging opgeroepen als getuigen in het komende "loodgietersproces", aldus meldt de New York Times zondag. Het Amerikaanse blad schrijft uit welingelichte kringen vernomen te hebben, dat de dagvaardiging ongeveer tien dagen geleden zijn uitgegaan en in ontvangst zijn genomen door de adviseur van het Witte Huis Fred Buzhardt, namens de regeringsfunctionarissen. Aan Nixon, Kissinger en Haig wordt verzocht, op te treden als getuigen voor de voormalige medewerker van Nixon John Ehrlichman. Het loodgietersproces begint 26 juni. Ehrlichman en vier anderen worden beschuldigd van samenzwering bij de inbraak (in 1971) in het kantoor van dr. Lewis Fielding, eertijds spychiater van Daniels Ellsberg.

Israel krijgt van VS ook kernreactor

Economische hulp aanzienlijk verruimd

JERUZALEM — De Verenigde Staten hebben, in een treffende gelijkenis met de recente overeenkomst met Egypte, aan Israel toegezegd kernreactors en — brandstof te leveren voor de opwekking van electriciteit. Er zullen maatregelen worden overeengekomen om te voorkomen dat de kernreactors voor militaire doeleinden worden gebruikt. President Nixon heeft ook ingestemd met een aanzienlijke uitbreiding van de economische hulp aan Israel ter compensatie van de hoge extra kosten die handhaving van de Israelische militaire gevechtskracht voor de handhaving van de vrede met zich meebrengt.

Een en ander staat in een gemeenschappelijk Israelisch-Amerikaans communiqué, dat vandaag tot besluit van Nixons bezoek aan Israel in Jeruzalem is gepubliceerd. De Amerikaanse president reisde vanmiddag door naar Amman, de hoofdstad van Jordanie voor zijn laatste besprekingen in het Midden-Oosten. Nixon kwam zaterdag uit Syrie aan. Daarvoor was hij achtereenvolgens in Egypte en Saoedi-Arabie geweest. Zijn besprekingen in Damascus hebben onder meer geleid tot herstel van de diplomatieke betrekkingen tussen Syrie en de VS, die sinds 1967 waren verbroken. President Assad aanvaardde een uitnodiging van Nixon voor een bezoek aan de VS op een nader vast te stellen datum. De Amerikaanse president legde er in Damascus de nadruk op, dat Israel zich moet terugtrekken uit het in de Arabisch-Israelische oorlog van 1967 bezette gebied.

Over de aanvang van de nieuwe economische hulp aan Israel wordt in het Amerikaans-Israelische communiqué geen bijzonderheden gegeven. Een Israelische delegatie zal in Washington komen onderhandelen over een overeenkomst voor wapenleveranties op lange termijn. Nixon heeft premier Rabin uitgenodigd op korte termijn een bezoek aan Washington te brengen. In het communique zeggen Nixon en Rabin oof geweld en terreurdaden die het verlies van onschuldige mensenlevens meebrengen te veroordelen. Daarmee wordt kennelijk gedoeld op de recente aanvallen van Palestijnse commando's op Israelische nederzettingen, die sinds de oktober oorlog 52 mensenlevens hebben geëist.

Pakistan wil ook kernbom

TOKIO — De Pakistaanse premier Zoelfikar Ali Bhoetto heeft in een maandag in Tokio gepubliceerd vraaggesprek met het Japanse blad Asahi Sjimboen verklaard, dat Pakistan aan een eigen kern-program werkt om de „kerndreiging" uit India het hoofd te bieden.

Bhoetto geeft echter geen aanwijzing over het tijdstip waarop Pakistan een eigen kernwapen zal bezitten.

Volgens Bhoetto heeft de ontploffing van de Indiase kernbom de twee jaar durende pogingen tot normalisering van de betrekkingen tussen India en Pakistan teniet gedaan. Pakistan kan de regering van India niet vertrouwen. Het feit, dat India zijn bom zeer dicht bij de Pakistaanse grens heeft laten ontploffen toont, zo meent Bhoetto, duidelijk aan, dat India zijn kernvermogen gebruikt om Pakistan onder druk te zetten.

Pakistan constateert radioactieve neerslag na Indiase kernproef

ISLAMABAD — De Pakistaanse commissie voor atoomenergie heeft zondag bekendgemaakt dat radioactieve neerslag is waargeborgen na de Indiase kernproef enkele weken geleden. De eerste ondergrondse Indiase kernproef werd gehouden in de staat Rajasthan, 64 km. van de grens met Pakistan. Bij het onderzoek van stof, grond, water en planten zijn radioactieve deeltjes gevonden, aldus het rapport van de Pakistaanse commissie. Het onderzoek wordt nog voortgezet. Volgens de commissie heeft India indertijd beweerd dat de explosie „schoon" was en niet gepaard ging met radioactieve neerslag.

Olieprijzen weer bevroren?

QUITO — De dertien olieministers van de organisatie van olie-exporterende landen (OPEC) hebben besloten de olieprijzen voor de komende drie maanden te bevriezen, zo heeft een vooraanstaande afgevaardigde naar de conferentie in Quito (Ecuador) vandaag meegedeeld.

De afgevaardigde, die niet met name genoemd wilde worden, zei dat de ministers ook in beginsel besloten hebben een kleine extra-belasting op te leggen aan de multi-nationale oliemaatschappijen. Er is geen officiele mededeling gedaan. De ministers zouden vandaag hun overleg over de olieprijzen, dat zaterdag begon, afronden. De ministers zijn bijeen om de prijzen met ingang van 1 juli vast te stellen.

Portugees standpunt verhard in dekolonisatie-vraagstuk

LISSABON — De nogal onverwachte onderbreking van de onderhandelingen, donderdag en vrijdag in Algiers gevoerd tussen de Portugese minister van Buitenlandse Zaken, Mario Soares , en een afvaardiging van de PAIGC, de Afrikaanse partij voor de onafhankelijkheid van Guinee-Bissau en de Kaapverdische eilanden heeft in Lissabon vele vragen opgeroepen.

Men wist dat Mario Soares zaterdag naar Lissabon moest terugkeren om vandaar naarOttawa te reizen ter bijwoning van de bijeenkomst van de NAVO-ministers van Buitenlandse Zaken. Maar men had gedacht dat de Portugese minister voor overzeese gebiedsdelen, de Almeida Santos, de onderhandelingen in Algiers zou voortzetten. Bekend is voorts dat Soares direct na aankomst in Algiers, het onderwerp van de onderhandelingen vrij nauwkeurig afgebakend heeft. Hij zei toen namelijk dat het in Algiers alleen maar ging om het bereiken van een - eerste - akkoord dat verdere onderhandelingen mogelijk zou moeter maken.

Vele waarnemers in de Portugese hoofdstad zijn verder van mening dat de rede die de president van Portugal, generaal De Spinola, aan de vooravond van het overleg in Algiers en ter gelegenheid van de eedsaflegging van de nieuwe gouverneurs-generaal van Angola en Mozambique hield neerkomt op een verharding van het Portugese standpunt. De Spinola bekrachtigde toen met nadruk de principes waarop de Portugese dekolonisatiepolitiek is gebaseerd, te weten een proces in fasen dat moet beginnen met een bestand en gevolgd moet worden door een periode van democratischeherstructurering van de plaatselijke politieke instellingen met als bekroning een referendum waarbij de bevolking over haar eigen lot kan beslissen. Maar de bevrijdingsbewegingen en in het bijzonder de PAIGC nemen een tegenovergestelde positie in. Zij willen eerst een principe-overeenkomst over de onafhankelijkheid en daarna pas een bestand. Waarnemers in Lissabon zijn de mening toegedaan dat De Spinola in zijn rede in de eerste plaats het probleem van de de dekolonisatie in Angola en Mozambique op het oog had,omdat dit veel ingewikkelder is dan het dekolonisatievraagstuk in Ginee-Bissau waar maar weinig mensen van Europese afkomst wonen.

In Lissabon acht men het hoogstwaarschijnlijk dat de onderhandelingen in Algiers zijn opgeschort in verband met de positie van de Kaapverdische eilanden. Na de gespreksronde in Londen tussen de Portugezen en de PAIGC leek het erop dat beide partijen besloten hadden het probleem van de Kaapverdische eilanden apart te behandelen dit zou dan een belangrijke concessie van de zijde van de PAIGC zijn geweest. Maar uit latere verklaringen van de leiders van deze partij bleek dat zij op dit punt een zekere reserve in acht wilden nemen.

In Portugal zelf schijnen de autoriteiten het er wel over eens te zijn dat er via een politieke oplossing een einde moet worden gemaakt aan de oorlog overzee. Over de middelen zou men echter van meningen verschillen. Vooral de junta en de beweging van de strijdkrachten die de stoot heeft gegeven tot omverwerping van de regering-Caetano, zouden verschillend denken over de wijze waarop de onderhandelingen met de bevrijdingsbewegingen gevoerd moeten worden. In Lissabon wees men in dit verband op het onderscheid dat minister van Buitenlandse Zaken Zoares in een recent vraaggesprek met het Algerijnse blad El-Moedjahid heeft gemaakt tussen zijn socialistische overtuiging en zijn positie van onderhandelaar namens de voorlopige Portugese regering en president De Spinola, voorzien van een "nauwkeurig omschreven mandaat". Volgens waarnemers heeft Soares hier op niet-uitdrukkelijke wijze willen zeggen dat hij het niet helemaal eens is met de richtlijnen die hij heeft gekregen. Het Portugese communistische weekblad Avante wees er onlangs nog op dat de moeilijheden bij het zoeken van een oplossing voor de overzeese problemen voor een deel voortvloeien uit de "heterogene samenstelling" van de huidige coalitieregering in Portugal

Venezuela maakt nationalisatie gemakkelijker

CARACAS — De regering van Venezuela heeft een decreet aangekondigd, waarbij het buitenlandse ingezetenen gemakkelijker wordt gemaakt het Venezolaanse staatsburgerschap te verwerven. Dit zal gelden vooral voor degenen, die huwelijksbanden hebben en van Venezolaanse afstamming zijn. Bij de volgende grondwetsherziening zal ook worden gewaarborgd, dat degenen die door nationalisatie Venezolaans staatsburger zijn geworden, dezelfde politieke rechten hebben als in het land geborenen.

AGENDA CURACAO

LOSSE NUMMERS VAN DE AMIGOE ZIJN VERKRIJGBAAR BIJ:

OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat;
Chu – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Discoteca Brion – Rouvilleweg
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton-hotel Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen
Ana – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-noord
Pim Grocery – Roosveltweg 115
Estrella de la Mañana – W. Churchillweg
La Campana – Bermudaweg
Wolf – Rio Canariowege
Toko Fruteria Natalie – Mahumaweg
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat 17
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strad – Caracasbaaiweg
Tasty Freeze – Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperamos – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 221.

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Nine ages of nakedness; WEST-END: 19.00-21.00 Fist of Fury; CINELANDIA: 19.15-21.15 Save the children; Drive-In: 20.30 The godfather; Cine-Rio: 20.00 Django the bastard.
CINE-TRUCK: Hedenavond te Steenrijk en morgenavond te Marie Pompoen.
WIT-GELE KRUIS: Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reijnen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 06.00 zuster Weert, tel.: 82943.
BOTICA'S (nachtdienst): OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: del Pueblo, tel.: 12444.
DIVERSEN
VLC: 20.00 alg. ledenvergadering BC Groot Kwartier.
BC SANTA MARIA: 20.00 schaken.
KON. MARINE: 20.00-22.00 catechisatie - Adjudantenweg 20.
GOSPEL MEETINGS: 19.45 in het Engels - Bakhuis-church „God is liefde". Oranjestraat. Zendelingen: C.G. Mansvelt en A.P. Blokker.
SPORT
C.B.A.: 20.30 „clinics" - voor managers en coaches A- en AA-klasse - Sint Elisabethschool, Laufferstraat.

DINSDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS: 17.00-18.15 te buurtcentrum Fuik, Montagne; 18.30-19.30 buurtcentrum Montagne, Montagne.
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór fort); 10.30-11.30 te Jandoret (vóór Toko Jandoret); 11.30-12.00 te Mahuma; 14.00-15.00 te Mundo Nobo/ Charo (nabij Coromotokerk); 15.00-16.00 te Veeris (nabij Garage Veeris).
LUCHTPOSTSLUITING: 13.30 voor Europa en New York - postkantoor; 13.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken een uur vóór postsluiting.)
TENTOONSTELLING
CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Van Leeuwenhoekstraat.
GALLERY RG: elke dag geopend van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; woensdag gesloten - Keukenstraat 20A
OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: Maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.
WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden maandag, dinsdag en woensdag van 09.00-12.00/14.00 - 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00. FAMIA PLANEA
BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).
JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool - twee tot vierenhalf jaar - praatkuil; 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar - studiezaal; 15.30-16.30 knutselclub A - zes tot negen jaar; 16.30-18.00 knutselclub B - tien tot twaalf jaar - H.A.-lokaal; 15.30-18.30 softball, volley en basket - tot vijftien jaar - sportvelden; 18.00-19.00 m. ballet - zes tot elf jaar; 19.00-20.00 m. ballet - leiding - toneelzaal; 19.00-22.00 bandtraining - leiders - zaal.

TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 Victoria - vert. Selma; 08.30-16.30 Sun Viking - vert. Selma.

KARATE: 17.00-19.00 lessen ver. Asiento - zaal Rust & Burgh.

C.B.A.: 14.00-18.00 training o.l.v. Cubaan Juan Gomez - Groot-Kwartier (LL en jeugd).

— De Amsterdamse luchthaven Schiphol krijgt een nieuw parkeerterrein dat speciaal is bestemd voor langparkeerders. Het ruim 2.5 miljoen kostende terrein heeft plaats voor 2.000 auto's, waarmee de totale parkeercapaciteit op Schiphol is uitgebreid tot 10.000.

Brazilie favoriet bij investeerders

Ec. wonder gebaseerd op goedkope arbeid

WASHINGTON — De Middenamerikaanse gemeenschappelijke markt heeft enige tekenen van opleving te zien gegeven in 1973 door de oprichting van het comité op hoog niveau, zo stelt de Interamerikaanse ontwikkelingsbank (BIO) vast in zijn verslag. Sedert juli 1969 kwam de klad erin bij de Middenamerikaanse markt als gevolg van de oorlog tussen de ledenlanden Honduras en El Salvador. Sedertdien zijn de verschillende pogingen om uit de impasse te komen op een mislukking uitgelopen.

Het comité op hoog niveau, in mei 1973 opgericht, is echter aan het werk gegaan om de Middenamerikaanse gemeenschappelijke markt weer te herstructureren en te perfectioneren, waarbij men etappegewijs te werk wil gaan.

In de voorbije twee jaar heeft Honduras bilaterale verdragen afgesloten met de andere Middenamerikaanse landen om de commerciële relaties te normaliseren in dit gebied. Als een ander belangrijk feit wordt genoemd de ondertekening van het verdrag om het transportprobleem in Midden-Amerika te bestuderen met als doel de prioriteiten vast te leggen ten aanzien van de investeringen in de komende tien jaar; verder is er het verdrag tussen Honduras en Nicaragua voor wederzijdse energie uitwisseling.

Wat betreft de economische integratie heeft de BID een financieringsprogramma van 945,7 miljoen dollars opgesteld voor de komende zeven jaar, waarbij vooral de infrastructurele werkzaamheden de eerste aandacht krijgen, gevolgd door industrialisatie, de landbouwsector, de huisvesting en het toerisme. Ten aanzien van de verschillende Middenamerikaanse landen stelt de BID het volgende vast. Costa Rica: in de laatste jaren is een aanzienlijk verlies aan dynamiek geconstateerd in de productieve sectoren, in het bijzonder in de landbouw en dit als belangrijkste gevolg van de waardedaling van de koffie en bananenproductie, deze beide producten maken veertig procent van deze sector uit.

El Salvador: de economie van dit land gaat tekenen van herstel vertonen sedert 1972, nadat in de voorgaande jaren de gevolgen voelbaar waren geweest van het conflict met Honduras. Het herstel is echter niet voldoende om het werkloosheidsniveau te verbeteren; werkloosheid is een van de ernstigste structurele problemen van de Salvadoreense economie.

Guatemala: de grote economische expansie van Guatemala heeft zijn oorsprong in de verhoging van de export en de openbare investeringen, maar de prijzen zijn alarmerend aan het stijgen nadat zij lange tijd stabiel geweest zijn.

Honduras: de industriële ontwikkeling van Honduras is recentelijk verzwakt door de problemen van de Middenamerikaanse gemeenschappelijke markt hetgeen de groei van de gevestigde bedrijven verlamde en ook door het uitblijven van investeringen van buitenaf, de schaarste aan nationaal kapitaal, het gebrek aan gekwalificeerde producten en de beperkte binnenlandse markt.

Nicaragua: de vernietiging van de hoofdstad bij de aardbeving van december 1972 heeft de economie aangetast; het nationale herstel- en ontwikkelingsprogramma heeft de mate van de groei doen toenemen tot zelfs een nieuwe hoogte en heeft de werkloosheid doen dalen en een gecoördineerd ontwikkelingsbeleid geactiveerd.

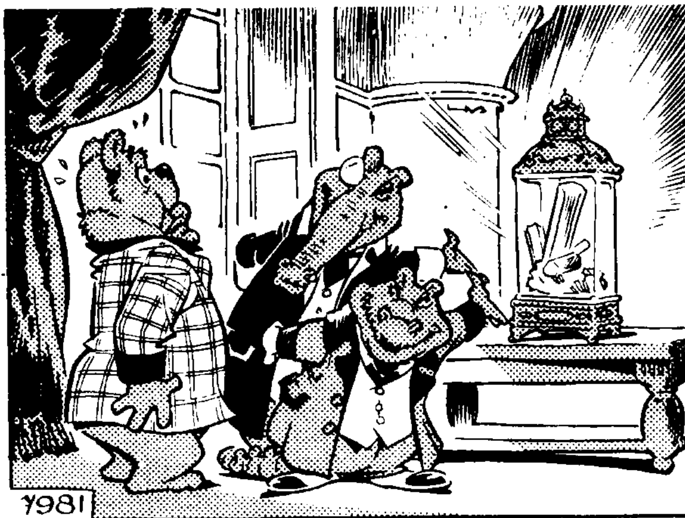
Panama: de Panamese economie heeft zijn expansie gecontinueerd, als gevolg van de voortdurende toename van de overheids- en particuliere investeringen, waarbij het toerisme steeds belangrijker werd, terwijl het belang van het Kanaal voor de nationale economie steeds meer daalt. Aldus de Interamerikaanse ontwikkelingsbank BID.

Meer mensen voor opvang rijksgenoten

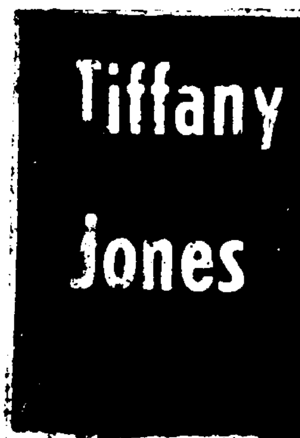
AMSTERDAM — Volgens de parlementaire redaktie van het Algemeen Dagblad, komt er waarschijnlijk een speciale commissie in de Tweede Kamer voor de opvang en begeleiding van Surinamers en Antillianen in Nederland. Er zitten zoveel kanten aan deze zaak dat de Kamercommissie voor cultuur, recreatie en maatschappelijk werk het niet meer aankan. Minister Van Doorn (CRM) heeft de gemeenten waar veel rijksgenoten wonen gevraagd om binnen enkele maanden met een beleidsplan te komen. Een groep ambtenaren van verschillende departementen zal dan onder leiding van de Rotterdamse wethouder De Vos bekijken welke maatregelen moeten worden getroffen. Minister Van Doorn is van plan om op zijn begroting voor volgend jaar een groter bedrag uit te trekken voor de begeleiding van Surinamers en Antillianen. Hij was het met de commissie voor CRM een dat moet worden bekeken of de huisvesting en werkgelegenheid van deze groep, op vrijwillige basis, over het land kunnen worden gespreid.

Ook moet er meer onderzoek komen naar de achtergronden van de emigratie van Surinamers naar Nederland, 3000 meer dan was verwacht.

BOMMEL EN DE DOORLUCHTIGHEID



7981 — „W-wat is d-dat?" fluisterde heer Bommel, nadat hij enige tijd glazig naar het kastje had gestaard. „Dit is het grootste hexagonaal mineraal ter wereld", verklaarde dokter Vunderik, en de heer Oolcool vulde aan: „Een groene toermalijn. Wanneer U ons mededelen wilt hoe U de waakmachines stilgesteld hebt, bieden wij U dit aan als een nederig geschenk van grote waarde". „U was zo goed een bewijs van Uw macht te geven", hernam de dokter buigend. „Op het verboden privaatterrein van zijne doorluchtigheid. Waaruit bestaat Uw verstarrende macht, zou ik gaarne weten willen?" Door deze woorden kwam heer Ollie weer tot zichzelf. „Oho", sprak hij, zich hoog oprichtend. „Het wielstoppertje is geheim. Het gaat U niets aan, beste. Het is trouwens van mij, en ik laat me niet omkopen door hoge mineralen, als U begrijpt wat ik bedoel". De glimlach van de vreemden doofde uit, en ze staakten hun geknik en gebuig. „Dan moeten wij U waarschuwen!" riepen ze met opgeheven wijsvingers. „We kunnen stortingen gebruiken. Er moet gewerkt worden door onbekwame... zonder dat iemand de raderwerken stopt. Het paleis moet klaar zijn... zijne doorluchtigheid komt. Verknoop dat in Uwe oren, Bommel. Anders zal het U kwalijk vergaan!"

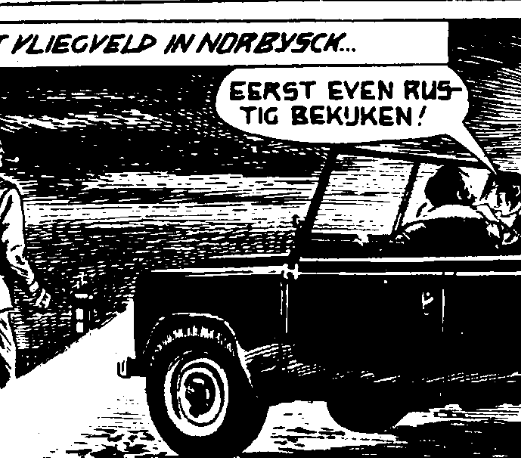


















Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.00 music the way you like it; 21.00 Hermanito discothec; 22.00 nieuws in het kort; 22.05 Joost bekijkt het wel; 23.55 dagsluiting (pastoor Brada); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.30 Sesame Street; 17.30 kinderuurtje; 17.55 electric co.; 18.25 medical sport; 18.41 prot. uitz.; 18.55 boletin; 19.00 nieuws ned.; 19.15 Shell sport; 19.30 mi rival; 20.00 Cannon; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Bob Newhart-show; 22.00 Centro Comercial Otrabanda; 23.00 living to-morrow.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.30 los picapiedras; 18.30 srta cometa; 19.00 la italianita; 20.00 radio rochela; 21.00 Raquel; 22.00 el observador venezolano; 22.30 el sexto sentido; 23.30 cine de medianoche.

VENEVISION (kanaal 12): 17.00 meteoro; 18.00 Zorro; 19.00 cine; 20.00 papa corazón; 21.00 una muchacha llamada Milagros; 22.00 el mundo de Jason King; 23.30 mesa redonda; 24.25 mensajes en la noche.

***

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 variedad musical; 17.45 Kentucky fried chicken; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 variacion musical; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 exitos musical; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 fiesta Antilliana.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. comercial; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 progr. Scorpio pa teenagers; 18.00 noticia int.; 18.15 progr. infantil; 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 progr. Alle hens (mariniers); 20.00 musica varia; 20.30 progr. R.N.W.O. (van week tot week); 21.00 musica varia; 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 18.15 noticia local na pap.; 18.30 happy days-progr.; 19.00 noticiero deportivo; 19.15 turning the table; 20.30 safe driving club; 23.00 la hora romantica; 24.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 momentos de decision; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 nieuws ned.; 18.30 eng. nieuws; 18.50 business news; 19.00 stories of Great Christians; 19.15 psychology for living; 19.30 evening serenade; 20.30 back to the bible; 21.00 sign off.

TELEARUBA: 16.30 Sesame Street; 17.30 cartoons; 18.00 electric co.; 18.30 this is the life; 18.55 ned. nieuws; 19.00 eng. nieuws; 19.15 deporte (live); 19.30 mi rival; 20.00 alias Smith and Jones; 21.00 pap. nieuws; 21.30 showtine; 22.30 medical center.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 intermezzo; 17.54 luchtpostpraat, alles over postzegel door Victor Hafkamp; 18.00 Yvette Ecury; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.00 opening; 06.30 met muziek naar school; 06.55 reclamehoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardij-progr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.32 kath. uitz. (pastoor Brada); 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar; 16.30 musica varia.

***

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 07.00 desayune con nosotros; 08.30 television educativa; 11.15 televiveres; 11.30 Robin interplanetario; 12.00 principe dinosaurio; 12.30 buenos días; 13.30 cine para la mujer; 15.30 as del espacio; 16.00 princesa caballero; 16.30 perdidos en el espacio.

VENEVISION: 10.55 himno nacional; 11.00 la oferta del mes; 11.15 cocina al minuto; 11.45 alegres aventuras; 12.15 superman; 12.45 loque pasa en el mundo; 13.00 el hijo de Angela Maria; 14.00 el amor tiene cara de mujer; 15.00 la cuidad grita; 15.30 el show de Lucy; 16.00 el pajaro loco; 16.30 Popeye.

ARUBA

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.30 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticia na pap.; 07.15 boleros, baladas y instrumental; 08.00 discorama; 12.00 seccion di noticias; 13.00 instrumental; 13.15 boleros; 13.30 discolandia; 16.00 felicitaciones; 16.30 noticia local (pap.); 16.45 atardecer musical.

RADIO VICTORIA: 05.58 opening; 06.00 reloj musical; 06.30 noticias español; 06.35 reloj musical; 06.45 cruzada; 07.00 noticias español; 07.15 llamada a la conciencia; 07.20 ultimas noticias; 07.30 news in english; 07.50 daily bread; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.06 rumbos de liberación; 09.15 fortress of faith; 09.30 e bijbel habri; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.15 noticia di deporte; 12.25 news break - AP; 12.30 news in english; 12.42 life; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.05 afternoon musical; 14.30 radio school of the bible; 14.45 quiet time; 15.00 ultimas noticias; 15.05 ensueños musicales; 16.00 ultimas noticias;

SINT MAARTEN

ST MAARTEN TV: 17.00 cartoons; 17.30 the 3 stooges; 18.00 flintstones; 18.30 I dream of Jeannie; 19.00 flying nun; 19.30 ironside; 20.30 Million dollar movie; 22.30 Mike Douglas-show; 23.30 sluiting.

Bolivia wil handel met Argentinie

LA PAZ — De Boliviaanse regering heeft aangekondigd, dat Argentinië een technische missie zal sturen ... plaatselijke energie-producten ... kopen. De Boliviaanse minister ... dit meedeelde voegde er aan toe ... Bolivia een sterke positie inneemt ... omdat Argentinië moeilijk aan ... grondstoffen kan koemn en ... bijzonder niet op het gebied van ... energie-producten. De verklaring ... samen met een krachtig offensief ... de Boliviaanse president Hugo Banzer ... om Argentinië tot meer aankopen ... zijn land te bewegen. Dit hangt ... samen met de kritiek in eigen land ... dat Bolivia zich met huid en haar ... verkocht heeft aan Brazilië.

Olade denkt aan energie-investering

CARACAS — Op de in begin juni ... houden vierde vergadering van de ... Olade-landen (Latijnsamerikaanse energie-organisatie) zal een ... sie gevormd worden om de ... principes te formuleren voor ... te zetten financiele ... deskundigen van de Olade ... Caracas bijeen geweest ter voorbereiding op de vergadering op ... rieel niveau in Argentinie.

Men is een agenda van ... overeengekomen voor de ... vergadering. Daarop komen ... ratificatie van de Olade ... lidlanden, de vorming van ... kool-voorziening van Latijns... ka, de vorming van een ... orgaan, de technologische ... ling tussen de Oladelanden ... opstellen van quota voor ... den.

De bedoeling is dat het financiële orgaan een belangrijke rol gaat ... bij investeren in de regionale ... projecten. Ondertussen ... zuela aangekondigd zo spoedig ... lijk een beslissing te ... aanzien van de Olade-... maar pas na de bijeenkomst ... Buenos Aires. Venezuela ... daarbij leiden door de gedachte ... het gebruik van de petroleum ... alleen moet gericht ... voordeel van Venezuela ... maar van alle Latijnsamerikaanse ... den.

Studie-bijeenkomst afdeling Wereldraad

Car. afvaardiging naar Sex in

WILLEMSTAD — Deze maand wordt in het Duitse Berlijn een studie-bijeenkomst gehouden over Sex in de zeventiger jaren. Deze bijeenkomst gaat uit van de vrouwenafdeling van de Wereldraad van kerken, welke de discriminatie tegen de vrouw in de wereld onderzoekt. Het Caribisch gebied zal in Berlijn vertegenwoordigd zijn met onder meer mej. Jeanne Jackson van Curacao.

De Caribische afvaardiging bestaat verder uit mevrouw Dorinda Sampath van Trinidad en Tobago, mevrouw Doreen Kircaldy van Jamaica, mevrouw Judy Munree van de Bahamas en mevrouw Margareth Gongora van Belize. De bijeenkomst in Berlijn wil een forum zijn ter voorbereiding op het door de Verenigde Naties af te kondigen jaar van de vrouw in 1975. De bedoeling is dat eindelijk een doorbraak gemaakt wordt bij het corrigeren van de uitgebreide onregelmatigheden zoals die nu bestaan ten aanzien van het onthouden van de wettelijke rechten aan de vrouwen.

In het Caribisch gebied worden verschillende rechten aan de vrouw onthouden zoals het geval, dat iemand van dit gebied trouwt met een buitenlander en de onmogelijkheid dat hij automatisch genaturaliseerd wordt; de gelijkmaking van de inkomstenbelasting of tenminste het onderzoek naar de verhoging van het bedrag, welke belastingvrij dient te zijn voor al het huishoudpersoneel;

het opleggen van nieuwe verantwoordelijkheden aan de man ten aanzien van family planning en abortus, waarbij de man en de vrouw, die samen het echtpaar vormen, een gelijke bijdrage leveren aan het feit maar waarbij de man weet te ontsnappen zonder schuld of verantwoordelijkheid. Na de bijeenkomst zullen de deelneemsters verschillende van de eilanden en landen in hun omgeving bezoeken om de ervaringen van de studiebijeenkomst uit te dragen. Aldus een communiqué.

AGENDA BONAIRE

Losse nummers van de Amigoe zijn verkrijgbaar op Bonaire bij het agentschap Entrejol 153A.
Administratie: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Correspondent: Rincon 307B.
Politie voor alle gevallen tel: 8000.
Taxicentrale: tel.: 8845.

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK: openingstijden: op dinsdag en donderdag van 18.00 tot 20.00 en op zaterdag van 10.00 tot 12.00.
JAYCEES: 19.00-19.30 Quiz via Radio Hoyer III (Lourdes Mavo).

DINSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 08.45 aangetekende stukken; 09.00 gewone stukken – voor Curacao; 16.15 aangetekende stukken; 16.30 gewone stukken – voor Curacao en Aruba – postkantoor Kralendijk; In het post bestemd voor het buitenland gaat ... Curacao)

Propaganda voor Bonaire in Japan

WILLEMSTAD. — De Japanse regering heeft aan zeven fotografen opdracht gegeven eind deze maand naar Bonaire te reizen om er gedurende een periode van twee weken opnamen te maken. Deze opdracht staat in verband met de in 1975 op het eiland Okinawa te houden International Ocean Exposition. De inspanningen van het handelscommissariaat van de Nederlandse Antillen in Japan, onder leiding van de heer H. Dennert, hebben ertoe geleid, dat de zee van Bonaire door de Japanse regering is uitgekozen als de beste voor het maken van onderzeefoto's. Dez opnamen zullen dienen voor een diatentoonstelling in het paviljoen van de officiele Japanse deelname aan deze expositie, die de rol tot uitdrukking moet brengen, welke de zee speelt in het dagelijks leven van de mens in het algemeen en de modernste technologische ontwikkelingen op maritiem gebied ten behoeve van de mensheid in het bijzonder. Daar de expositie, waaraan een zeer groot aantal landen deelneemt door middel van paviljoens, door een paar honderdduizend geinteresseerden zal worden bezocht, betekent de keuze van Bonaire als zodanig een enorme propaganda die zich zal uitstrekken tot in het Verre Oosten.

Nederland akkoord met weg Rincon naar Karpata

WILLEMSTAD — Nederland heeft zich akkoord verklaard met de financiering van de nieuwe weg tussen Rincon en Karpata op Bonaire. Zo blijkt uit een telegram dat de regering vrijdag heeft ontvangen van de gevolmachtigde minister in Den Haag. De kosten van de aanleg van deze weg bedragen 1,8 miljoen gulden. De weg is van belang in verband met de vestiging van Bonaire petroleum company (BPC) nv op het Flamingoeiland. Nader wordt nog vernomen, dat op woensdag 19 juni begonnen wordt aan het grondwerk voor deze vestiging zoals egaliseren van het terrein. Bij dit project zijn verschillende aannemers betrokken. De aankomst van het Japanse schip met de stalen platen voor BPC nv is vertraagd. Het schip wordt nu op 5 juli op Bonaire verwacht.

Antilliaanse onderwijs vakbonden handhaven standpunt

Cova: Min. Croes hitst Arubaanse bevolking op tegen VLC



.....ERROL COVA.....

verontrusting vergroot

WILLEMSTAD. – Premier Evertsz heeft weer de indruk gewekt tijdens zijn radio/tv toespraak van zaterdag dat er geen sprake is van een desintegratiebeleid van de Nederlandse Antillen. De praktijk bewijst dat dit echter wel degelijk zo is, vooral voor wat betreft het onderwijs. De heer Evetsz praat over de Nederlandse Antillen als onafhankelijke natie, terwijl de minister van Onderwijs, mr. H. S. Croes, het heeft over zes souvereine naties. Dit zegt VLC-voorzitter Errol Cova, toen de Amigoe hem vanmorgen benaderde om commentaar te willen geven op de tv/radio toespraak van premier Evertsz.

Over de toespraak van premier Evertsz heeft het VLC-bestuur zich nog niet gebogen. Een en ander moet nog bestudeerd worden. Wel was de heer Cova bereid om enkele opmerkingen op de toespraak van premier Evertsz te plaatsen en het verloop van de vergadering van het onderwijsberaad van afgelopen zaterdag. Uiteraard, zo gaat de VLC-voorzitter verder, zal de speech van premier Evertsz grondig worden bekeken vanmiddag tijdens de VLC-bestuursbijeenkomst en gedurende de algemene ledenvergadering van hedenavond.

Zaterdagmorgen in de vergadering met alle onderwijsinstanties vakbonden, eilandelijke bestuurscollege en de representatieve oudercommissie verklaarde, aldus de heer Cova, de minister van Onderwijs namens de centrale regering dat hij zijn eerder gedane uitspraken handhaaft. Waar de premier aankondigt dat wijzigingen geëntameerd zullen worden slechts na overleg met de bestuurscolleges en eilandsraden zegt de VLC dat er al een beslissing gevallen is op onderwijsgebied, zonder dat er overleg gepleegd is met de eilandgebieden. „Ik doel, aldus Cova, hierbij op de beslissing over de lerarenopleiding, waarbij de minister van Onderwijs op het onderwijsberaad verklaarde dat er wel overleg gepleegd is met de eilandgebieden.

Geen kontakt

De gedeputeerde van Onderwijs, zo gaat de heer Cova verder, merkte in deze bijeenkomst op, dat met noch de gedeputeerde van Onderwijs, noch met andere gedeputeerde, noch met het hoofd of wnd.-hoofd van Onderwijszaken contact is opgenomen door de centrale regering of haar adviseurs over de lerarenopleiding. Hierdoor wordt onze verontrusting uiteraard vergroot, door deze tegenstrijdige verklaringen.

Voor wat betreft de lerarenopleiding merkt de premier op dat volgens de Nederlandse deskundige Arends, die de minister van Onderwijs adviseert het systeem dat in Nederland wordt gevolgd is mislukt en dat daardoor de minister van Onderwijs voor een ander systeem heeft gekozen. Duidelijk, zo vervolgt Cova, is zaterdag tijdens het onderwijsberaad naar voren gekomen dat de minister van Onderwijs de vier Antilliaanse experts niet eens heeft gehoord over het voorstel van de nieuwe lerarenopleiding; laat staan om met duidelijke argumenten om voor een ander systeem te kiezen. Op een voorstel van een van de aanwezigen om alsnog de vier Antilliaanse experts inspraak te verlenen wilde de regering (minister Croes) niet ingaan. De Antilliaanse experts moeten zich neerleggen bij de beslissing van de minister. De beslissing is genomen, zo meent de heer Cova, zonder inspraak van de eilandgebieden Curaçao en Aruba, maar wel zoals de minister van Onderwijs het zaterdag stelde met intensief overleg van Curaçao.

Sprekende over de spelling van Papyamentu merkte de heer Cova op dat de premier stelt dat het voorstel Maduro geen zuiver fonologische spelling is. De VLC vraagt zich af waarm in de opdracht gegeven aan de commissie Daantje duidelijk gesteld wordt een spelling op etmologische basis voor te stellen.

De VLC is echter blij dat de regering aan de Arubaanse vakbonden de toezegging gegeven heeft hun inspraak te willen verlenen voor wat de spelling betreft. De minister van Onderwijs heeft dit zaterdag ook voor de VLC herhaald. De VLC hoopt dat dit ook geldt voor alle Antilliaanse vakbonden. Premier Evertsz, zo vervolgt Cova, wil de leerkrachten ook geruststellen over het desintegratiebeleid, maar heeft niet categorisch tegengesproken dat het departement van Onderwijs in het najaar zal worden opgeheven. De VLC is wel bijzonder blij dat de deur nog open is om overleg te plegen. Iets waar de VLC zeker gebruik van zal gaan maken. Doch deze opendeur moet nog bewezen worden aangezien er nog steeds een verzoek van de VLC bij de regering is en ook bij de Staten voor een onderhoud.

Onderwijsberaad

Hierna ging Cova uitvoerig in op het onderwijsberaad van afgelopen zaterdag. Op deze bijeenkomst, waren zoals eerder gemeld alle onderwijsinstanties, Antilliaanse onderwijsvakbonden en eilandelijke bestuurscolleges, schoolbesturen, ouderscommissie en regering aanwezig, om te praten over zaken rakende het onderwijs. De minister van onderwijs, aldus de heer Cova, heef verklaard dat hij namens de centrale regering was afgevaardigd, en dat daardoor de minister-president niet aanwezig was. Vreemd, vindt de VLC het echter dat vice-premier Wathy Vos wel aanwezig was. In zijn openingswoord zei minister Croes dat hij blij was dat de vice-premier belangstelling toonde voor deze zaak. Uit deze opmerking mochten de Antilliaanse vakbonden, zo vindt Cova, natuurlijk niet concluderen dat de premier geen belangstelling had. De vice-premier bleek, dit is de mening van Cova, tijdens de bijeenkomst een goede souffleur te zijn voor de minister van Onderwijs.

Duidelijk is naar voren gekomen het wantrouwen van de regering ten opzichte van de Antilliaanse onderwijsvakbonden. De minister, zo meent Cova, baseert dit op emotioneel geladen uitspraken van deze verbonden. De Antilliaanse onderwijsvakbonden hebben zich afgevraagd welke vertrouwen zij kunnen hebben in deze regering — met misschien geen emotionele uitspraken, maar wel ongenuanceerde uitspraken — en die zelfs niet op waarheid berusten, zoals zaterdag bleek bij de kwestie overleg eilandelijke eilandgebieden inzake de lerarenopleiding.

Vervolgens reageerde de VLC-voorzitter fel tegen de tv. uitspraak van minister Croes zaterdag via Tele-Aruba, waarin hij o.m. de VLC betichte, dat deze vakbond de ouders slecht hadden geïnformeerd. Het verwondert de VLC, dat de minister van onderwijs hen aangevallen heeft op deze manier. Tijdens het onderwijsberaad van zaterdag is weer gebleken dat het standpunt over het onderwijsbeleid van alle Antilliaanse onderwijsvakbonden is en niet van de VLC alleen.

De VLC proeft hierin een poging om de Arubaanse bevolking op te hitsen tegen de VLC. Voor de zoveelste maal wil de VLC hierbij verklaren dat de onderwijsbonden van de Antillen niet tegen de Arubaanse bevolking is, noch tegen de MEP, minister Croes, NVP-U, of PSD is, maar voor het onderwijs en derhalve tegen een onderwijs met een desintegrerend karakter. Dus tegen het onderwijsbeleid van de huidige centrale regering. Over het punt dat de VLC de ouders niet juist zou hebben geïnformeerd, betreurt de VLC deze ministriele uitspraak ten zeerste. Diezelfde minister heeft zaterdag, de hele dag, tijdens het onderwijsberaad, waar ook ouders aanwezig waren, de kans gehd om zo goed te informeren. Gebleken is aldus Cova, dat de regering geen enkele uitspraak van de VLC gedaan op de succesvolle bijeenkomst — vorige week — kunnen weerleggen.

De VLC gaat vanavond om acht uur in het buurtcentrum Groot Kwartier zijn leden inlichten over wat genoemd wordt het desintegratiebeleid van de huidige centrale regering met de daaraan verbonden consequenties.. Op de vraag of er acties tegen de regering te verwachten zijn, merkte Cova op dat de VLC zich gesteund voelr door de vakbonden en door de ouders. De algemene ledenvergadering moet hierover beslissen. Verder wenste hij zich vooralsnog niet uit te laten.

NU ook op Curacao en Aruba
het 30" brede gasfornuis
van Kelvinator
model 13452
Volgens deskundigen de ideale breedte. Werkelijk een wonder van technisch versnuft.
* oven met thermostaat
* dubbel glas in ovendeur.
* grill met aluminium afdekplaat.
Bij aankoop
CADEAU
EEN PRACHTIGE ONTBIJTSET
Uw oude gasfornuis, van welk merk dan ook is geld waard bij het kopen van een nieuwe KELVINATOR.
MARCHENA, MORON & CO., NV. PALAIS ROYAL
Heerenstraat 23-Handelskade 9
Breedestraat – 68-70 (Otr)
PALAIS ROYAL ARUBA NV.
Nassaustraat 18
Aruba.



WILLEMSTAD - Tipico Santa Antonio di Soto heeft vaderdag opgeluisterd voor de bewoners van het bejaardentehuis te Sta. Rosa. Het was een gezellige middag voor de heren die dansten met familieleden en verpleegsters. De eregast van de dag was de consul van de Dominikaanse Republiek de heer P. Benoit die vlak achter de gitaar rechts op de foto te zien is. Het feest werd georganiseerd door Excalibur Curaçao.

BC zet punt achter dicussie Wilhelminapark

WILLEMSTAD — Het is niet de schuld van het Curaçao bestuurscollege dat de vakcentrale CGTC niet begrijpen dat het doel waarop de bond V.L.C. het Wilhelminapark gebruiken geen viering of recreatie is. Dit zegt het BC in zijn antwoord op het laatste telegram van CGTC. Het BC-telegram merkt op dat de dag van arbeid (1 mei) een viering is en speciaal gecreëerd bij de wet. Het houden van een openbare vergadering zoals voorgesteld door de V.L.C. is geen viering of recreatie. Indien dit niet begrijpelijk is voor de CGTC is dit niet de schuld van het BC. Men zet hiermee een punt achter de discussie.

Cassiere beroofd

WILLEMSTAD — Vrijdagavond is de cassière van de botica in het Hilton hotel rond tien uur 's avonds beroofd van twee kluiszakken, waarin ongeveer zevenhonderd gulden aan geld zat. Zij had samen met een verkoopster de botica verlaten en was op weg naar de front desk van het hotel. Bij het overdekte deel ten oosten van het hotel gekomen zag zij een onbekende man vanachter een der pilaren te voorschijn komen. Deze greep naar de beide kluiszakken, die zij bij zich had. Er ontstond toen een worsteling, waarbij de man en de cassière kwamen te vallen. Toen de cassière nog op de grond lag trapte de man op haar armen en rukte vervolgens de kluiszakken uit haar hand. Daarna nam hij de benen. De cassière werd naar een dokter gebracht, omdat zij een lichte shock had opgelopen. De recherche stelt een onderzoek in.

Brand snel geblust

WILLEMSTAD — In de nacht van vrijdag op zaterdag is rond kwart over twee een brand uitgebroken in een woning aan de Roraimaweg. Een deel van de keuken en het plafond van de slaapkamer zijn verbrand. Met een paar emmers water werd erger voorkomen.



BAR RESTAURANT
CHATEAU SWISS
Penstraat 5
elke dag (behalve 's maandags) van 12.00 - 15.00 uur
BUSINESS LUNCH
in een sfeervolle omgeving.
Voor reserveringen:
Telefoon 55418

WILLEMSTAD – Tijdens een bijeenkomst van de gevolmachtigd minister drs R. F. Pieternella, werd aan mej. A.L. Slockers, de versierselen behorende bij de koninklijke onderscheiding van ridder in de Orde van Oranje Nassau uitgereikt. Van 8 augustus 1946 tot aan haar pensionering op 3 januari 1970 was mej. Slockers als lerares Spaans verbonden geweest aan het Peter Stuyvesant College. Sinds de oprichting van het Nederlands Padvinsters Gilde, gewest Curaçao, is zij meer dan 40 jaren aan deze jeugdbeweging verbonden geweest. Sinds 1972 is mej. Slockers zich gaan verdiepen in het lot van de blinde medemens. Zij heeft het brailleschrift geleerd en is nu bezig verschillende personen les te geven. Op de foto: het moment waarop minister Pieternella de versierselen behorende bij de koninklijke onderscheiding van Ridder in de Orde van Oranje Nassau opspeldt.

Alleen fonologische spelling is voor onderwijsbonden acceptabel

WILLEMSTAD — De Antilliaanse onderwijsvakbonden zullen alleen een onderwijsdecentralisatiebeleid accepteren wanneer dit goed gepland is, waarbij het onderwijs niet benadeeld wordt en waarin inspraak van onderwijsbonden gegarandeerd is. Dit zeggen de V.L.A. (Aruba), V.L.C. (Curaçao) en V.O.P.-B (Bovenwinden) dat na het onderwijsberaad van zaterdag werd uitgegeven in een gezamenlijke perscommunique. Echter uit het feit, zo vervolgt het persbericht, dat minister Croes verklaard heeft zijn eerder namens de Centrale regering gedane uitspraken te zullen handhaven (o.a. over opheffing dep. van Onderwijs; zes souvereine naties) blijkt duidelijk het desintegrerend karakter van het huidige onderwijsbeleid. Hiermede kunnen de onderwijsbonden zich dan ook niet verenigen.

Alleen de fonologische spelling is voor de onderwijsvakbonden acceptabel. Wanneer de bonden het voorstel van de Commissie Daantje in handen krijgen, zoals door de regering bij monde van minister Croes beloofd is, zullen zij dan ook beslist met voorstellen komen in de richting van een fonologische spelling.

Voor wat betreft de lerarenopleiding stellen de onderwijsbonden zich op het standpunt dat de regering de argumenten van de Antilliaanse experts niet heeft kunnen weerleggen, en staan derhalve helemaal achter de opzet van de vier Antilliaanse deskundigen.

Duidelijk willen de Antilliaanse onderwijsbonden tenslotte naar voren brengen dat zij niet tegen minister Croes, noch de MEP, noch de NVP-U, noch de PSD zijn, maar tegen het desintegrerend karakter van het huidige onderwijsbeleid van de regering van de Nederlandse Antillen. De Antilliaanse onderwijsvakbonden handhaven danook hun eerder ingenomen standpunt. Het communique was ondertekend namens de V.L.A. door P.E Croes, namens de V.L.C. door E.A. Cova en door de V.O.P.-B door W. Marlin.

Koopster beroofd

WILLEMSTAD — Een onbekende jongen heeft de portemonnee geroofd van een 68-jarige dame die in een bakkerij aan de Roodeweg boodschappen aan het doen was. Er viel op een gegeven ogenblik een dubbeltje uit haar portemonnee en toen zij dit opraapte griste de jongen haar portemonnee uit handen. Er zat ongeveer vijftig gulden in.

N.a.v. gevraagde vergadering

DP wacht met spanning op maatregelen NVP-U

WILLEMSTAD — Naar aanleiding van de door de NVP-U uitgegeven verklaring met betrekking tot de door de DP-fractie in de eilandsraad aangevraagde openbare vergadering met als agendapunt „stijging van de kosten van levensonderhoud" heeft de fractie van de DP de volgende verklaring uitgegeven: „De DP-fractie beschouwt het als haar taak, om telkens wanneer er ongewenste situaties ontstaan die de belangen van de Curaçaose bevolking schaden, deze ter openbare discussie te brengen in het bij uitstek geëigende orgaan n.l. de volksvertegenwoordiging van Curaçao.

Het agendapunt dat is aangevraagd betreft een zaak die grote ongerustheid en wrevel onder alle lagen van de bevolking teweeg heeft gebracht. Het hoeft geen betoog dat, hoewel het prijzenbeleid een zaak is van de centrale regering, de snelle en drastische stijging van de kosten van levensonderhoud zeer ernstige gevolgen heeft voor het eilandgebied Curaçao en zijn bevolking, in het bijzonder voor de minst draagkrachtigen. De DP kan daarom de mening van de fractie van de NVP-U in deze niet delen.

Ook de onvoldoende salaris- en loonaanpassing van het overheidspersoneel in dienst van het eilandgebied wil de DP besproken zien. Het is het recht van de oppositie om te wijzen op de noodzakelijke maatregelen die genomen moeten worden om verlichting te brengen in de ontstane situatie. Dit kan slechts in een openbare vergadering van de volksvertegenwoordiging van het eiland. En dit recht wil de fractie van de NVP-U proberen de DP te ontnemen. Wij kunnen niet aan de indruk ontkomen dat de NVP-U zijnde partner in de landsregering, een openbare discussie over deze zaak in de eilandsraad wil ontlopen, aangezien de landsregering waarin zij partner is, niet in staat is gebleken de gevolgen van de enorme prijsstijging te ondervangen en te beteugelen.

Na de aanvrage voor vergaderingen voor de eilandsraad wordt betiteld als obstructie en sabotage wijzen wij beslist af. Wij willen zelfs zover gaan te constateren dat in de afgelopen maanden door het Bestuurscollege geen enkele vergadering werd bijeengeroepen en dat agendapunten behelzende normale zaken van de eilandshuishouding gedurende de door ons aangevraagde vergaderingen werden afgedaan.

Obstructie en sabotage moeten meer gezocht worden bij het Bestuurscollege en de voorzitter van de eilandsraad die ettelijke vergaderingen heeft geschorst met belangrijke onafgehandelde punten die reeds maanden geleden op de agenda hebben gestaan.

De fractie van de DP wacht overigens met spanning af welke de geëigende maatregelen zijn die de fractie van de NVP-U tijdens de aanstaande vergadering van de eilandsraad denkt te nemen", aldus de verklaring van de DP-fractie ondertekend door fractieleider R Martinez.

Mgr Holterman naar Nederland

WILLEMSTAD . — Dezer dagen is de afgetreden bisschop van Willemstad mgr. J. M. Holterman o.p. naar Nederland vertrokken in verband met een operatie. Hij zal in het academisch ziekenhuis van Nijmegen, het Radboud-ziekenhuis behandeld worden. Sinds hij als bisschop rustende is heeft mgr. Hoterman in verschillende parochies de pastoor vervangen. Naar verluidt zal mgr. Holterman wel een paar maanden in Nederland blijven.

Rectificatie

WILLEMSTAD — In het rechtbankverslag onder de kop: "Zeven maanden voor bezit cocaine" in de Amigoe van vrijdag 14 juni j.l. pag 9 is een foutje geslopen. Voor de goede orde laten wij hieronder de eisen en vonnissen zowel in eerste aanleg als in hoger beroep volgen: eerste aanleg: eis: tien maanden waarvan twee voorwaardelijk; vonnis: vijf maanden waarvan twee voorwaardelijk. Hoger beroep: eis: acht maanden waarvan twee voorwaardelijk; vonnis: zeven maanden waarvan drie voorwaardelijk.

Kolijn bij afscheid Shell-manager Brouwer:

Begrip communicatie in bedrijf nieuwe inhoud gegeven

WILLEMSTAD. — Bij gelegenheid van het afscheidsfeest van ir W. Brouwer als manager van Shell Curaçao nv is van het bedrijfsorgaan Nos Isla een speciale editie verschenen, verlucht met foto's en samenvattingen van de verschillende toespraken. Onder de kop Afscheidsfeest: oprecht sympathiebetoon aan vertrekkend echtpaar wordt verslag gebracht van het officiele toesprakengedeelte: het woord werd gevoerd door deputy general-manager M. Kolijn — „Hij gaf het begrip communicatie in ons bedrijf nieuwe inhoud" — C. Bloem namens de VESC, PWFC-voorzitter H. Spencer — „De heer Brouwer is een pusher geweest, maar dan in positieve zin" en de nieuwe manager G. J. F. Stijntjes, waarna de aftredende manager zelf ook het woord voerde. Nos Isla had mer ir Brouwer een vraaggesprek, waarin ook de belastingkwestie aan de orde kwam. Hij zei in dit verband er overtuigd van te zijn, dat een oplossing voor langere termijn gevonden zal worden. De vraag is echter wanneer. De huidige onzekerheid belemmert onze normale bedrijfsplanning en brengt met zich mee het risico van een vertraagde ontwikkeling door gemiste kansen. Aldus de aftredende Shell-manager. Verder in het gesprek stelt de heer Brouwer dat door de zo duur geworden olie "alleen destilleren, normaal gesproken, niet meer rendabel is". De komende jaren zal speciaal aandacht besteed moeten worden op het maken van meer hoogwaardige producten. Vooral de oudere destillatie-units, welke veel van de nu zo dure fuel verbruiken en bovendien de producten slechter scheiden zullen het eerst onder de loep genomen moeten worden. Ten aanzien van het personeel zegt ir Brouwer onder meer, dat als bedrijf met sterke internationale bindingen in de toekomst altijd een kleinere groep stafleden van elders hier geplaatst zal blijven in ruil voor Antilliaanse stafleden, die dan ook in het buitenland ervaring kunnen opdoen.

Groningen op Bonaire

KRALENDIJK — Sinds donderdagmiddag ligt de onderzeebootjager Groningen aan de pier van Kralendijk. Aan boord van het schip arriveerden ook drie peletons mariniers, waarvan twee bestaande uit Antillianen, die oefeningen houden op Bonaire tot en met zondag wanneer ze weer aan boord van de Groningen naar Curacao vertrekken. Donderdagavond was er een cocktail-party aan boord voor Bonaireaanse genodigden.

PAN AMERICAN MAIL LINE INC.

Independent Service

5 days transit

M.V. CARIBBEAN VENTURE

MIAMI	ARUBA
JUNE 19	JUNE 24
JUNE 29	JULY 4
JULY 9	JULY 14

RO/RO SERVICE

Trailerload — LTL-Machinery — Autos

also serving Curacao & Bonaire

E. & G. MARTIJN (ARUBA) LTD.

P.O. Box 104, Oranjestad Phone: 1492 - 1493

Agent Curacao:

Dammers & Van der Heide Shipping & Trading (ANTILLES) Inc.

CASA BRION CASA BRION

NA 1974 ATROBE NOS TA NA CABEZ

Nos tin cama di un of dos persona cu foam of springmatras.

- ** Cama pa baby cu kashi of sin kashi.
- ** Juniorbed cu foam of springmatras.
- ** Cama ariba cu abou cu por bira dos cama di un persona.
- ** Matras di dos of un persona cu 5 aña di garantia.
- ** Cama kingsize cu headboard den diferente color.
- ** Cusinchi di foam of kapok.
- ** Foldingbed cu foammatras.
- ** Cama Dico di un of dos persona.

Nos ta muebla bo cas completo y sin placa na man via di bo dunador di trabou.

Con cu bo hiva ta CASA BRION ta di promer.

INTERPRINT

Ultra modern off-set Printing

address: Van Leeuwenhoekstraat 26

Phone 4134

P.O. Box 599

INTERPRINT

— Your printers by Choice, not by chance.

The most romantic way to speak your love is with Flowers from IKEBANA FLOWERSHOP

Kas Paloma 71

Tel.: 3166 - 2461

HONG FOOD TO GO KONG

Bar/Restaurant

HONG KONG

A. Lacle blvd. 19, tel. 2966

airconditioned



SHERWIN WILLIAMS

TOP-QUALITY PAINTS

SPONSOR

van de

directe televisie-uitzendingen

van de

VOETBAL WERELD KAMPIOENSCHAPPEN

in München (Duitsland)

via

VENEVISION — Kanaal twaalf

in juni en juli 1974

SHERWIN WILLIAMS PAINTS

altijd verkrijgbaar bij

Antilliaanse Handel Mij N.V.

DAKOTA TEL.: 4040

Cu alegria nos ta participa nacemento di nos jiu y ruman

JINAN AYARIN

Edwin y Nibia Dirkz—Garcia
Lilybeth

Aruba, 5 juni 1974

Cu alegria nos ta participa nacemento di nos jiu

HENRY CLIFFORD

Henry y Visia Garcia-Tromp

Aruba, 1 juni 1974

LIGHTWEIGHT, PORTABLE COOLING

Carrier

WEATHERMATE PORTABLE ROOM AIR CONDITIONERS

5000 BTU • 115-VOLTS

COUNT ON CARRIER FOR QUALITY

- Touch Control Comfort Center
- Two-Speed, Day & Night Cooling
- Flexible Air Flow Controls
- Separate Exhaust Control
- Automatic *EvenTemp* Thermostat
- Extra Large, Washable Filter
- Wing Panels Fit Double-Hung Windows, 22 to 38 Inches Wide

Authorized Carrier Dealer

UNICON

Fergusonstraat 41, Aruba Tel. 35

Territorio Insular di Aruba

REPITICION

Bestuurscollege di e territorio insular di Aruba tin inte di cuminsa muy pronto cu un curso nobo pa entrena pa waiter y waitress y ta invita esnan cu ta interesa curso aki.

Exigencianan: edad minimo 17 anja; bon salud; conoc suficiente di e idioma ingles; 8 klas di mavo; etao, 2 l.t.s. of huishoudschool y un declaracion di bon co (obtenible na oficina di Secretaris di Politiezaken).

Formulario pa aplicashon por ser obteni na departame Enseñansa di Bestuurskantoor y mester wordo entrega cu e declarashon di bon conducta, un extracto di regis (uittreksel uit het bevolkingsregister) y ultimo rappor e school bishitá na e departamento aki promer cu di juni 1974.

E curso aki lo ta na encargo di e specialista di N Unidas, Sr. S. D. Ryan y ta ser organisá muy en esp entrenamiento di e futuro personal di un di e hotelna

Voor het gemak van

MOEDER en KIND

Openklappende brassières, waardoor het voeden van de baby gemakkelijk, snel en efficiënt geschiedt!

De laatste mode voor a.s. moeders en ook voor de jonge moeders vindt U in de

MATERNITY — AFDELING

van

STRADA

ARUBA

Hubert Salas & Co. (Aruba) N

VRAAGT

VOOR SPOEDIGE INDIENSTTREDING

VROUWELIJKE ADMINISTRATIEVE KRACHT

met MAVO Opleiding en Type Diploma

Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

P.O. BOX 265 Oranjestad, Aruba

Where to go where to dine and where to entertain yoursel

DRIVE-IN

June 17-18 at 8.30 p.m.

"THE ANDERSON TAPES"

(thriller)

SEAN CONNERY

DYAN CANNON

COLOR — 2.00 14 yrs.

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

SHERATON HOTELS AND MOTORS INN

A WORLDWIDE SERVICE OF

VICKI CHRISTOPHER

until June 18th

Midnight show Diablo Room

9.00 p.m. show

Rembrandt Room

Continuous music by

NESTOR SCHIAVONNE and his ORCHESTRA

Dinner served from 7 p.m.

For reservation:

Call our maître D'Dooi ext. 230

For your Entertainment....

MONDAY

5.30 p.m. to 6.30 p.m.:

SUNSET HAPPY HOUR

at the Pelican Bar. All drinks only $ 0.75 each plus 10% Service Charge. Snacks served.

7.00 p.m. to 10 p.m.:

Dinner will be served in the Red Parrot Dining Room. During Dinner you will be entertained by JOSSY & HIS GUITAR.

7.00 p.m. to 12 a.m.:

Dinner will be served on the Pelican Cafe. Dress: As informal as you like.

9 p.m.: MOVIES around the Pool.

Divi Divi

Beach hotel

Every Tuesday night

MEXICAN FIESTA

enjoy Mexican food and drinks in a Mexican decor.

Entertainment by

MARIACHI DI ARUBA

Holiday Inn aruba

ARUBA CARIBBEAN HOTEL

NEAL ZARELLI

Romantic Italian Tenor

Two shows nightly

9.00 p.m. - 11.30 p.m.

"LE PETIT BISTRO"

The Caribbean's finest

French Gourmet Restaurant

For all reservations

call tel.: 2250 ext. 191

Vanavond gezellig gaan eten?

Morgen een zakenlunch?

Dan naar

ASTORIA

San Nicolas - Tel. 5182

CHOW STEAK KOW

SUBGUM WONTON

SPECIAL CHOW MIEN

YOUN CHOW FRIED RICE

FILLET ASTORIA SPECIAL

AMERICAN STEAK

CHICKEN A LA KING

ASTORIA

DE

THEATRE PRESEN

June 17th thru

June 20th at 8.30

COLOR

[A]GENDA ARUBA

[...] nummers van de Amigoe zijn op [...] dagelijks verkrijgbaar bij het kan[toor] van de Amigoe, Nassaustraat 110; [...] in Oranjestad bij Refresqueria van [...] Wever; INGRID, La Fama, La [...] en Piet Soda Fountain; Edwins [...] in te Savaneta; Nicolas Store; De Wit [...] in Dividivi; Manchebo, Sheraton- [...] en Aruba Caribbean-hotel en Holi[day I]nn Drugstore.

[...]oor: Nassaustraat 110.

[...]oor: werkdagen 08.15-12.00, 14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00

[TEL]EFOONNUMMER [...]afdelingen: 4333. KANTOORUREN VOOR SPOED[GEV]ALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

[...]CENTRALE: 24 uur per dag, TEL.: [...] of 1604.

[...] in alle gevallen: tel.: 4555.

[N.]V. Fatum
[...] Nederlanden van 18N45
[V]ekert 't wel....en goed.
[Te]lefoon 4888

[BIO]SCOPEN
[O]RANJESTAD: 20.30 The executive [actio]n (14 jr.); Rialto: 20.00 Jesus Christ [Sup]erstar (AL.); BALASHI: Drive-In: [20.3]0 The anderson tapes (14 jr.); SAN [NIC]OLAS: Principal: 20.30 The burglars [(14 j]r.).
[W]IT-GELE KRUIS: Dakota en Oranje[stad]: zr. Francina, tel.: 3168; Noord en [Oran]jestad: zr. Henricus, tel.: 3425; Santa [Cruz] en Paradera; zr. Ludovic, tel.: 8288; [Sava]neta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; [San] Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San [Pedr]o-hospitaal, tel.: 2200.
[APO]TICA'S:
[O]RANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253; [SAN] NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.
[A]VONDDIENST DOKTOREN: Sava[neta] en San Nicolas: dokter C.E. Zaan[...], Palisiaweg 22, tel.: 5816.
[CU]RSUSSEN
[...]R. SURINAME: maandags gesloten.
[DA]NS- EN BALLETSCHOOL: „Sonja": [...]-20.00 avondgymlessen; 20.00-21.00 [...] in Zuidamerikaans voor echtparen.
[SPOR]T
[JUD]O: 19.00-21.00 lessen voor dames - [...]centrum Oranjestad.
[EA]GLECLUB: Badminton.

DINSDAG

[BI]BLIOBUS: 08.00-08.30 te Cura[...]; 08.30-13.30 te Weg Kustbatterij - [Sch]olen Benilde en Maria Regina).
[L]UCHTPOSTSLUITING: 10.30 voor [Ne]w York; 11.30 voor Europa - postkan[too]r; 15.30 voor New York en Europa - [...]postkantoor Beatrixluchthaven. (Slui[tin]g van aangetekende stukken één uur [vo]ór postsluiting).
[E]SKOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en [...]toor Hendrikstraat, San Nicolas.
Y.M.C.A.: 18.30-19.30 filmvertoning [kin]deren - clubgebouw San Nicolas; [1]8.15-19.15 kikvorsduiken - dames en [he]ren; 19.15-21.00 zwemlessen - dames en [her]en - pool Holiday Inn.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: [sp]reekuur: van maandag tot en met vrijdag [va]n 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. [Ca]rla Paris-Arends, Kamerlingh Onnes[str]aat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ARUBA HEALTH CENTRE OF YOGA: vanaf 09.30 en vanaf 15.30 - open Mozartstraat 10.
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de [j]eugd - Connie Francisclub, Santa Cruz [(]FILM: tekenfilms van Popeye).
[S]PORT
JEUGDBASKETBALL: training - selec[tie].
[I]NENTING
(Scoolkind. tegen pokken): 14.00-15.00 [t]e gezondheidsdienst O'stad; 14.30-15.00 [te] polikliniek Noord; 15.00-16.00 te [po]likliniek Paradera; 15.00-15.30 te poli[klin]iek Sta Cruz; 15.00-16.00 te polikli[nie]k Savaneta.
[S]PORT
[...]AVB: 17.15-19.00 training - district [n]o. 1 – Stadion.

Onderwijs-bewindsman praat met vakbonden, schoolbesturen, gedeputeerden

Min. Croes bereid te blijven informeren

ORANJESTAD – „Wij werken op verantwoordelijke wijze, hetgeen het volk van ons verwacht", aldus de minister van onderwijs mr Hendrik Croes zaterdagavond in het RVD-programma voor TeleAruba. De minister stond uitvoerig stil bij de besprekingen, die vrijdagavond op Aruba met de V.L.A. en zaterdag – ruim vier en een half uur – met gedeputeerden van de eilanden, schoolbesturen en vakbonden werden gevoerd. „Ik hoop dat na dit gesprek het niet meer nodig is om op onverantwoordelijke wijze – door verkeerde voorlichting – de toekomst van de jeugd van de Nederlandse Antillen in gevaar te brengen", aldus de minister.

Minster Croes bood de telekijkers verontschuldigingen aan dat hij drie weken geleden „vergeten" was voor de televisie in het aangekondigde RVD-programma te verschijnen. Fouten zijn menselijk.

Niet bang

Hierna ging de minister uitvoerig in op de „onderwijsmoeilijkheden" en begon met te stellen, dat deze regering, evenals de vorige regeringen, regeert op een basis. Deze basis werd gelegd tijdens de formatie op basis van het mandaat, dat het Arubaanse volk de MEP heeft gegeven.

In de staten-motie van 19 december werd dit nog eens duidelijk bevestigd. „Wij doen niets in het geheim", aldus minister mr Hendrik Croes, „wij werken open en zijn bang voor niemand noch voor welke groep ook." De minister zette uiteen, dat hij destijds met de V.L.C. had gesproken en dat toen de agitatie begon, waarbij men trachtte zoveel mogelijk in de publiciteit te komen. „Zij weten, dat zij incorrect zijn", aldus minister Croes, „als het te pas komt vraagt men informaties".

Ten aanzien van het stoppen van buurtcentrum-cursussen vertelde de minister, dat volgens hem de vorige bewindslieden van onderwijs deze macht ten onrechte hebben gebruikt. Nadat ik aan het departement van Onderwijs hierover had gevraagd, volgden de agitaties en publicaties. Wij hebben besloten dat wij voor dit jaar nog doorgaan, maar voor 1975 is dit de taak van de eilandgebieden en als men moeilijkheden hiermee heeft kan men altijd komen praten.

Niet juist

De minister verklaarde verder van oordeel te zijn, dat de V.L.C. aan de ouders niet de juiste inlichtingen heeft gegeven. In dit verband merkte hij op, dat zaterdag van tien tot negen drie uur besprekingen op Curaçao hadden plaats gevonden, waarbij dit duidelijk naar voren kwam. Vrijdagavond had de minister de Arubaanse V.L.A. ingelicht en informaties gegeven over de orthografie, lerarenopleiding en decentralisatie, welke informaties naar tevredenheid werden ontvangen. De minister verklaarde zich bereid alle inlichtingen te geven.

Wathy Vos (MEP): PPA heeft niets geleerd

ORANJESTAD – In het MEP-televisieprogramma sprak minister van Justitie Wathy Vos zondagavond over de volkswoningen, de rechtshogeschool op Aruba en over de kritiek van de PPA dat de regering geen rekening zou houden met het zwakke geslacht.

Wat betreft de nieuwe volkswoningen, gebouwd met geld uit Nederland, verklaarde de minister dat ook in deze het bestuurscollege van Aruba hetzelfde oude systeem van altijd hanteert met als gevolg dat de neutrale commissie voor de toekenning van deze woningen inmiddels voor deze taak bedankt. De MEP kan geen vertrouwen stellen in de daarna door het B.C. benoemde tweede commissie ofwel de „screening"-commissie waarin de ex-partijleider de scepter zwaait. Over de aan te brengen wijziging in het volkswoningreglement stelde minister Vos dat de MEP reeds in 1971 deze wijziging heeft voorgesteld, doch dat tot op heden hiervan niets is terechtgekomen. Volgens de minister bestaat er een mogelijkheid bij het toekennen van volkswoningen. De opgemaakte wachtlijst wordt nooit opengemaakt en bij het toekennen van deze woningen gaat dit naar de zin van het B.C. Dit B.C. heeft niets geleerd uit de nederlaag die het van het volk heeft gekregen en gaat door met haar deplorabele bestuur.

Sedert twee weken zoekt het B.C. van Aruba naar een jurist om in eilandsdienst te treden, zo vervolgde de minister. Reeds in 1971 bracht de MEP de noodzakelijkheid van een rechtshogeschool voor Aruba naar voren. Had het B.C. toen naar ons geluisterd, dan had het vandaag niet lang moeten zoeken, maar had het een jurist uit eigen bodem kunnen aantrekken. Het was om deze redenen dat de MEP, eenmaal in de landsregering, gelden beschikbaar stelde voor de studie van de Arubaanse studenten aan de rechtshogeschool te Curaçao, en voor een eigen rechtshogeschool voor Aruba, die midden dit jaar of in september aanstaande zal worden geopend.

Wat betreft de decentralisatie merkte minister Vos op dat de PPA nog steeds blijft hameren op de federatie. Ook de PPA moet weten dat de Arubaanse bevolking voor een aparte status heeft gestemd. Op het ogenblik zijn wij aan het decentraliseren om daarna tot ons einddoel te komen. Wij hebben gehoord – aldus de minister – dat ook op Curaçao een der partijen naar een aparte status streeft. De componenten van deze partij hebben altijd met de PPA samengewerkt en nu is de vraag: met wie gaat de PPA samenwerken voor haar federatie?

Tijdens het PPA t.v.-programma werd gezegd dat de regering geen rekening houdt met het zwakke geslacht. De huidige regering –aldus minister Vos – bestaat slechts zes maanden. Mocht er ongelijkheid bestaan, dan kan alleen de PPA hiervoor hebben gezorgd. De MEP zal er wel voor zorgen dat deze ongelijkheid verdwijnt. Daarom hebben wij onlangs uitbreiding gebracht in het zwangerschapsverlof. Momenteel verblijft professor Schoordijk op de Antillen om de regering bij te staan in deze materie.

PG naar VS i.v.m. zaak F.?

ORANJESTAD – Uit goedingelichte bron vernamen wij dat de procureur generaal van Aruba mr L. Nahr naar de V.S. is vertrokken in verband met de zaak F. die ervan verdacht wordt in harddrugs te handelen. Minister Vos van justitie werd om commentaar gevraagd wat hij op dit moment nog niet wilde verstrekken. Hij zei wel nog deze week met een uitgebreide verklaring te komen.







ORANJESTAD – De Curaçaose subkampioen tafeltennis, Independiente, speelde in het weekeinde een drietal wedstrijden op Aruba, die alle drie in overwinning eindigden. Hierbij enige foto's van de zaterdagavond wedstrijd tegen Don Bosco. V.l.n.r. Vernon Davis (Ind.) en Alfred Leong (D. Bosco); het Independiente-team bestaande uit Juan Didder, Vernon Davis en Anthony Begina; het team van Don Bosco: Alfred Leong, Elgin Nicolaas en Wing Chow Leong. Voor de uitslagen zie elders in deze editie.





[...]BARCADERA – Zaterdagmorgen [w]erd de personenauto die te Barcade[ra] te water was geraakt met daarin [h]et 36-jarige hoofd van de Fatima [s]chool te Dakota, de heer Juan [D]uarte, uit het water opgevist door [ee]n takelwagen van Wescar. Het [sl]achtoffer bevond zich nog in de [a]uto toen deze op het droge werd [ge]haald. Ter plaatse waren aanwezig [d]e politie onder leiding van waarne[m]end commissatis C.A. Bakker en [in]specteur R. Zaandam en enige [b]elangstellenden. Gistermiddag had [o]nder zeer grote belangstelling de [b]egrafenis plaats van de heer Duarte, [w]aarbij onder meer in de stoet liepen [d]e ministers Croes en Vos, gedepu[t]eerden, leiders van de diverse poli[t]ieke partijen, leden van school[b]esturen en een grote schare school[k]inderen.

[C]holera in [P]ortugal

LISSABON – In het Curry Cabral-[zi]ekenhuis te Lissabon zijn 69 [ch]olera-gevallen geregistreerd (drie [m]et dodelijke afloop) sinds het begin [va]n de epidemie in april j.l. Dit

Informatie van ministers

ORANJESTAD – Op Aruba heeft er een informatief gesprek plaatsgevonden tussen de Arubaanse vakbonden en de ministers Watty Vos en Hendrik Croes. Tijdens deze vergadering, die door de ministers bijeengeroepen was, werd er uitvoerig uitleg gegeven door beide ministers omtrent het beleid dat door de huidige regering gevoerd wordt. Onder meer is er gesproken over de lerarenopleiding, decentralisatie, en de nieuwe spelling. Aan deze informatieve vergadering hebben 15 bonden deelgenomen en wel te weten de ANAAM, FTA, SNP, UEA, UPA, VLA, BEBA, IOWUA, HWU, GWU, ACU, AAU en GABA.

Koopman bracht vals geld in omloop

ORANJESTAD – Op 25 mei 1974 werd in een der plaatselijke casino's bij controle van de dagontvangsten in de kas van een black-jacktafel vier valse bankbiljetten van 100 dollar aangetroffen. Hiervan werd aangifte gedaan bij de recherche. Uit het ingestelde onderzoek bleek dat een 26-jarige Arubaanse koopman valse bankbiljetten van honderd dollar aldaar had uitgegeven. Op 7 juni werd deze koopman aangehouden. Er werden bij hem thuis nog zes valse bankbiljetten van honderd dollar aangetroffen. Hij bleek ze voor twintig dollar per stuk in Colombia gekocht te hebben. Hij bekende in totaal voor 2500 dollar aan vals geld te hebben ingevoerd en te hebben uitgegeven in plaatselijke casino's. Hij kocht in de casino's fiches, betaalde met vals geld, speelde even en wisselde daarna de fiches weer in voor goede dollars. Hij is inmiddels voor de officier van justitie geleid. De maximumstraf voor dit delict is negen jaar gevangenisstraf.

DE VEER
THEATRE PRESENTS
June 17th thru June 20th at 8.30 P.M.
Admission: Fls. 3.00
..donde termina "El Chacal" comienza
"THE EXECUTIVE ACTION"
"EL ASESINATO DE UN PRESIDENTE"
BURT LANCASTER
ROBERT RYAN
WILL GEER
COLOR 14 yrs.

PAS ONTVANGEN uit Nederland
Bankstellen-zitelementen, lampen enz.
Gratis adviezen voor woning inrichting
n.v. meubelindustrie „Hollandia"
L.G. Smithboulevard 116
Tel. 3573

Drie overwinningen op Aruba

Independiente succesvol met tafeltennis

ORANJESTAD – In het afgelopen weekeinde speelde de Curaçaose subkampioen tafeltennis „Independiente" een drietal wedstrijden op Aruba. Men slaagde erin alle gespeelde wedstrijden te winnen en wil tegen Estrella, gastclub Don Bosco en tegen de Arubaanse jeugdselectie.

Tegen Estrella

Tegen Estrella op vrijdagavond in de Don Bosco Club, behaalde Independiente haar eerste 5-1 zege. De wedstrijden verliepen als volgt: Ricardo Werleman (E) - Anthony Begina (I) 13-21, 21-18, 21-18; Juan Didder (I) - Rudi Croes (E) 21-8, 21-2; Vernon Davis (I) - Ricardo Werleman (E) 21-17, 18-21, 21-13; Anthony Begina (I) - Rudi Croes (E) 21-13, 21-15; Juan Didder (I) - Ricardo Werleman (E) 21-16, 21-9; Vernon Davis (I) - Rudi Croes (E) 21-10, 21-18.

Tegen Don Bosco

Op zaterdagavond behaalde Independiente zijn tweede 5-1 zege, ditmaal op de Arubaanse kampioen en gastheer Don Bosco. De uitslagen waren: Anthony Begina (I) - Wing Chow Leong (DB) 21-16, 16-21, 21-16; Juan Didder (I) - Alfred Leong (DB) 17-21, 21-16, 21-5; Vernon Davis (I) - Elgin Nicolaas (DB) 10-21, 21-12, 21-15; Juan Didder (I) - Wing Chow Leong (DB) 21-13, 21-17; Elgin Nicolaas (DB) - Anthony Begina (I) 21-19, 17-21, 21-11; Vernon Davis (I) - Alfred Leong (DB) 21-14, 21-13.

Tegen selectie

De wedstrijd zondagmorgen in de Sociedad Bolivariana tegen de jeugdselectie van Aruba, leverde de meeste hoofdbrekens op voor Independiente. De jeugd van Aruba hield zich kranig, waardoor alle negen wedstrijd moest worden gespeeld. In deze wedstrijd werd de Curaçaose kampioen, Juan Didder, tweemaal verslagen door Gilbert Croes en Donny Richardson. De uitslagen: Franklin Lopez (A) - Anthony Begina (I) 1-0; Vernon Davis - Donny Richardson 1-0; Gilbert Croes (A) - Juan Didder (I) 1-0; Vernon Davis (I) - Franklin Lopez (A) 1-0; Anthony Begina (I) - Gilbert Croes (A) 1-0; Donny Richardson (A) - Juan Didder (I) 1-0; Gilbert Croes - Vernon Davis 1-0; Juan Didder - Franklin Lopez 1-0; Anthony Begina (I) - Donny Richardson 1-0.

De eindstand werd 5-4 in het voordeel van Independiente. Deze interinsulaire wedstrijden werden besloten met een speech door de heer Betto Croes, voorzitter van de Aruba Table Tennis Association, en de uitreiking van de beker aan Independiente door de heer Wing Chow Leong van Don Bosco. Zeer vermoedelijk zal Don Bosco eind juli een tegenbezoek brengen aan Curaçao, waar dit team een beter figuur hoopt te slaan dan in het afgelopen weekeinde.

Drecha Cas Aruba begint

SANTA CRUZ – De stichting Drecha Cas Aruba begon zaterdagmorgen zijn werkzaamheden door te Santa Cruz een oude garage die door de pastoor beschikbaar was gesteld op te knappen. Dit gebouwtje zal als magazijn worden gebruikt. De collectie die op Palmzondag in alle kerken voor deze stichting werd gehouden heeft 4.400 gulden opgebracht. Een goed begin.

Rubens' Aanbidding der wijzen bekrast

LONDEN – In de kapel van King's College in Cambrigde is in de nacht van vrijdag op zaterdag een schilderij van Rubens, "De aanbidding der wijzen", door onbekenden beschadigd. Waarschijnlijk met een muntstuk zijn er de letters „IRA" in gekrast. Restauratie zal zeer kostbaar zijn.

Het doek is in 1959 op een veiling in Londen door een Britse industrieel voor 275.000 gekocht en aan King's College geschonken.

Diploma's uitgereikt PLTS en Juliana HHS

WILLEMSTAD — In het Centro Pro Arte is afgelopen woensdag het diploma uitgereikt aan de geslaagde examenkandidaten van de Koningin Juliana huishoudschool en de Protestants lagere technische school, welke beide scholen ressorteren onder de stichting Protestants nijverheidsonderwijs. De plechtigheid werd omkleed in dit geval met de traditionele toespraken in dit geval door Julianaschool-directeur J. van den Berg, *schoolbestuurvoorzitter W.I. Davis en PLTS-direkteur W. Scheer. Na de toespraken en het uitreiken van de diploma's volgde de opvoering van Buchi Wan Pia Fini van Diana Lebacs, een goed idee van het schoolbestuur. Hier volgen de namen van de geslaagden:

P.L.T.S.

Afdeling Metaalbewerken:

Klas 3 M a: I.V. Aniceta, R.C. Boye, S. Davis, E.L. Engelhardt, J.A. Farrell, V.A. Garcia, R.E. Hart, H. Hu-A-Ng, H. Martina, V.A. Mongen, L.J. de la Nooi, E.D. Schoop, U.M. Sille, R.C.A. Strickx, H. Varlack, R. Vlaun, K. Zimmerman, P.A. Lake.

Klas 3 M b: W.E.M. Calmes, N.A. Evertsz, G. de Freitas, S. Kemper, R. Lanns, M. Makaai, A. Phelipa, J.R. Plantijn, R.C. de Pool, Ch.J.H. Ruiter, L. Rosina, A.B. Tiel, G. Tweeboom, A. Millerson, G. Puchi.

Klas 3 M c: O.J. Berginia, J. Boelijn, A.G. Emelina, E.M. Ercicia, J.M. Gomez, H.A. Gregorius, N.S. Julia, H. Legito, J. Maxwell, J.A. Pratt, E.N. Priest, A.L.S. Quast, E. Richardson, W.R. Roerhorst, E. Zevenhuizen, H.E. v.d. Wall-Arnemann, Ph.A. Wilsterman, R.F. Plaate.

Theoretisch Technisch Onderwijs:

Klas 4 T: A.I. Adonis, O.L. Bernadina, A. Bonifacio, E.E. Chandler, G.J. de Groot, H. House, E. Juliana, M. Laveist, E.B. Martina, E.J. Martina, H.E. Mauricio, R.R. Monk, N.E. Petrona, W. Pickerie, M. Rock, J.G. Statius Muller.

Electrotechniek:

Klas 3 E: H.U. Caldera, D.E. Carolina, R. Conradus, E. Curiel, R. Damon, D. Fokke, R.A. Francis, R.A. Kruythoff, C. Maduro, B.T. Martijn, E.B. Monk, G.W. Poeriel, L. Valencia, H.J. v.d. Voren, R.R. Holiday, W. Noor.

Huishoudschool „Koningin Juliana".

1. Angelica Adelina, 2. Marlena Anita, 3. Haydee Conception, 4. Ludmilla Dorand, 5. Soraida Felipie, 6. Ruthmilla Florentina, 7. Ifna Johannes, 8. Stella Kleinmoedig, 9. Iris Lopez-Penha, 10. Evelyn Martina, 11. Maria Martina, 12. Marvid Martinez, 13. Ruthline Martis, 14. Maritza Mercelina, 15. Sharine Nivillac, 16. Clorita Phillips, 17. Marvis Raphaela, 18. Sisline Raphaela, 19. Femia Schouten, 20. Irene Stefania, 21. Yolanda Snijders, 22. Grethline Bernadina, 23. Arlene Daal, 24. Marvis Ercicia, 25. Maira Felipa, 26. Ruthsella Florencia, 27. Astrid Fullinck, 28. Hertha de Lannooy, 29. Mavis Martina, 30. Mirugia Martina, 31. Libertad Martis, 32. Ludgarna Martis, 33. Jeanette Molina, 34. Noreen Monk, 35. Glenda Weyman, 36. Ruth Arnoud, 37. Sofia Burk, 38. Ludmilla Felipa, 39. Sixline Ible, 40. Yvette Luciano, 41. Veronica Marlin, 42. Siegline Martha, 43. Carla Martis, 44. Richeline Mathilda, 45. Ruth Ostiana, 46. Esther Puriel, 47. Marelva Rombley, 48. Yvonne Room, 49. Ingrid Schotborgh, 50. Merekyn Thielman, 51. Ella Thielman, 52. Erica Vijzelman, 53. Silvia Zimmerman.

ORANJESTAD — In de „AA"-klasse baseballcompetitie is in het afgelopen weekeinde de nodige spanning ontstaan door de 6-0 zege van Marlboro op J & B Santa Cruz, en de 5-4 zegen van Schlitz op Pepsi Cola. J & B werd door de nederlaag van de tweede plaats verdrongen en staat nu op de vierde, terwijl Marlboro zich nog steviger op de derde plaats heeft genesteld. Schlitz is door de overwinning op Pepsi Cola stevig op de tweede plaats gebleven. De Marlboro-zege op vrijdagavond ging op naam van Victor Albus, die na een lange afwezigheid, een voortreffelijke comeback maakte en slechts 5 hits toestond aan J & B. Pablo Peña verloor voor J & B.

Op zondagmorgen behaalde Schlitz zijn zege op slechts één hit, terwijl verliezer Pepsi Cola tien hits sloeg. Hierbij moet worden aangetekend dat de Schlitz-mannen liefst 12 base on balls kregen van de drie Pepsi-werpers, Max Bouman, Julio Hazel en Wilfred Stroop. Michael Raymond werd de winnende werper, terwijl Hazel als de verliezer werd aangeduid. Hedenavond wordt in het Lago Sport Park, de wedstrijd Budweiser-Heineken gespeeld. Bij de foto's: (boven) vanger Efrain Werleman (J & B) bemachtigt een foul ball; winnende werper Victor Albus van Marlboro, een van de vele J & B protesten tegen beslissingen van de umpires.









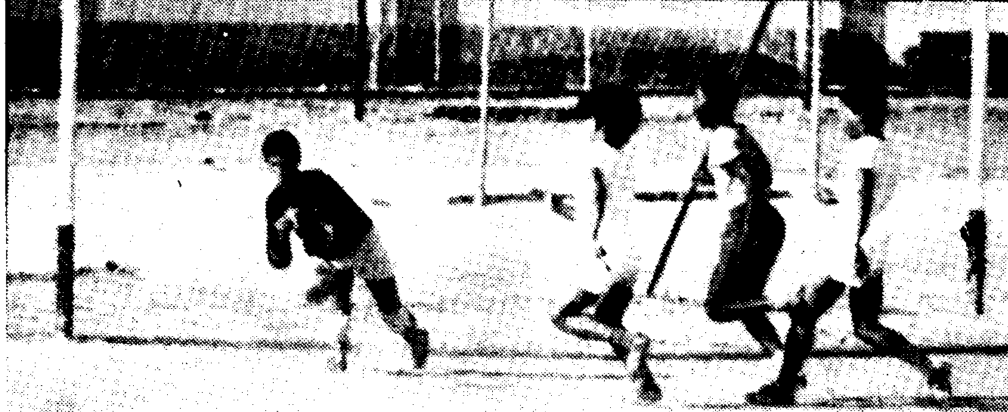
Geslaagden bij Antonioscollege

SANTA CRUZ. — De volgende kandidaten behaalden hun einddiploma ETAO aan het Sint Antoniuscollege te Santa Cruz Lida Albertsz, Tico Albertsz, Prisca Bislip, Maria Croes, Maria Croeze, Maca Geerman, Maria Geerman, Allen Koolman, Dora Koolman, Wini van der Linde, Annie Maduro, Ika Maduro, Stanley Pietersz, Mirtha Ras, Mena Rasmijn, Roosje Schwengle, Roosje Werleman en Erik Wester. Als bijzonderheid mag wel vermeld worden dat geen kandidaat werd afgewezen en dat Mena Rasmijn met 51 punten de best geslaagde was.

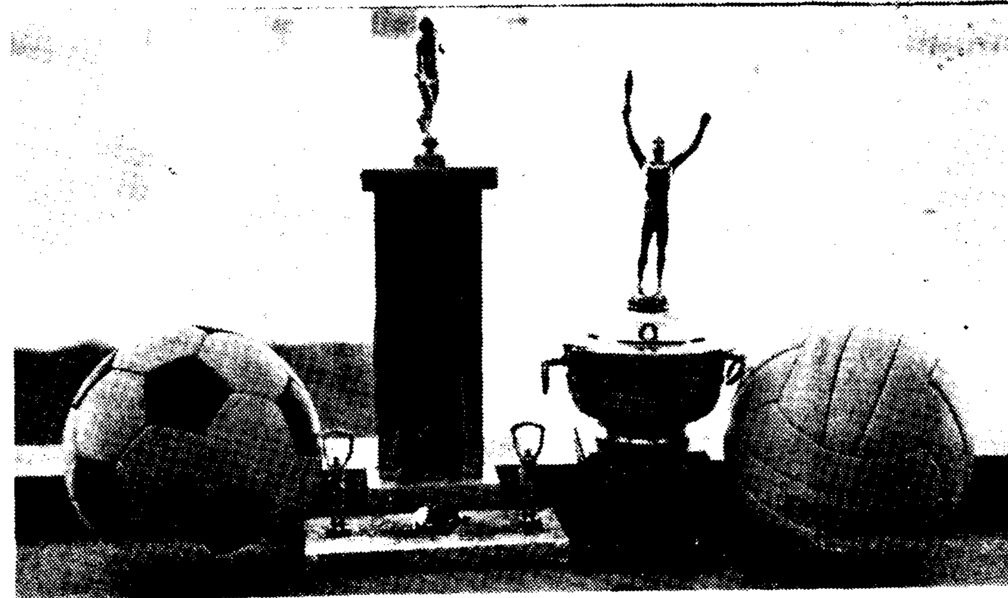
Geldboete voor brandstichting

ORANJESTAD — Tegen de 28-jarige beklaagde F. A. eiste de officier van justitie op vrijdagmorgen een geldboete van tweehonderd gulden subs. 10 dagen hechtenis. Beklaagde werd tenlastegelegd dat hij op 25 januari van dit jaar getracht had een woning te Madiki in brand te steken. Beklaagde vestigde ter terechtzitting dat in de betrokken woning iemand woonde waarop beklaagde erg kwaad was, omdat door toedoen van deze persoon de beklaagde als een dief zou zijn aangezien. Volgens beklaagde's eigen verklaring had hij op de bewuste dag kerosine bij een van de deuren gegoten en daarna een vuur aangelegd. Hierna echter zag de beklaagde het foutieve van zijn daad in, waarop hij besloot het vuur te doven. Volgens beklaagde had hij dit gedaan voordat een man die langs kwam hem toeriep wat hij aan het doen was. Het vonnis in deze zaak volgt over drie weken.











ORANJESTAD — In het Wilhelminastadion kwamen zaterdagmiddag tegen elkaar uit de schoolvoetbalkampioenen van Aruba en Curaçao, het La Salle College en het mgr Zwijssen College. Het werd een aantrekkelijke ontmoeting die in een 2-0 zege voor de Arubaanse schoolkampioen eindigde. De aftrap van deze wedstrijd werd verricht door mej. De Kort, de kandidate van de Arubaanse Voetbal Bond voor Sportkoningin. Na afloop mocht het La Salle College de „Chuchubi"-trofee in ontvangst nemen, terwijl de „Toyota"-beker naar het Zwijssen College ging. Door het Zwijssen College werd vervolgens een plaquette van waardering overhandigd aan de Martin Luther Kingschool van Aruba, voor haar inspanning om het Curaçaose team naar Aruba te krijgen. Op de foto's de aftrap door mej. De Kort; een La Salle schot wordt door de Zwijssen-doelman verschalkt; het troimfeerende voetbalteam van het La Salle College (Aruba); de beschikbare prijzen voor de wedstrijd; het elftal van het mgr Zwijssencollege uit Curaçao dat met 0-2 ten onder ging tegen het La Salle College van Aruba.

Geslaagden Mater Dei

ORANJESTAD. — Op de Mater Dei lagere beroepsschool zijn dertig kandidaten opgegaan voor het diploma basis-typen. Hiervan slaagden er 27, terwijl drie werden afgewezen. De geslaagden zijn: Rosa Boekhoudt, Leon Frida, Irena Fingal en Filomena Kelly, die de best geslaagden waren. Voorts: Glenda Cranston, Rubia Quandus, Imelda Rosel, Charry Wunnink, Weslin Rogers, Juliana Figaroa, Truda Geerman, Jenny Luydens, Lucretia Martis, Patricia Rego, Rosemarie Provence, Maricella Alvarez, Gracia Arnold, Cyndra Dirksz, Magriet Erasmus, Lourdes Figaroa, Stelle Herreira, Marcia Kock, Mirna Lampe, Desiree Luydens, Louisa Rasmijn, Rena Winklaar en Olinda de Cuba.

Deze meisjes volgden hun typelessen als onderdeel van hun lesrooster. Zij zijn de eersten die examen deden en het diploma basis-typen behaalden. De opleiding was in handen van zuster Marie Ludwine.

Als resultaat van de sportdag die op de school werd gehouden, kon aan drie leerlingen het diploma-H worden uitgereikt. Deze meisjes gaan zich onder leiding van de heer Harry Jansen verder bekwamen in atletiek.



VVV Sint Maarten

ORANJESTAD. — Op Sint Maarten is onlangs een bestuur opgericht van een Sintmaartense Vereniging voor Veilig Verkeer waarin zitting hebben de heren Chester Wathey, L. Brown, D. Hasell, J. Th. Priest en Jan Teeuwen. In samenwerking met de politie zullen werkgroepen worden gevormd. Thans bestaat de mogelijkheid nu Aruba en Curaçao ook reeds lang veilig verkeer verenigingen hebben om gezamenlijk een Antilliaanse federatie van Veilig Verkeer op te richten. De ondervoorzitter van de Arubaanse Vereniging voor Veilig Verkeer Jos van der Schoot zal volgende week bij zijn bezoek aan de Bovenwinden een en ander bespreken met de Sintmaartense vereniging.

GEZELLIG WONEN BEGINT BIJ KOOYMAN



KOOYMAN heeft een enorme collectie meubelen, klassiek, modern. Zitkamers, slaapkamers, losse meubeltjes... alles! Solide meubelen, onweerstaanbaar van vorm en kleur.



Kom eens langs en U vindt zeker Uw stijl. Kom eens praten, wij bieden gemakkelijke betalingsvoorwaarden. KOOYMAN heeft net dié meubelen die U zoekt voor een goede prijs!

KOOYMAN N.V.

SANTA MARIA — SANTA ROSA

VLC-vergadering geen recreatie

ORANJESTAD — Het bestuur van de A.N.A.A.B.-Aruba heeft in een persbericht nogmaals benadrukt niet aan de kant te staan van de V.L.C. noch van de V.L.A. in het onderwijsprobleem. Geen moment was het onze bedoeling — aldus het persbericht — om hetgeen in de V.L.A.-vergadering werd besproken openbaar te maken. Doch nu de heer Eddie Croes (V.L.A.-voorzitter, red.) met insinuaties uit de vergadering is gekomen, zullen wij ook enkele punten naar voren brengen.

Op de eerste plaats heeft de V.L.A. alle vakbonden van Aruba ter vergadering uitgenodigd en niet alleen de bij de Fesina aangesloten vakbonden, zoals gepubliceerd. Aan het einde van deze emotionele vergadering, hoewel informatief genoemd, wilde de V.L.A. een standpunt of beslissing van de bonden in deze hebben. Dit kon niet gedaan worden omdat voor wat betreft de Fesina dit slechts in een Federatieraad kan plaatsvinden. De V.L.A. wilde tevens van de A.N.A.A.B. vernemen of deze vakbond die tegen de houding van de V.L.C. in het onderwijsprobleem is, ook tegen de V.L.A. is nu de V.L.A. eenzelfde houding als de V.L.C. heeft ingenomen. Het A.N.A.A.B.-antwoord was dat deze vakbond zijn zienswijze handhaaft en dus ook tegen het V.L.A.-standpunt is. Tot nu toe is de A.N.A.A.B. ervan overtuigd dat zijn standpunt in deze kwestie correct is.

Vakbond Leerkrachten Curaçao

OPROEP

Het V.L.C. bestuur nodigt bij deze, alle leerkrachten uit, tot het bijwonen van een buitengewone algemene ledenvergadering welke zal plaatsvinden HEDENAVOND 17 JUNI om 8 uur 's avonds in Buurtcentrum Groot-Kwartier.

AGENDAPUNT:

„Desintergratiebeleid van de huidige centrale regering met de daaraan verbonden consequenties".

Dit zal naar voren gebracht worden door de V.L.C. leden/adviseurs, de heren: J. Veeris, S. Joubert, J. Evertsz, drs.H. da Costa Gomez, drs.S. Jonis en dr.W. Mulders.

Voorzitter
E. A. COVA

Secretaris
M. E. ISENIA



EILANDGEBIED CURACAO

Bij voldoende deelneming zal er bij de aanvang van het schooljaar 1974 — 1975 in de Openbare Nilda Pintoschool voor Lager Nijverheidsonderwijs voor meisjes aan de Wageningenstraat worden aangevangen met de dagopleiding voor de brugdiploma's Verplegende en Verzorgende beroepen (BVB I en BVB II).

Toelatingseisen:

BVB I: Diploma of getuigschrift M.A.V.O.-3; E.T.A.O-3; Huishoudschool of Lager Technische School.

BVB II: diploma M.A.V.O.-4 of BVB I.

Cursusjaar: 1 jaar

Inschrijving op 27 en 28 juni 1974 van 10.00 — 12.00 uur bij de directrice van de school onder overlegging van het vereiste diploma of getuigschrift.

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de op 15 juni gespeelde Major League baseballwedstrijden zijn:

NATIONAL LEAGUE:

Houston Astros - Chicago Cubs 8-7; New York Mets - Los Angeles Dodgers 4-1; Philadelphia Phillies - Cincinatti Reds 5-2; Pittsburgh Pirates - San Francisco Giants 3-2; Atlanta Braves - Saint Louis Cardinals 7-1; Montreal Expos - San Diego Padres 6-4.

AMERICAN LEAGUE:

Cleveland Indians - Minnesota Twins 5-1; Detroit Tigers - Kansas City Royals 11-9; Oakland Athletics - New York Yankees 9-1; Baltimore Orioles - Chicago White Sox 4-3 (11 innings); Texas Rangers - Milwaukee Brewers 5-2; Boston Red Sox - California Angels 5-3.

AMERICAN LEAGUE:

Minnesota Twins 3, Cleveland Indians 0; Cleveland Indians 3, Minnesota Twins 1; Boston Red Sox 7, California Angels 4; Detroit Tigers 3, Kansas City Royals 2; Chicago White Sox 9, Baltimore Orioles 1; New York Yankees 5, Oakland Athletics 3; Milwaukee Brewers 4, Texas Rangers 3.

NATIONAL LEAGUE:

Los Angeles Dodgers 7, New York Mets 1; Pittsburgh Pirates 4, San Francisco Giants 3; Montreal Expos 9, San Diego Padres 8; St. Louis Cardinals 6, Atlanta Braves 3; Chicago Cubs 2, Houston Astros 1; Cincinnati Reds 5, Philadelphia Phillies 0.

…perieur Oranje speelt Uruguay van veld: 2-0

…ederland doorgedrongen tot …clusieve groep kanshebbers

…NOVER. — Nederland, voortreffelijk spelend … linies, heeft de wedstrijd tegen Uruguay voor de …ndronde van het wereldkampioenschap voetbal …middag in Hannover met 2–0 gewonnen. De … Johnny Rep zorgde in de 7e en de 85e minuut … doelpunten. Het was een ontmoeting waarin de … arbiter Karolij Palotai in de 66e minuut … na zijn zoveelste overtreding tegen Rensenbrink … veld stuurde. Mantegazza, Forlan en Masnik … de gele kaart.

…land heeft de wedstrijd volkomen beheerst tot …reugde van de ruim dertigduizend Nederlandse …ers in het Niederreinstadion dat zo'n zestigdui…atsen telt. De ploeg van Uruguay paste een zeer … ruimtedekking toe en zag geen kans de …ing te organiseren. Ook op het middenveld gaven …genstaders alle vrijheid.

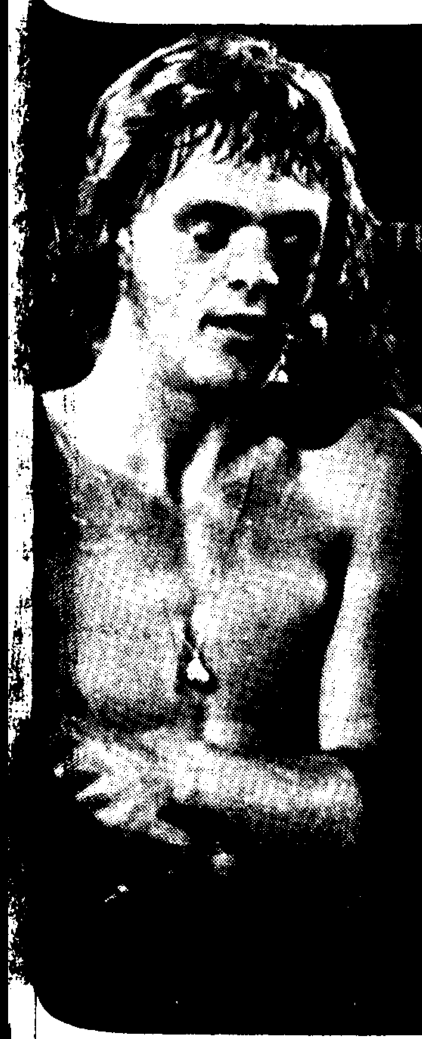
…a, Cubilla en Rocha stonden geisoleerd in de … lijn. Jansen, Neeskens — enkele malen grof …len — en Van Hanegem konden in alle rust de …n in het middenveld opbouwen. Door het lage … dat de Uruguezen ontwikkelden kreeg voorts de rechtervleugelverdediger Wim Suurbier de mogelijkheid op te rukken en als vierde aanvaller op de rechtsbuiten plaats te opereren. Hij bood Rep al in de zevende minuut de gelegenheid uit een hoge voorzet met een kopbal op prachtige wijze te scoren.

Pas na 24 minuten kreeg doelman Jan Jongbloed de eerste bal te verwerken. Even daarop trok scheidsrechter Palotai de gele kaart nadat Mantegazza Neeskens tegen de grond had gewerkt. De eerste werkelijke Uruguese aanval ontstond vijf minuten voor de rust toen zij met vier man naar voren rukten nadat de Nederlanders op het middenveld balverlies hadden geleden.

Alleen in de eerste minuten na de rust hebben de Uruguezen even aangedrongen. Snel was echter Nederland weer superieur. Toen na 22 minuten Castillo van het veld werd gestuurd omdat hij Rensenbrink tegen de grond werkte was Uruguay compleet kansloos. Een doelpunt van Cruijff werd na een klein half uur afgekeurd wegens gevaarlijk spel. Vijf minuten voor tijd maakte Rep, daartoe in staat gesteld door Rensenbrink, aan alle onzekerheid een einde door voor de tweede keer te scoren.

senbrink hadden Oranje op 2—0 kunnen brengen. Een prachtige treffer van Johan Cruijff werd terecht afgekeurd wegens gevaarlijk spel omdat de Spaanse Nederlander met zijn hoog opzwaaiende been het hoofd van een Uruguayese verdediger bijna raakte.

Onbegrijpelijk was het dat Oranje vijf minuten voor het eindsignaal niet doorging bij een drie-tegen-drie-stelling. Even later kwam dan eindelijk die tweede treffer, waartoe Rensenbrink met een simpele voorzet Rep in staat stelde. Woensdagavond Bulgarije — Uruguay in hetzelfde stadion, zei een Duitse tv-commentator, die bij deze wedstrijd tussen de twee grootmachten in het verdedigende voetbal de aftrap zich als volgt zag voltrekken: De bal in het midden. Scheidsrechter John Taylor geeft het beginsignaal. De twee ploegen rennen achteruit.



JOHNNY REP
....twee doelpunten.....

…zuidelijk aandoend temperament … Frantisek Fadrhonc super… Rinus Michels in de armen. … achteloos beantwoordde de … man van het Nederlandse …, toen arbiter Karoly Palotai …middag voor de laatste maal … had, de accolade. Voor …hon c gold slechts het moment van de vreugde, de nuchtere …sterdammer was zich maar al … bewust dat zelfs na de mooie … op Uruguay het wereldkam…schapskarwei nog maar zeer ten … was geklaard. Voor hem telde … de realiteit. Twee factoren … immers bepalend geweest voor … positieve eindresultaat: Het ster… spel van het gehele Nederlands …, doch ook de zwakte en het … aan de moed om de wedstrijd …ken van Uruguay.

…nje kende eigenlijk geen zwak…kken. Rob Rensenbrink viel als …buiten wellicht wat tegen. Hij … echter als excuus aanvoeren dat … van Hanegem hem wel erg … in het spel betrok. Daarbij … nog dat de Belgische Nederlan… erg koelbloedig de bal door… naar Johanny Rep, die de …oeting daardoor vijf minuten … tijd definitief kon beslissen.

…guay speelde het spel zoals van … ploeg verwacht werd, slecht …ganiseerd verdedigend en kei… De 39-jarige oud-international …o Troche had de feilen van …uay al lang voor de aftrap van de … wedstrijd blootgelegd. Uru… zal Nederland in de achterste lijn te veel ruimte geven, waren zijn bezorgde woorden geweest, tegen snelle spelers is dat fataal. Dat we op het middenveld wel een persoonlijke dekking doorvoeren is tegen een goede ploeg onvoldoende. Troche's woorden waren nog te optimistisch geweest. Niet alleen de achterste vier zochten het in een slechte ruimtelijke dekking, ook op het middenveld poogden de Zuid-Amerikanen vertwijfeld en vergeefs met ruimtedekking de tegenstander af te stoppen. Met tempoloos geheel op verdedigen gebaseerd voetbal speelden zij de Nederlanders volkomen in de kaart. Hoe groot het overwicht van oranje was blijkt wel uit het feit dat Jan Jongbloed pas in de 24e minuut voor het eerst in het spel betrokken werd. Vijf minuten voor de rust kwam de eerste tegenstoot. Nederland had op het middenveld door Wim Jansen balverlies geleden, waarna de Uruguezen tot een opgebouwde tegenactie kwamen.

Vertwijfeld verdedigde coach Roberto Porta zich in de catacomben van het stadion tegen de aanvallen van de internationale pers, die hem verweet het publiek op de tribunes schromelijk tekort te hebben gedaan. Maar mijne heren, was zijn zwakke verweer, met dit soort voetbal zijn we twee keer wereldkampioen geworden. De bruine, kalende zestiger vertelde er echter niet bij dat dit in 1930 en 1950 het geval was geweest en dat je in voetbal de tijd nu eenmaal niet kunt stilzetten. Een Duitse radioreporter gaf in zijn nabeschouwing een korte maar treffende karakteristiek: Uruguay wil met veteranenvoetbal wereldkampioen worden en dat kan eenvoudig niet.

Dat de Zuidamerikanen in de beginfase uitgingen van een sterk defensief concept is niet zo vreemd. Tekenend is het evenwel dat zij na de snelle treffer van Johnny Rep niet afzagen van een verdedigende tactiek of — beter gezegd — daartoe niet in staat bleken.

Ze hebben getracht met een intimidatie die zijn weerga nog niet kent in dit tiende toernooi om de wereldtitel voetbal de beslissing te forceren. Ook dat gelukte niet. De Nederlanders toonden een bijna onwezenlijke zelfbeheersing. We hadden opdracht gekregen niet tot represailles over te gaan, zei de door vooral Forlan getergde Johan Neeskens na afloop wat zuur lachend. Uruguay moest de zich iedere maal weer vergetende Castillo in de 69e minuut missen. Zijn wraakneming op Rob Rensenbrink was op zich nu wel niet zo'n geweldige inbreuk op de spelregels, doch arbiter Palotai, die eerder al Mantegazza, Masnik en Forlan de gele kaart had getoond, woog voorgaande overtredingen kennelijk zwaar in. Wat die man allemaal uithaalde, zei Rensenbrink, is gewoon niet te beschrijven. Ik kan me best voorstellen dat op een moment voor die Hongaar de maat vol was. Hij heeft er wel de goede man uitgestuurd.

Tegen een dergelijk laf spelende tegenstander is het moeilijk zo niet onmogelijk de Nederlandse verdediging naar waarde te schatten. Aanvankelijk stonden Morena, Cubilla en Rocha in de voorste lijn. Al snel echter handhaafde Uruguay — en dan nog met moeite — maar een enkele spits. Haan was als vrije verdediger, ook in de lucht, oppermachtig. Een waarde oordeel blijft echter zeer betrekkelijk.

Dat benadrukte Rinus Michels ook: Deze wedstrijd heeft beslist geen indruk van de kracht van onze defensie gegeven, want die is nagenoeg niet onder druk geweest.

De verdedigende speelwijze van de tegenstander bood vooral Wim Suurbier grote mogelijkheden. De rechtervleugelverdediger kreeg alle kans bij gebrek aan een directe tegenstander als rechtsbuiten te opereren en zelfs bij herhaling op te duiken in de spits. Een actie van de Ajacied vormde de inleiding voor de eerste, zo belangrijke treffer. Nederland vond er zijn zelfvertrouwen door, van de rechterzijlijn bood Johnny Rep in de negende minuut de gelegenheid met een kopstoot te scoren.

Uruguay verzwakte daarop onmiddellijk zijn toch al steriele aanval. De ruim 30.000 Nederlanders op de zonovergoten tribunes, die Oranje vanaf het voor het eerst sinds jaren krachtig meegezongen Wilhelmus tot het laatste fluitsignaal onvermoeibaar hebben aangemoedigd, poogden Oranje tot een snel tweede en beslissend doelpunt te inspireren. Het lukte niet. Nederland zag wel kans zich vele mogelijkheden te scheppen, maar faalde bij de afwerking ervan. Dat kan je, als je van een fout wil spreken, gaf Michels ruiterlijk toe, een tekortkoming noemen. Maar vergeet ook niet dat het tegen een ploeg die zo'n slaapverwekkend voetbal speelt en geen enkel risico neemt toch erg moeilijk spelen is.

Johan Cruijff, briljant als technicus maar begrijpelijk zeer bang om bij de grove acties van de Uru's geblesseerd te raken, en Suurbier kregen voor de rust zeer goede schietkansen. Ze richtten echter beiden verkeerd.

Negen minuten na rust redde Forlan op de lijn juist voordat Rep kon scoren. Ook Neeskens en Ren-



CUROM 850 KH2

TUR MERDIA 12 or:

NOTICUROM

E NOTISIERO MAS KOMPLETO DI RADIO NA ANTIYAS

Verkeersquizz NEN winnaar

WILLEMSTAD. — Voor Telecuracao werd donderdag de vijftiende ronde gehouden van de verkeerskwis, georganiseerd door de Vereniging voor Veilig Verkeer (V.V.V.) op Curaçao, in samenwerking met Shell en de Lions op Curaçao. Deze ronde vormde het sluitstuk van de semifinale voor wat betreft de individuele scores van de 48 deelnemers. Tevens kwam uit deze ronde de winnaar van de twaalf deelnemende groepen uit de bus, en wel de n.v. Nieuwe Eerste Nederlandsche met een totale score van 343 punten.

Na vijftien ronden hebben de volgende kandidaten zich als prijswinnaars geklassificeerd: 1) Huender (Fatum) 207 pt; 2) Croes (N.E.N.) 191 pt; 3) Gerth (Toko Zuikertuintje) 182 pt; 4) mej. Varlack (Texas Instruments) 170 pt; 5) mevr. Felipie (P. J. v.d. Lubbe) 165 pt; 6) Verplaats (Shell op Curaçao) 163 pt; 7) Francisca (Maduro & Curiel's Bank) 159 pt; 8) Roemer (Dokmaatschappij) 152 pt; mej. Voorn (Spritzer & Fuhrmann) 148 pt; 10) Maurits (Ogem) 145 pt; 11) mej. Maduro (Curaçao Trading Comp.) 136 pt en 12) Michel (Antilliaanse Brouwerij) 72 pt.

De drie hoogst gepla tsten zullen uitkomen in de finale op donderdag 20 juni om half tien voor TeleCuraçao om strijd te leveren voor de eerste prijs van vijfhonderd gulden.

De volgorde van de aan de kwis deelgenomen hebbende bedrijven is als volgt: 1) N.E.N. 343 pt; 2) J. P. v.d. Lubbe 292 pt; 3) Fatum 291 pt; 4) Dokmaatschappij 289 pt; 5) Shell op Curaçao 288 pt; 6) Texas Instruments 272 pt; 7) Toko Zuikertuintje 271 pt; 8) Maduro & Curiel's Bank 254 pt; 9) Spritzer & Fuhrmann 248 pt; 10) Curaçao Trading Comp. 229 pt; 11) Ogem 216 pt en 12) Antilliaanse Brouwerij 145 pt.

De prijsuitreiking is op een nader te bepalen tijdstip in de studio van TeleCuraçao.

Pele onder de indruk

HOFHEIM — De Braziliaanse voetballer Pele is onder de indruk gekomen van het Nederlands elftal. Oranje heeft hem van alle ploegen het meest geimponeerd. De eenheid van het team heeft mij verrast.

Het zal moeilijk worden Nederland te verslaan aldus de man, die in Zweden en Mexico een groot aandeel had in de beide wereldtitels van de Brazilianen. Pele is ook verrast over de speelwijze van de Europese landen. De stijl in sterk vooruitgaan. Zij spelen moderner dan voorheen en ook beter en sneller. Zuid-Amerika zal, wil het niet achterop raken, snel moeten omschakelen, zei de zwarte parel.



Wij behoeven echt niet te verklappen waar U nu zit. MENSING'S STRADA, U allen bekend om z… enorm uitgebreide sortering KANTOORBENODIGDHEDEN, SPEELGOED, GRAMMOFOON PLATEN, TAPES, CARTRIDGES, BOEKEN, POCKET-BOOKS, DICTIONAIRES, etc. etc. … veel om op te noemen. En daarbij heeft MENSING'S STRADA wederom een grootse campagne … echt de moeite waard is en waaraan U zeker zoudt willen meedoen. Rijdt U nú richting Salinja … uit naar de volgende instructies.

Michels: "Slaapverwekken voetbal Uruguay's elftal"

HANNOVER. — Ach, verzuchtte Rinus Michels na afloop van Nederlands openingswedstrijd voor het wereldkampioenschap, het is bekend. Zuidamerikanen beginnen met goede voornemens. Als het niet loopt zoals zij het willen weet je niet wat je te wachten staat. Dan gaat de truccendoos open. De supervisor was tevreden over de verrichtingen van zijn spelees, maar verhulde toch niet dat het resulraar eigenlijk gunstiger had moeten zijn. In de eerste plaats is het zo, dat de zege van 2-0 volkomen verdiend is. Gezien de vele kansen had de overwinning veel hoger moeten zijn. Dat is zo. Maar een maatstaf is toch ook de wijze waarop je tegenstander speelt. Uruguay kwam met slaapverwekkend voetbal en nam geen enkel risico. Als je dat bedenkt en rekening houdt met de zenuwen die bij een eerste wedstrijd voor een toernooi om het wereldkampioenschap nu eenmaal een rol spelen, dan vind ik dat we het voortreffelijk hebben gedaan.

De hardheid die de Uru's toonden verbaasden hem allerminst. Hardheid is nu eenmaal klassiek bij het Zuidamerikaanse voetbal. De scheidsrechter heeft de zaak redelijk goed in de hand gehouden.

De supervisor wilde gezien de sterk defensieve speelwijze waarvoor Uruguay gekozen had geen oordeel vellen over de kracht van de Nederlandse verdediging: Dat kan niet, want in deze wedstrijd is onze achterhoede nagenoeg niet onder druk geweest.

Dat de elf die nu in het veld hebben gestaan ook in de komende ontmoetingen het uitgangspunt voor zijn keuze zal zijn gaf Michels onomwonden toe. Natuurlijk is het wel zo dat er mutaties mogelijk zijn voor wat betreft de tegenstander en de omstandigheden. Dat het voor Israel niet gemakkelijk zal zijn terug te komen als laatste man zei Michels niet met zoveel woorden. Er kon echter meer worden afgeleid uit de woorden die hij niet zei. Zijn antwoord op een vraag over Israel's nabije voetbaltoekomst was alleen maar: Hij blijft deel uitmaken van de selectie.

De internationale journalisten hebben Roberto Porto het in het gebruikelijk interview na afloop van de eerste wedstrijd van Uruguay niet gemakkelijk gemaakt.

De toeschouwers komen om voetbal te zien, niet om hetgeen uw ploeg vanmiddag heeft getoond, zei een verontwaardigde Duitse journalist.

We hebben een slechte middag gehad, betoogde de 60-jarige sterke man van Uruguay vertwijfeld, Uruguay heeft vandaag tegen een van de sterkste zo niet het sterkste elftal van Europa gespeeld. Nederland heeft een elftal dat Uruguay geen meter ruimte heeft gegeven. Ik geef toe, de ploeg heeft niet gedaan wat ik er van verwacht had. De spelers waren zeer nerveus. Dat werd nog erger toen we zo snel een doelpunt tegen kregen. Als je in een wedstrijd het evenwicht verliest dan ben je uiteraard kansloos.

De 30.000 geestdriftige Nederlandse toeschouwers waren volgens Porta geen factor van doorslaggevende betekenis geweest. Ach, we hebben ook in Rio de Janeiro voor zo'n 200.000 supporters voor de tegenstander gespeeld en toch gewonnen. We hebben gewoon een slechte middag gehad en dat kan iedereen overkomen. Een wistpunt is dat we geen blessure hebben.

Johan Neeskens had weinig respect voor de speelwijze van zijn tegenstanders. Zij schoppen nou werkelijk naar alles wat beweegt, was het oordeel van de middenvelder die anders zelf het lijf-aan-lijfwerk allerminst schuwt doch nu allerminst op revanche uit bleek als hij grof was geattaqueerd. We hadden opdracht gekregen rustig te blijven en geen represailles te nemen. Op het laatst gingen de meesten van ons met een grotere boog dan nodig om de tegenstander heen. Tenslotte is het ook van het grootste belang dat je allemaal ongeschonden uit de strijd momt, en dat is gelukt.

Jubelstemming

HANNOVER — In het Niedersachsenstadion van Hannover heerste zaterdag onder ruim 30.000 Nederlandse supporters een jubelstemming van 2-0, die de equipe van Rinus Michels op Uruguay behaalde zorgde voor een geweldige sfeer in het door ruim 55.000 toeschouwers bezette stadion. De Nederlandse aanhangers, die met drie extra treinen, vijftig bussen en ongeveer 14.000 auto's naar Hannover waren gekomen zijn voor en tijdens het duel niet karig geweest met het uitgeven van geld. 11.000 Flessen bier werden in papieren bekers geschonken en opgedronken, 6.000 ijsjes werden verkocht, 7.000 braadworsten werden genuttigd en de niet-alcoholisten zorgden voor een verkoop van meer dan 9.000 flesjes. Na afloop bleek, dat 36 Nederlanders hun paspoort hadden verloren, achttien mensen konden hun autosleutels niet meer vinden en voor 24 mensen werd het moeilijk om de terugtocht naar het vaderland te aanvaarden, omdat zij het rijbewijs onvrijwillig hadden achtergelaten. Het publiek was overigens na de wedstrijd snel uit het stadion. Twintig minuten had men nodig voordat alleen norg ruim 20.000 plastic bekers en verscheidene vlaggen te zien waren.

Meningen:

Italie-Haiti

ITALIE — Hier volgen … meningen over de wedstrijd Italie … Haiti:

FERUCCIO VALCAREGGI … (trainer van Italie). De 0-1 was een grote schok voor ons. De ervaring … de onvoorwaardelijke wil om te winnen bracht tenslotte nog de zege. Ik mijn ploeg in de rust gezegd … over de vleugels en Mazzola te spelen, daar diens bewaker Auguste … zwak was. Dit recept was doorslaggevend.

ANTOINE TASSY (trainer van Haiti). Onze linkerverdediger Auguste, om wie anders altijd draait, … een slechte dag en raakte bij … doelpunten negatief betrokken. Daarbij komt dat mijn ploeg nog zeer … is en zonder ervaring de voorsprong niet kon verdedigen.

Barcelona bereid

BARCELONA — Het bestuur … Spaanse kampioensclub CF Barcelona heeft zich in principe bereid … Ajax-speler en international Johan Neeskens aan te kopen. Volgens het Spaanse sportdagblad AS zien de … Barcelona — de club van Johan Cruijff … trainer Rinus Michels — geen bezwaar tegen de afkoopsom van 2.250.000 … den, die men volgens de beslissing van … arbitragecommissie van de KNVB aan … dient te betalen als vergoeding voor … ontheffing van een langjarig contract … Neeskens.



RINUS MICHELS
.....voortreffelijk Nederland.....

…dak • SPORT Kodak • SPORT Kodak • SPORT Kodak • SPORT Kodak • SPORT Koda…

Polen binnen tien minuten op 2-0

Argentijnse achterhoede maakt een zwakke indruk

STUTTGART. – Op onverwacht spectaculaire wijze hebben Polen en Argentinië zaterdag in het Neckadstadion van Stuttgart hun wedstrijdenreeks in het toernooi om het wereldkampioenschap ingezet. Er vielen niet minder dan vijf doelpunten, waarvan de schietgrage en snelle Oosteuropeanen er drie voor hun rekening namen. Polen, dat met treffers van Lato en Szarmach binnen negen minuten sensationeel wegsprong, heeft echter omvoldoende gebruik gemaakt van het rommelige verweer van de Argentijnen, die na rust twee maal toe hun duidelijke achterstand redíceren. De ploeg van Kazimierz Gorski hervond in de slotfase zijn zelfbeheersing en bleef de Argentijnen beslissend voor: 3-2, na een ruststand van 2-0.

De op 26 mei reeds door Nederland aangetoonde zwakte van de Argentijnde defensie is in Stuttgart opnieuw gebleken. De Zuidamerikanen verkeken zich in de beginfase volkomen op de snelheid van rechterspits Gadocha, bovendien een vaardig technicus. De onstuitbaar opkomende Deyna en Szarmach. Doelman Carnevali was door het onzekere optreden van zijn verdedigers (vooral Sa en Perfumo) zo weinig zichzelf, dat hij in de zevende minuut de bal uit een hoekschop van Maszczyk liet vallen waarna Lato voor het inschieten had (1-).

Twee minuten later stuurde de vaardige Deyna centrumspits Szarmach op pad, die na een lange ren Carnevali volledig kansloos liet. Een schitterend schot van Kasperczak gaf de Argentijnse doelman de kans zijn touch te hervinden. Met zijn ploeggenoten lukte het evenwel nog niet zo best. En evenals Chili deed tegen de Westduitsers, en de Uruguezen tegen Nederland, kozen zij voor botte bijl. De Engels fluitende Clive Thomas (Wales), die veel liet lopen, kon de aanslag van Babington op Szarmach niet door de vinger zien, zodar Argentinië's avond naast de nederlaag ook nog door een gele kaart werd bedorven.

Maar de stormachtige aandringende Polen waren in de eerste helft door niets te stoppen, en het was een wonder dat de rust kwam met 2-0. Een onwaarschijnlijk bombardement van Lato, Szarmarch en Kasperczak bleef in de 39ste minuut miraculeus zonder gevolgen, terwijl ook een afstandsschot van Deyna, Carnevali hoofdbrekens bezorgde. Onmiddellijk na de hervatting schoot Szarmach tegen de paal, na een afgrijselijk misverstand tussen Perfumo en Wolff en verknoeide de zelfzuchtige Lato een kans voor Gadocha die zeker 3-0 zou hebben betekend.

Het uitblijven van de definitief beslissende treffer ontwrichtte het Poolse spel enigszins. Kazimierz Deyna bleef een kwartier onzichtbaar, en het Argentijnse middenveld waarvan overigens de door Kasperczak uit de wedstrijd gespeelde Brendisi plaats had moeten maken voor Houseman, mam tijdelijk het initiatief. Het leverde een verrassende treffer op van Ramon Heredia, de grote man van Atletico Madrid, die voorbereidend werk van zij niet opvallende clubgenoot Ayala en Kempes beloonde. Na geen dertig seconden later was het echter al 3-1, weer door Lato, die na een slechte uitworp van Carnevali koelbloedig afstrafte. De Argentijnen weigerden conditioneel af te haken en voor het doel van Tomaszewski, die vorig jaar op Wembley tegen Engeland als een octopus zijn doel schoon hield, speelden zich nog verscheidene hachelijke situaties af. Uit één ervan ontstond de tweede Argentijnse treffer. Na een akelige scrimmage was het Babington, die na pogingen van Ayala, de trage Kempes, tussenkomst van de paal en Tomaszewski, het beslissende tikje gaf: 3-2.

Doch in de slotfase domineerde toch weer Polen. Zowel Domarski (ingevallen voor Szarmach), Lato als Kasperczak kregen een kans om van te likkebaarden, maar een Carnevalin-topvorm greep nu plotseling alles. De Argentijnse gelijkmaker zat er echter niet meer in. Hoewel verdediger Enrique Wolff met een solo nog een verdienstelijke poging deed. De vedetten Balbyena (hij kwam tijdens het volkslied opdraven) en Ayala vielen niet op, wel deden dat de pas op het laatste moment geselecteerde Babington en invaller Houseman. De Polen maakten als ploeg toch wel een solide indruk. Zij hebben zich door deze sleutelzege zo goed als zeker geplaats voor de volgende ronde, daar het niet is aan te nemen dat Haiti tegen dit krachtvoetbal een remedie zal vinden, terwijl ook Italië nog noeite genoeg zal hebben. Op basis van een geweldige conditie is Polen een tegenstander die tot in een laat stadium van het toernooi kan meedraaien.

Het Zuidamerikaanse prestige kreeg door deze nederlaag een nieuwe deuk, hoewel de schade cijfermatig beperkt bleef. De vier landen van dit continent haalden in de eerste ronde slechts één punt het kwam, niet zonder moeite, op naam van wereldkampioen Brazilië, dat Joegoslavië een doelpuntloos gelijkspel afdwong. Chili, Argentinië en Uruguay waren bovendien tot dusver samen goed voor zeven gele kaarten en twee rode, een bewijs dat de zee hen tijdens het w.k. 1874 erg hoog gaat.

Italiaanse trainer niet te spreken

MUENCHEN. – De Italiaanse trainer Valcareggi was zaterdagavond na afloop van het duel tegen Haiti slecht te spreken. Wij vochten tegen de de schaduw van Noord Korea, zei hij, doelend op de nederlaag van 0-1 tegen de Aziaten in het toernooi omn 1966, wat direkt de uitschakeling van de Italianen betekende. De winst tegen Haiti was wel verdiend en wij zijn optimistisch voor het duel met de Argentijnen, woensdag in Stuttgart. Wij hebben in de eerste helft pech gehad. Wij kregen kansen genoeg en ook het merkwaardige optreden van hun doelman onthield ons lange tijd treffers, zei Valcareggi.

"Rake klappen" bij softballen

WILLEMSTAD – Het sein stond zondagmiddag op rood na een handgemeen tussen spelers van Wabi Bala Moli Klup en Yellow Birds, twee ploegen die uitkomen in de Liga Kibrahacha van de Curaçaose softballeague. De ,,mainbout'' tussen Papie Leito (Wabi) en Jorge Mau-A-Sam (Birds) welke volgens bokskenners op een ,,draw'' eindigde. Door toedoen van enkele spelers konden de vechtenden van elkaar gescheiden worden waarna zij op last van de umpire terstond het veld moesten verlaten.

De oorzaak van een en ander was ons niet geheel duidelijk. Wel zagen wij Leito op gegeven moment in heftige discussie gemengd met Mau-A-Sam die zich door de veel langere Wabi-speler niet van stuk liet brengen, met alle gevolgen vandien. Voor beide spelers hangt wellicht een fikse schorsing boven het hoofd. De ploeg van Wabi Bala Moli Klup werd overigens met 10-2 door Yellow Birds in de pan gehakt. Voor Yellow Birds won Eddie Sloop; de verliezer was H. Sprock die in de zesde inning vervangen werd door Van Henneigen. Beste batters: Clovis Williams (3-2) en R. Boom die een homerun sloeg, beide spelers van Yellow Birds. De speler E. Vornis van Wabi raakte tijdens de wedstrijd geblesseerd en moest van het veld gedragen worden.

De overige uitslagen van de op zondag gespeelde softballwedstrijden op het terrein van Casa Grandi luiden: Pichingolo - Los Astros (heren) 8-6; Nuevas Estrellas - Malta Amstel (dames) 8-4; Yellow Birds - Cardinales de Subt: 6-7.

Meningen:

Polen-Argentinie

STUTTGART – Hier volgen enkele meningen over de wedstrijd Polen – Argentinie:

KAZIMIERZ GORSKI (trainer van Polen): Natuurlijk ben ik over ons succes erg gelukkig. Hoewel ik voor de wedstrijd nog een onzeker gevoel had heeft mijn ploeg zich voor de volle honderd procent aan de opdrachten gehouden, die we 's middags hadden besproken. De twee doelpunten voor rust waren zeer belangrijk voor ons, maar ook in de tweede helft kregen we kansen. Aan een voorspelling over wie de tweede ronde zal halen, waag ik me niet. Dat moeten de volgende wedstrijden uitmaken.

LADISLAO CAP (trainer van Argentinie): Die twee Poolse doelpunten in de eerste tien minuten waren een koude douche voor ons. In de tweede helft hebben we er nog van alles aan gedaan, maar het hielp slechts ten dele. Ondanks deze nederlaag hopen we nog de tweede ronde te bereiken.

ROBERTO PERFUMO: Het eerste Poolse doelpunt had niet mogen vallen. Dat was een fout van doelman Carnivali, die de bal uit zijn handen liet glippen. In de slotfase hadden we nog kansen op 3-3.

ROBERT GADOCHA: We hebben de Argentijnen in het begin verrast, kennelijk hadden de Zuidamerikanen ons onderschat. Overigens hadden we weinig geluk bij de scoringsmogelijkheden.

Wim Rijsbergen en reservespeler De Jong – beiden van Feijenoord – werden door het lot aangewezen voor een dopingscontrole verschijnen na afloop van de ontmoeting tegen Uruguay. De Jong had er geen moeite mee. Zijn bijdrage in het flesje was snel geleverd. Rijsbergen presteerde het pas nadat hij zes biertjes en vier cola's had genuttigd.

AMSTEL su fanatico di siman:



Na e persona indicá aki riba kende ta nos fanático di e siman aki, ta bai e invitashon pa tuma contacto cu Antilliaanse Brouwerij tel.: 37600, y reclamá su premio ku ta consistí di dos caha di serbes AMSTEL. E foto aki riba a ser saká diadomingo atardi durante e clausura di e campeonato di tennis na Suffisant (RCC-club).



e serbes mas puru na mundu

Nachtmerrie Italianen duurde zes minuten

Verrassend 1e doelpunt voor Haitiaanse ploeg

MUENCHEN – Even moeten de Italiaanse voetballiefhebbers met afgrijzen gedacht hebben aan 1966 toen Noord Korea tijdens het eindtoernooi om het wereldkampioenschap in Engeland Italie brutaalweg uitschakelde. Ongeveer zes minuten duurde de nachtmerrie in het Olympiastadion van Muenchen. Zes minuten na rust, waarin de zeer krasse outsider Haiti (notering bij de bookmakers 500 tegen 1) in de weelde van een voorsprong van 1-0 kon baden. Toen maakte Gianni Rivera een eind aan deze tevoren nog als onmogelijk gedachte toestand. Het betekende het begin van het Italiaanse herstel, dat later met doelpunten van Benetti en invaller Anastasi verder gestalte kreeg (3-1).

Maar de trefer van Sanon in de eerste minuut na de pauze gescoord kon niet meer worden afgenomen. Ook al wilde doelman Dino Zoff nog zo graag, want hij was door toedoen van deze Caraïbische speler zijn trotse ongeslagen record kwijtgeraakt. In precies 1143 minuten internationaal voetbal voor Italie had hij geen bal doorgelaten. De inzet van de snelle Sanon, die ook niet meer door de vertwijfeld shirttrekkende Spinoli kon worden afgestopt, was zelfs voor Zoff niet meer te achterhalen.

Het was in feite al een verrassing dat Haiti de Italiaanse sterspelers tot de rust op 0-0 kon houden. Dit tot groot ongenoegen van de 30.000 Italiaanse supporters, die de helft van het toeschouwersaantal uitmaakten. De Haitiaanse doelman Francillon ontpopte zich als een ware zwarte kat met schitterende saves en uitstekend positie kiezen. Italie kon alleen maar bogen op een druk, die welhaast explosieve vormen aan nam. Maar Francillon bleef in alle standen redding brengen. Zelfs nam Haiti twee minuten voor rust bijna de leiding, maar Zoff kon een schot van Vorbe nog juist uit de hoek halen.

Direct na de pauze moest de 32-jarige Italiaan toch de zo langzamerhand voor hem ongekoon geworden gang naar het net maken. Emmanuel Sanon ontdeed zich van zijn bewakers, ging met reuzenschreden achter de bal aan, liet zich niet door de rukkende Spinoli afstoppen en omspeelde Zoff keurig (0-1). Zoff had voor het laatst op 20 september 1972 tegen Joegoslavie met het Italiaanse elftal een doelpunt moeten incasseren. De vreugde in het Haitiaanse kamp was verklaarbaar. De roes duurde echter maar kort. Françillon moest zich zes minuten later dan toch gewonnen geven toen Rivera een scrimmage met een snoeiharde volley afsloot (1-1). Deze gelijkmaker betekende tevens het einde van de aspiraties van Haiti, dat met een steeds grotere conditieachterstand te maken kreeg.

Italie verdeelde de aanvallen meer over de vleugels en schiep aldus gaten in de ontreddérde verdediging van de eilandsbewoners. Toch had Benetti in de 64e minuut nog de hulp nodig van Francois, die een ver schot van de Italiaan zodanig met de voet beroerde dat Françillon alleen nog maar hulpeloos in de verkeerde hoek kon spartelen (2-1). Nog was de strafexpeditie van Italie niet ten einde. Nadat de van Chinaglia ingevallen Anastasi eerst een kans vergooide schoot hij in de 78e minuut wel raak (3-1). Meer treffers stond Françillon de Azzurri niet toe. Ook al schoten Anastasi, Riva en Mazzola nog zo goed.

De drie zwakste landen in deze eindronden om het wereldkampioenschap wisten aldus in de eerste fase de nederlagen tot verschillen van twee treffers beperkt te houden. Australie en Zaire hielden tegen respectievelijk de DDR en Schotland tot 0-2 vol en Haite bracht het er met 1-3 tegen Italie toch ook niet slecht af. De voorspelers, die beweerden dat deze landen slechts als kanonnenvoer zouden dienen, hebben daarmee ongelijk gekregen.

Tijdens de wedstrijd Wabi Bala Moli Klup - Yellow Birds kwam centerfielder Vornis (Wabi) op ongelukkige wijze in botsing met kortestop Merien. Geblesseerd moest Vornis van het veld gedragen worden.



– De Nederlandse ambtenaren willen korter werken. Op een congres van hun bond in Rotterdam eisten zij dat de werktijd met ingang van 1 januari 40 uur per week wordt. Ze werken nu nog 41,5 uur in de week.

Schaakploeg N.A. in laatste groep

NICE – Nederland heeft zich zaterdagavond in Nice geplaatst voor de finalegroep van zestien landen tijdens de schaakolympiade. In de negende en laatste ronde van groep acht won Nederland met 3-1 van Argentinie. Donner en Ree wonnen hun partijen, Timman en Sosonko speelden remise. De uitslag van deze wedstrijd blijft voor de finalegroep meetellen. Zondagochtend is de loting voor deze eindstrijd. De gedetailleerde uitslag van Nederland – Argentinie is: Timman – Sanguinetti remise; Rubinetti – Donner 0-1; Sosonko – Szmetan remise; Debarnot – Ree 0-1.

Het team van de Nederlandse Antillen verloor zaterdag in Nice tijdens de schaakolympiade in de laatste ronde van groep een met 0,5-3,5 van Mongolie. Door dit resultaat wordt het viertal van de Antillen in de laatste groep van het toernooi ingedeeld. De gedetailleerde uitslag was: Ned. Antillen – Mongolie: Weiland – Laghkva 0-1; Ujtumen – Zalm 1-0; Fernan – Mjagmarsuren 0-1; Tumurbaton – Croes remise.

De uitslagen van de groepen, waarin de teams van de Nederlandse Antillen en Nederland uitkomen, zijn: achtste ronde (afgebroken partijen):

GROEP EEN: Brazilie – Nederlandse Antillen 4-0; Wales – Sovjet-Unie 0-4.

GROEP ACHT: Griekenland – Zwitserland 1,5-1,5 voorl., Argentinie – Oostenrijk 2-1 voorl.

NEGENDE RONDE: Groep een: Schotland – Wales 1,5-2,5, Nederlandse antillen – Mongolie 0,5-3,5, Jordanie – Brazilie 0-3 voorl., Puerto Rico – Polen 0-1 voorl. Sovjet-Unie vrij.

GROEP ACHT: Nederland – Argentinie 3-1, Zwitserland – Am Maagdeneilanden 3-1, Bahama's – Griekenland 1-2 voorl., Marokko – Mexico 0,5-1,5 voorl., Oostenrijk vrij.

De standen zijn:

GROEP EEN: 1. Sovjet-Unie 29 punten (uit een mogelijk totaal van 32), 2. Schotland en Wales 21, 4. Polen 18,5 en drie afgebroken partijen, 5. Brazilie 18,5 en 1, 6. Mongolie 15, 7. Puerto Rico 9,5 en 3, 8. Jordanie 4,5 en 1, 9. Nederlandse Antillen 3.

GROEP TWEE: 1. Verenigde Staten 25,5 en 1, 2. Engeland 24,5 en 1.

GROEP DRIE: 1. Joegoeslavie 25,5, 2. Cuba 22,5 en 2, 3. Finland 21 en 2.

GROEP VIER: 1. Hongarije 27,5 en 2, 2. Spanje 21,5 en 2.

GROEP VIJF: 1. West-Duitsland 27, 2. Zweden 23,5 en 2.

GROEP ZES: 1. Tsjechoslowakije 28,5, 2. Roemenie 24.

GROEP ZEVEN: 1. Bulgarije 27, 2. Philippijnen 26,5.

GROEP ACHT: 1. Nederland 28, 2. Argentinie 25 en 1, 3. Oostenrijk 23,5 en 1, 4. Zwitserland 19 en 1,5, Griekenland 16,5 en 1, 6. Mexico 13,5 en 2, 7. Marokko 10 en 2, 8. Bahamas en Amerikaanse Maagdeneilanden 3.

Voor de finalegroep hebben zich reeds geplaatst: Sovjet-Unie, Verenigde Staten, Engeland, Joegoslavië, Hongarije, Spanje, West-Duitsland, Zweden, Tsjechoslowakije, Roemenie, Bulgarije, de Philippijnen, Argentinie en Nederland. De twee open plaatsen worden ingenomen door Cuba of Finland enerzijds en Wales, Schotland of Polen anderzijds.



BERLIJN. – Het team van Chili dat afgelopen vrijdag het duel tegen gastheer West Duitslan met verlies van 0-1 afsloot, klaagt over de hitte, die in de afgelopen dagen de Bondsrepubliek heeft overvallen. Trainer Luis Alamos: Wij zijn echt wel hitte gewend, maar bij ons is de lucht droog en hier is het een vochtige warmte. Deze temperatuur is niet goed voor het lichaam. Daarbij komt, dat het nu in Chili winter is. Afgelopen donderdag heeft het in Santiago gesneeuwd.

STUTTGART. – In Suttgart, jongstleden zaterdag het toneel van de wedstrijd Polen – Argentinië, is na afloop van het treffen door de Poolse en Argentijnse aanhangers met flink feest gevierd, zij sloten zich aan bij een door de bevolking georganiseerd bierfestival, dat speciaal ter gelegenheid van het toernooi om de wereldtitel werd gehouden. In de vroege avonduern was de binnenstad volledig bezet door naar schatting 60.000 mesen, die zingend, dansend en gewapend met alcohol door de straten hosten. Pas in de ochtenduren gingen de laatste feestgangers naar huis. Volgens de politie waren ruim 2.000 Argentijnse en 600 Poolse fans van de partij.

Het Oranjeteam is, zoals bijna alle deelnemers aan het toernooi om het wereldkampioenschap aangekleed door de Duitse sportartikelenfabriek ADIDAS. Dat dit niet op bescheiden schaal is gebeurd mag blijken uit het volgende lijstje: Duizend shirts, 350 broekjes, 150 trainingspakken, 50 regenpakken, 150 paar schoenen, 50 wandeltenue's en 40 representatie costuums, 500 paar kousen, 50 voetballen en 40 zwembroeken. Elke speler kreeg bovendien twee tassen en een koffer.

Iedere dag tenminste

8 speciale nieuwsbulletins

van WK-voetbal.

7.20 - 9.15 - 10.45 - 12.10 - 12.40 - 3.30 - 5.15 - 9.00 uur

en verder telkens als er nieuws binnenkomt.

Plus directe uitzendingen van de belangrijkste wedstrijden.

Ook voor de WK-voetbal is

CUROM

"E promé emisora di Antiyas"

...een herstellingen en geen gouden handdruk

...ISSIE-ARRON GEEN PARTIJ VOOR DUYSENBERG

N...erland goedkoop van Suriname af

PARAMARIBO — Reagerend op de resultaten van de door de missie-Arron Nederland gevoerde besprekingen, bracht de wnd fractieleider van de VHP in de Staten, dr Mungra, o.m. het volgende naar voren: „Na een zorgvuldige analyse van het topberaad ben ik de mening toegedaan, dat er in het geheel niet kan worden gesproken van een succesvolle missie. Eerder blijkt uit de volgende punten dat de Nederlandse minister van Financiën de missie-Arron te slim af geweest is. Mag premier Arron over het geheel van de bereikte resultaten „niet ontevreden zijn", volgens zijn eigen perscommentaar. Zeker is echter dat Nederland met de gesloten overeenkomst wel gelukkig is, omdat men daar niet op gerekend had zo goedkoop van Suriname af te zullen afkomen.

Het is goed dat wij ons in het bewustzijn van het eerste uur goed realiseren dat het op aanvraag van Suriname door Nederland te verstrekken bedrag ad Sf. 23 miljoen meer dan de helft nl. 13 miljoen Suriname nooit zal bereiken. Nederland stelt nl. de stringente eis dat dit 13 miljoen (57 procent) van het verstrekken bedrag aan Suriname, moet worden aangewend ter dekking en betaling van renten en aflossingen, met name de geconsolideerde schulden over de jaren 1972 tot 1974, die ons land bij Nederland heeft. Dit laatste nu is een typisch staaltje van koloniale bevoogding en uitbuiting.

Vernederend

Naïve dat ons wordt voorgelezen hoe de gelden besteed zullen moeten worden, is het meer dan duidelijk dat men met de linkerhand gegeven heeft, direkt weer met de rechterhand teruggegrepen wordt. Het is bedroevend en vernederend te moeten constateren dat van de zo juist genoemde 23 miljoen niet minder dan 13 miljoen uit de ene broekzak van Nederland komt om onmiddellijk in de andere broekzak terecht te komen. ... deze verregaande ... van ... heeft o.a. ook ... Nyerere van Tanzania ... andere landen steeds gewaarschuwd. De regering Arron heeft tot nu toe — dat blijkt nu wel overduidelijk — het specifiek Nederlands belang gediend, terwijl het Surinaams belang verwaarloosd wordt. Zelfs op de drempel van het loslaten van Suriname, heeft Nederland ons niets ...

Suriname

Afhankelijker

Ons land is door deze overeenkomst met Nederland afhankelijker geworden. In elk geval hebben wij de kans voor Nederland gaplaveid om geruisloos af te schudden van het knellend Suriname. Tijdens de Rondetafelconferentie tier de gouverneurspaleize in 1970 had reeds de toenmalige Nederlandse minister van Buitenlandse Zaken, Jozef Luns, duidelijk gesteld dat Suriname als het zich onafhankelijk wil worden, niets zou doen ..., geen cent meer zou krijgen. Het ... beschikbaar gestelde bedragen die ... teruggestort terugbetaald zullen

moeten worden en waarvan een niet onbelangrijk deel in de consumptieve sector zal terecht komen, na moeizame onderhandelingen bereikt en verkregen konden worden, is dan ook misleidend. Evertsz keerde met lege handen terug naar de Antillen, maar werd niet afgescheept met een papieren onafhankelijkheid of mooie beloften. De Antilliaanse premier stelt zich terecht op het standpunt dat de garanties niet op papier gegeven moeten worden maar dat slechts realisering van het een en ander voor hem belangrijker is. Hij heeft de Antillen danook een grote dienst bewezen.

VHP-standpunt

De VHP heeft zich daarentegen steeds konsekwent op het standpunt gesteld dat Nederland niet zondermeer bevrijd mag worden van haar verplichtingen m.b.t. Suriname. Wie de ware nationalisten zijn, laat zich na het voorgaande wel makkelijk raden.

Gouden nul

Ten aanzien van de door het volk gekoesterde hoop op herstelbetaling en de voorgehouden gouden handdruk, blijkt dat bij het scheiden van de markt, Arron met een gouden nul op het rekest huiswaarts is gezonden. Er is daarom allerminst reden om feest te vieren. Juist een diepe bezinning op de komende dingen is aangeraden.

Bij verdere analyse blijkt er nog een adder in het gras te schuilen: Van het totaal te verstrekken bedrag ad ASf. 23 miljoen zal niet minder dan f. 19.2 miljoen (t.w. 13 miljoen plus 6.2 miljoen) of ruim 85 procent rechtstreeks worden afgetrokken (geblokkeerd) van het tweede vijfjarenplan voor Suriname. Met wij zullen velen zich afvragen waarom dit voor Nederland luttel bedrag niet aan ons land werd kwijtgescholden en waarom deze f. 19.2 miljoen per se moest worden afgetrokken van de ontwikkelingshulp, in casu het tweede vijfjarenplan. Waar blijft de zo beloofde bijzondere verantwoordelijkheid van Nederland ten opzichte van Suriname. In feite zijn wij er slechter aan toe dan de zgn. concentratielanden. Waar het nu dus op neer zal komen is dat VJP projecten als scholenbouw, polder- en wegaanleg en andere projecten in de produktieve sector met de daaraan verbonden werkgelegenheids- en productievermeerderingseffecten niet meer uitgevoerd zullen kunnen worden. De niet kwijtgescholden schuldenlast van Suriname moet in dit licht bezien danook beschouwd worden als een grote en extra remmende factor m.b.t. de vergroting van de economische weerbaarheid van ons land, waarvoor protocolair zoveel goeds voor de toekomst is beloofd.

Geen recht op aflossing

Bij de recentelijk op de Nederlandse Antillen gehouden interparlementaire vergadering werd door mij in het openbaar uitdrukkelijk gesteld dat Suriname voorhands nit in staat is te voldoen aan de rente- en aflossingsverplichtingen van de schuldenlast t.o.v. Nederland. Immers, Nederland is mede verantwoordelijk voor een in het verleden gevoerde verkeerd ontwikkelingsbeleid (zij kozen de projecten goed) waarbij de ontwikkelingsgelden merendeels in niet productieve sector werden gestopt. Dan is er nog niet gesproken over de bijzondere verantwoordelijkheid m.b.t. 300 jaren achteruitstelling in ontwikkeling enz. Deze stelling werd niet bestreden door de leden van de Nederlandse delegatie, waaronder de econoom en ontwikkelingsspecialist van de PvdA, drs v.d. Hek. Premier Arron kwam dus thuis met minder dan wat de Surinaamse delegatie op de Nederlandse Antillen reeds bereikt had.

Koopmanskinderen

Uit de grote gehaastheid waarmee de Nederlandse regering de terugbetaling van de Surinaamse schuldenlast voor ultimo 1975 heeft weten veilig te stellen, blijkt weer eens dat wij te doen hebben met goede koopmanskinderen uit het Nederlandse gildendom. Tot onze spijt heeft onze nog jonge en wild enthousiaste premier Henk Arron blijk gegeven te enen male geen partij te zijn voor de ervaren en nuchtere professor Duysenberg, de Nederlandse minister van Financiën.

Les van Duysenberg

Tot overmaat van ramp kreeg premier Arron aan tafel van de Hollanders het volgend huiswerk mee: Suriname zal het voortaan in eigen inspanning moeten zoeken, in plaats van steeds weer op bedeltocht naar Den Haag te komen. Voor Suriname is bij dit topberaad niets bereikt! Zelfs de schuldenlast die gewoonlijk door het moederland bij de verlening van de onafhankelijkheid wordt kwijtgescholden is blijven bestaan, als onvoorwaardelijke eis van Duysenberg. Dit zal als een zwarte bladzijde in onze geschiedenis worden aangetekend! On land zal ook na ultimo 1975 afhankelijk blijven van het land van Vondel en Den Uyl, ondanks welke soevereiniteitsoverdracht danook!

Tijdens mijn vernietigende analyse van de resultaten van de topconferentie in de recente huishoudelijke vergadering van de Staten konden de NPK-Statenleden niets inbrengen tegen de feiten die door mij naar voren werden gebracht waaruit bleek dat Suriname beslist niet gebaat zal zijn bij de zgn. financiële hulp die door minister Duysenberg gegeven is, waarvan het grootste deel zal terugvloeien in de Nederlandse staatskist.

De coalitieleden probeerden door mij steeds weer in de rede te storen, mij het spreken te beletten, een systeem dat door de communisten vaker gehanteerd is als ze hun zin niet kregen. Herhaaldelijk werd de voorzitter gevraagd in te grijpen, doch door het optreden van de heer Wijntuin is het mogelijk dat de oppositie steeds weer geterroriseerd wordt en geprobeerd wordt ons te muilkorven.

Het is merkwaardig dat de voorzitter steeds weer beslissingen neemt die in het voordeel van de NPK uitvallen. Ik daag de voorzitter uit mij te bewijzen dat ik de premier getutoyeerd heb, zoals hij aan de pers verklaard heeft. Integendeel werd op mijn verzoek de plaat afgedraaid, waaruit het tegengestelde bleek. Het uitlokken van soortgelijke incidenten is een nieuwe methode die gevolgd wordt om de oppositie monddood te maken! Maar wij hebben het door! Wil de heer Wijntuin, die toch genoeg parlementaire ervaring heeft uitgroeien tot een rechtvaardige en onpartijdige voorzitter, de hoge stoel waarop hij zit waardig, dan zal hij om het niveau van een Kraag, La Fuente, Lachmon te bereiken zijn oprechtheid en vooral geschiktheid, die nu duidelijk in het geding zijn, moeten bewijzen".

Aldus wnd fractieleider van de VHP dr L. Mungra.

WILLEMSTAD. — Bij een woordenwisseling op de Schottegatweg Oost dinsdagmiddag rond vijf uur moest een portierraampje het ontgelden van een auto.



WILLEMSTAD. — Op vrijdag, 14 juni 1974 's morgens om negen uur hebben de heren dr H. R. Dennert, Victor Abady en F. D. Figaroa in handen van de minister van Financien, E. M. de Kort, de eed afgelegd als leden van de raad van commissarissen van de Bank van de Nederlandse Antillen. Op de foto v.l.n.r.:

Comm. beeindiging arbeidsovereenkomsten

WILLEMSTAD — De landsbesluiten van 19 april 1974 zijn verschenen, zoals bedoeld om de Landsverordening Beeindiging arbeidsovereenkomsten. PB 78 geldt de samenstelling van de commissie voor het eilandgebied Aruba. Tot ledenvertegenwoordigers van de werknemers zijn benoemd A. Chirino, F.E. Thomp en R.A. Dijkhof, tot plaatsvervangende leden voor hen C. Lopez, W.I. Arendsz en A. Janga, tot ledenvertegenwoordigers van de werkgevers A.H. Raven, E.R. Arends en C. van Gaalen en tot hun plaatsvervangers E.L. Petronia, E. de Veer en J.H. van der Horn. PB 79 regelt hetzelfde voor Curacao. Ledenvertegenwoordigers van de werknemers zijn mej. M.E. Jardinier en de heren J. Corrion en H. Jamaloodin en tot plaatsvervangers: J.R. Pontelira, W. Philips en R.H. Koeyers en ledenvertegenwoordigers van de werkgevers E. de Kort, ir G.R. Wawoe en ir J. Klein en hun plaatsvervangers: mr L.C. Kolff, J.S. Corsen en R. Gomez Casseres.



BRISTOL — Opnieuw heeft in de nacht van dinsdag op woensdag in Engeland een brand gewoed bij een chemische industrie, ditmaal echter zonder dat er slachtoffers vielen.

Drukte bij Surinaamse paspoorten-afdeling

PARAMARIBO. — Naar het persbureau Informa uit welingelichte bron verneemt heeft het bevolkingsregister vanaf januari tot en met eind mei van dit jaar een totaal van 10.039 paspoorten uitgereikt. Van 1 tot en met 11 juni zijn nu reeds 1085 paspoorten uitgegeven. Ambtenaren van de burgerlijke stand verklaarden dat de drukte bij de paspoortenafdeling met de dag toeneemt.

De Volkskrant

Glimmerveen raakt in volksbuurt gevoelig plekje

WILLEMSTAD — Onder de kop Stemmen op Volksunie signaal heeft redacteur Jan Joost Lindner in het Nederlandse dagblad De Volkskrant een beschouwing gewijd aan de recente verkiezingsuitslag van Joop Glimmerveen van de Nederlandse Voksunie-onvervalste racist, zoals Lindner hem omschreef. Glimmerveen kreeg in de Haagse Schildersbuurt, waar de Partij van de Arbeid overheerst en de Communistische Partij Nederland goed is voor tien procent stemmen, 3,2 procent der stemmen. "En dit is misschien het meest griezelige cijfer van de hele raadsverkiezingen", aldus De Volkskrant. In deze buurt wonen ook verschillende Antillianen. In de vergrijsde volkswijken als de Schildersbuurt, al aangetast door afbraak en sanering, groeit namelijk een problematiek met raciale kanten, veroorzaakt door de komst van buitenlandse werknemers en-recentelijk steeds massaler-van Surinamers. Stemmen op Glimmerveen is waarschijnlijk niet als racisme zonder meer te beschouwen, maar wel als uiting van woede, jaloezie of misschien ook angst van a-politieke mensen (de opkomst bij de verkiezingen in deze wijk was nog geen 43 procent).

De jaloezie geldt het feit, dat de Schildersbuurt vanouds een hechte gemeenschap zich nu voor het feit geplaatst ziet, dat buitenlanders en Surinamers woningen opkopen, vaak met dubbele hypotheken. Terwijl de oorspronkelijke bewoners van de buurt net boven de grenzen zitten voor sociale uitkeringen, ziet men wel Surinamers - volstrekt legaal overigens - van deze sociale uitkeringen genieten. Het resultaat is dat in de wachtkamers voor sociale dienst vaak klappen vallen. Het stemmen op Glimmerveen, aldus De Volkskrant - is dan een reactie op een ontwikkeling, die alleen door de Surinaamse onafhankelijkheid wat begrensd zal worden. In Den Haag, aldus dit dagblad, heeft zich nu een situatie voorgedaan dat een maatschappelijk probleem in de verkiezin suitslagen opduikt. Glimmerveen heeft kennelijk met zijn volkomen verwerpelijke verhalen een gevoelig plekje geraakt bij een deel van de bevolking van de Schildersbuurt. ALds De Volkskrant.

WILLEMSTAD. — Bij het op 11 juni gehouden herexamen voor bovengenoemd hoofdakte voor hoofdagent, zijn alle zes kandidaten geslaagd. Het betreft de agenten eerste klasse: J. A. Illidge, H. J. Kock, R. A. Hoepel, M. G. Nicolaas, H. J. Martina en S. A. Ricardo. De heren Illidge en Kock zijn afkomstig van het korpsonderdeel Aruba, terwijl de overigen werkzaam zijn op Curaçao. In de middaguren werden hun de cijferlijsten en diploma's door de waarnemend hoofdcommissaris van politie, J. F. Oldenboom, overhandigd.

VS pleiten voor multinationals

MEXICO-STAD — De Verenigde Staten hebben in Mexico-stad een beroep gedaan op andere landen geen „partijdige en grillige acties" te ondernemen tegen multi-nationale ondernemingen. Op een bijeenkomst van drie weken van een werkgroep van de V.N.-conferentie voor handel en ontwikkeling die een V.N.-handvest over economische rechten en plichten van staten opstelt, pleitten de Verenigde Staten voor terughoudendheid. Het Amerikaanse standpunt werd uitgedrukt in een voorgesteld artikel voor het handvest. De werkgroep van veertig landen heeft al drie keer vergaderd in Geneve en moet een ontwerp-handvest klaar hebben voor de algemene vergadering van de Verenigde Naties in september.

Twee scheepvaartmaatschappijen

WILLEMSTAD — De statuten zijn goedgekeurd van twee nieuwe nv's, welke zich bezig houden met de scheepvaart. Met als doel het verhuren van schepen is opgericht Timor nv, waarvan het kapitaal bedraagt honderd duizend gulden, verdeeld in aandelen van duizend gulden, welk kapitaal voor éénvijfde deel is geplaatst. De directie wordt gevoerd door Koraal Scheepvaart Maatschappij nv, terwijl de NV is opgericht door Curacao Corporation Company en Netherlands Antilles Corporation Company nv.

Verder is opgericht Great Kern Shipping Corporation Antillen nv. Doel daarvan is de uitoefening van het zeescheepsvaartbedrijf, waaronder begrepen het huren en verhuren van zeeschepen en het verwerven, bezitten en vervreemden van zeeschepen. Het kapitaal bedraagt tweehonderdduizend gulden, verdeeld in aandelen van duizend gulden, welk kapitaal voor éénvijfde deel is geplaatst. De directie wordt gevoerd door oprichter Curacao Corporation Company nv.

King corp. in Vrije zone

WILLEMSTAD — Als bedrijf in de Vrije zone van Curacao is opgericht King Corporation (free trade) nv. Doel daarvan is de import en de export van confectiekleding zoals costumes, pantalons, ondergoed, hemden enz. daaronder inbegrepen de opslag, verpakking, bewerking, verwerking en tentoonstelling daarvan en het drijven van handel in de Nederlandse Antillen. Maar het bedrijf zal uitsluitend in de Vrije zone worden uitgeoefend. Het kapitaal bedraagt honderdduizend dollar, verdeeld in aandelen van duizend dollar, welk kapitaal voor éénvijfde deel is geplaatst.

— Bij een busongeluk in het Tatra-gebergte zijn volgens een bericht van de Slowaakse Pravda negen schoolkinderen om het leven gekomen. Een vrachtauto, die door te hoge snelheid in een bocht ging slingeren, reed op de bus, die vol kinderen zat, in. Het Tatra-gebergte vormt de hoofdgroep van de Karpathen (Slovenië).

Acht nieuwe beleggingsmijn

WILLEMSTAD — Van acht beleggingsmaatschappijen, opgericht bij het notariskantoor van mr G.C.A. Smeets, zijn de officieel goedgekeurde statuten verschenen. In zes gevallen geschiedde de oprichting door Curacao Corporation Company (CCC) nv en Netherlands Antilles Corporation Company (NACC) nv. Behoudens het geval met Leaseholds Investments nv, waarvoor CCC nv het secretariaat vervult, heeft deze nv steeds de directie, al dan niet met anderen. De CCC- en NACC-nv's zijn Leaseholds Investments nv (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van een dollar, éénvijfde deel geplaatst: raad van bestuur: mr Jaap Joris van Weezendonk, voorzitter en secretaris CCC nv, tevens belast met dagelijks leiding), Center for design research and development nv (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van tien dollar, éénvijfde deel geplaatst), Vivian Investments nv (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van duizend dollar, éénvijfde deel geplaatst, directie: ook Michael J. Drew uit Bermuda) en de vijftigduizend dollar.nv's: First European finance corporation nv (aandelen van duizend dollar, éénvijfde deel geplaatst), Daroga investments nv (aandelen honderd dollar, éénvijfde deel geplaatst) en Maryak investments nv (aandelen van honderd dollar, éénvijfde deel geplaatst). Verder werden opgericht Shell Holding and Lisensing nv (kapitaal: 4,5 miljoen gulden, aandelen van duizend gulden, éénvijfde deel geplaatst en directie: ir W.M. Brouwer drs D. Zonneveld en ir M. Kolijn) en opgericht voor Shell Petroleum nv en de Nederlandse Internationale Industrie en Handelsmaatschappij, beiden uit Den Haag) en Gonbay Investments nv (kapitaal: tienduizend dollar, aandelen van honderd dollar, éénvijfde deel geplaatst; directie: Antilliaanse beheersmaatschappij Amaco nv en opgericht door Maduro & Curiel's Trust Company nv en Amaco nv)

Van een aantal nv's zijn de statuten gewijzigd zoals van Realstock nv (kapitaal: 1,750.000 dollar, verdeeld in 1.750.000 winstdelende niet acumulatieve preferente aandelen van één dollar en honderd gewone aandelen, ook van één dollar), Peregrine filmmaatschappij nv (kapitaal: vijftigduizend dollar, vijfhonderd aandelen A van 75 dollar en vijfhonderd aandelen B van 25 dollar, geplaatst: 375 aandelen A en 375 aandelen B). Paragon hildings (kapitaal: 62.500 dollar, aandelen van vijf dollar, waarvan er 954 geplaatst zijn), S.A. De distribuciones Centro Americana (Free Trade) nv (kapitaal: honderdduizend dollar, aandelen van duizend dollar, éénvijfde deel geplaatst) en Flims Curacao nv (kapitaal: vijfhonderdduizend dollar, aandelen duizend dollar, waarvan 480 geplaatst).

Weer mijnoproer in Zuid-Afrika

JOHANNESBURG — Tientallen politiemannen hebben dinsdagavond aat de goudmijn Merriespruit afgezet en een duizendtal rumoerige mijnwerkers met twee salvo's traangas uiteengedreven. De mijnwerkers hadden ruiten ingegooid en bomen omgehakt, maar snel politie-optreden voorkwam erger, verklaarde de directie.

Ook bij de goudmijn Harmony, waar ongeregeldheden zondag en maandag drie doden en dertien gewonden eisten, blijft de politie paraat. Het oproer in Harmony was volgens hoofddirecteur Noel Honnet van deze mijn en Merriespruit op dezelfde manier begonnen als dat in laatstgenoemde mijn.

MANNEN ROND HET NEDERLANDS ELFTAL

RINUS MICHELS:



„Er heerste een kinderlijk optimisme”

Met superlatieven wordt supervisor Rinus Michels afgeschilderd. Michels is klasse. De wijze waarop hij, na eerst gymnastiekonderricht te hebben gegeven aan doofstomme kinderen in Amsterdam en vier seizoenen de functie van trainer heeft uitgeoefend bij de hoofdstedelijke amateurclub JOS, Ajax in 6 seizoenen groot maakte en direct daarna Barcelona, dwingt respect af. Hij zou zich een afgang met het Nederlands elftal tijdens dit toernooi om het wereldkampioenschap voetbal zelfs kunnen permitteren. „Al komt dat het internationale prestige van een trainer niet bepaald ten goede", merkt hij nuchter op.

Toen hij vier weken geleden pas met de werkelijke voorbereiding van het Nederlands elftal voor dit WK-toernooi kon starten, met een selectie waarin de Feyenoorders ontbraken als gevolg van de UEFA-Cup-finale tegen Tottenham Hotspur, bleef hem niet anders over dan het Sportcentrum te Zeist voor de geselecteerden te herschapen in een soort concentratiekamp, waar zowel lichamelijk als geestelijk bijna het onmenselijke geëist werd. „In dat soort stress-situaties kun je een man pas werkelijk beoordelen", stelt hij. „Ik heb dat die jongens toen overigens wel van tevoren gezegd. Ik heb hun voorgehouden, dat ik niet naar Nederland was gekomen om spelers dood te maken. Ik heb het plan de campagne uiteengezet. Motivatie noemen ze dat tegenwoordig. Een systematisch plan, consequent gericht op één doel. Dat doel was al zeer nabij, de weg slechts kort. Aanrommelen heb ik nooit gedaan".

Michels, tegenwoordig voorbeeld van een verlicht despoot („De tijd was ook te kort om spelers tegen je in het harnas te jagen"), wist van begin af aan ook, wat de schade was ten aanzien van het Nederlands elftal als gevolg van de inconsequente voorbereiding van de laatste jaren. „Er heeft jaren lang in Nederland een groot optimisme geheerst omtrent dit wereldkampioenschap. Ik heb me steeds afgevraagd, waar ze dat optimisme vandaan haalden. Omdat Johan Cruyff zo'n fenomeen is? Een erg kinderlijke gedachte. Omdat we een paar aardige resultaten hebben geboekt met het Nederlands elftal in wat vriendschappelijke wedstrijden? Geen maatstaf. Omdat Feyenoord en Ajax de laatste jaren in het Europese voetbal tot de gerenommeerde clubs zijn gaan behoren? Daar zit iets in. Maar men kan er gelijk een paar vraagtekens achter zetten. Feyenoord verkeert nog in een opbouwfase, na een ernstige terugval doorgemaakt te hebben."

Terugval Ajax

Het Ajax van een jaar geleden zou de belangrijkste moot hebben uitgemaakt van het Nederlands elftal tijdens dit wereldtoernooi. Maar Ajax is uit elkaar gevallen. Die terugval van Ajax is voor mij de belangrijkste tegenslag, vooral gezien het gebrek aan beschikbare tijd ter voorbereiding. Een tweede tegenslag vormde de zaak van de geblesseerden. Juist spelers die sleutelposities in kunnen nemen in het elftal. Dan het ontstane tijdverlies. Twee weken voor het wereldkampioenschap begint, hadden we eigenlijk nog geen idee van de selectie, laat staan dat je een elftal in je hoofd hebt. Als we ons, met name in die eerste wedstrijd tegen Uruguay, zelf kunnen vinden, mogen we al niet mopperen. Die eerste wedstrijd is voor ons eigenlijk van het grootste belang. Winnen we, of behalen we althans een goed resultaat, dan krijgt de ploeg tenminste zelfvertrouwen. Hebben we al iets! En als de spelers ruiken dat het gaat, dat er resultaat te behalen is, voetballen ze oók steeds beter. Het schoolvoorbeeld van deze stelling leverde in het afgelopen seizoen in Nederland Feyenoord."

Op die eerste wedstrijd van Nederland, zaterdagmiddag in Hannover tegen Uruguay, is hij niet gerust. „Iedereen beseft, dat dit toernooi in Duitsland niet op de eerste plaats beslist zal worden door technische hoogstandjes of tactisch knap uitgedachte systemen, maar gewoon door karaktervoetbal. Elk toernooi waar een wereldtitel op het spel staat, vertoont puur resultaatvoetbal. De Italianen beheersen het resultaatvoetbal tot in de perfectie. Het wordt in Italië ook geaccepteerd: de tegenstander laten komen, een ring van verdedigers opstellen, en bij een fout razendsnel eruit om die af te straffen. In Engeland behoef je dat voetbal niet te brengen; Nederlanders en Duitsers houden er ook niet van. De Italianen zijn in Mexico met één doelpunt tot de finale doorgedrongen.

„Dat is óók een kunst! In de Zuidamerikaanse landen gaat men ook steeds meer op resultaat spelen. Bovendien is men daar zeer vroegtijdig met de voorbereiding op Duitsland begonnen. Uruguay beschikt ook over een typische toernooiploeg, welke vaak met twee libero's opereert en geen mandekking toepast, maar positiedekking. Ook bij hen geldt: laat maar komen. Gaat het echter eens mis, dan worden alle trucs uit de doos gehaald om daar verandering in aan te brengen. In tegenstelling tot de Argentijnen weten die Uruguezen zich echter zeer goed te beheersen, spelen de onschuld zelf. Daarom acht ik Uruguay gevaarlijker dan Brazilië. En dat echt niet omdat Uruguay nu in onze poule speelt".

Log lichaam

Met dat gebrek aan ervaring zit ook Nederland. Het duidelijkst kwam dat tot uitdrukking in de afgelopen jaren tijdens de voorbereiding. „Die KNVB is natuurlijk een ontzettend log lichaam, waarin erg veel mensen met de beste bedoelingen werken, maar vaak naast elkaar heen. Als ik alleen denk aan het feit, dat men hier twee kapiteins aan het roer heeft gehad van het Nederlands elftal, dan is het eigenlijk nog verbazingwekkend dat het in die beslissende fase van de voorronden nog zo goed is afgelopen. En je kunt natuurlijk tegen de achtergrond van die enorme problematiek binnen de KNVB wel met de vinger mensen aanwijzen die het goed en die het slecht gedaan hebben, maar je vertelt er niets nieuws mee en je schiet er niets mee op. Nu heeft ieder landenteam voor dit toernooi zijn problemen gehad, maar ik kan me niet voorstellen, dat er één land is geweest dat zoveel problemen heeft gehad dan Nederland."

Michels had deze enorme problematiek niet verwacht. „Ik ben vier jaar geleden op eigen gelegenheid naar Mexico gereisd om daar het wereldkampioenschap langs de kant mee te maken en ik vond het daar een enorme belevenis. Ik heb toen gezegd, dat ik als trainer tijdens zo'n wereldkampioenschap er ooit wel eens tussen zou willen zitten. Achteraf gezien een misschien wat domme opmerking. Maar goed, toen ik de kans kreeg, heb ik A gezegd, en dan zegt Michels ook B, welke obstakels er ook genomen moeten worden. En wanneer ik afga. Tja. Iedere trainer weet, dat hij een keer afgaat. Daar moet je gewoon niet aan denken. Als je werkt met de angst, dat het waarschijnlijk mis gaat, zit je al fout".

ARTS FRITS KESSEL:

„Niet leiden, begeleiden”

In het begeleidingsteam van het Nederlands elftal neemt de medische ploeg een erg belangrijke plaats in. Arts Frits Kessel heeft zowel tijdens de voorbereidingsfase als tijdens het wereldkampioenschap een versterkte staf tot zijn beschikking gekregen. Ook de Amsterdamse chirurg-traumatoloog K. J. Hamelynck, masseur-verzorger P. van den Akker en de physiotherapeut H. Wolff maken deel uit van de groep.

„In het hotel waar we verblijven tijdens het wereldtoernooi hebben we een aantal kamers tot onze beschikking", vertelt Frits Kessel. „We nemen vanuit Zeist onze gehele fysiotherapeutische apparatuur en alles wat we maar denken nodig te hebben mee naar West-Duitsland."

„Wat gaat dit team nu precies doen in West-Duitsland ?" vervolgt Kessel, sedert zes jaar een van de weinige full-time sportartsen in Nederland. „Je kunt ons werk in twee hoofdmoten verdelen: de preventieve zorg en de nazorg bij blessures."

Preventie

De preventieve zorg eist de meeste aandacht en tijd op. Kessel: „We moeten er voor zorgen, dat een speler fysiek in optimale conditie blijft. Tevens zullen we bepaalde zwakke punten moeten gaan beschermen. Er is een intensieve controle en daarom is het nodig, dat je de groep dagelijks meemaakt in het totale programma. Je moet waken, dat een speler niet in een overtrainingsfase komt, opdat zijn spiercoördinatie niet verstoord wordt. Als dat wel gebeurt wordt een speler erg kwestbaar. Een andere vorm van preventieve zorg is de controle van het gewicht en de samenstelling van de maaltijden. Ik heb het voedingspatroon van alle spelers geënquêteerd en ik breng nu die gegevens in het dagelijkse voedingspakket. Het zijn geen strakke diëten die ik met de koks uitknobbel, omdat we de eetgewoonten van bepaalde spelers niet te drastisch willen doorbreken. We willen door het voorkomen van eenzijdige voeding de vitaminetoevoer bevorderen. Verder proberen we via het plaatsen van zwachtels en verbanden de zwakke en kwetsbare punten, die een aantal spelers hebben, te beschermen. Het zijn slechts enkele facetten van de preventieve werkzaamheden."

Bij een normale blessure zal een belangrijk gedeelte van het genezingsproces in handen liggen van de fysiotherapeuten. „Er is natuurlijk goed overleg, maar zij hebben een grote eigen verantwoordelijkheid bij de behandeling", zegt Kessel.

„Voor het geval we onverhoopt met ernstige blessures of ziektes geconfronteerd zullen worden, hebben we vooral intensief overleg gepleegd met de artsen van clubs, die spelers leveren. Als er werkelijk ernstige zaken aan de orde zijn zal direct de betrokken clubarts of via hem een specialist worden ingeschakeld, die verder voor behandeling en eventueel transport naar Nederland zorg zullen dragen".

Laatste woord

„Een belangrijk punt voor mezelf", aldus Kessel, „is het nemen van beslissingen over het al dan niet spelen na een blessure. Het is een zwaar toernooi met nooit meer dan vier dagen tussen de wedstrijden. Op basis van de medische gegevens zal goed overleg moeten plaats vinden tussen Michels, de betrokken speler en mij. In dat overleg zal de medicus dikwijls het laatste woord hebben".

Frits Kessel kwam in feite bij toeval in de sportgeneeskunde en bij de KNVB terecht. „Direct na de Olympische Spelen van 1968 kreeg ik van collega. Mosterd, die toen klaar was met zijn specialisatie, een telefoontje of ik eens wilde komen praten. Na enkele gesprekken heb ik dit werk voor een jaar op proef aangenomen. Het is me uitstekend bevallen. Natuurlijk ben je — vooral nu — emotioneel sterk bij dit werk betrokken. Maar je moet wel zodanig afstand nemen, dat het succes van de ploeg niet je doel is. Wat ik doe is begeleiden en niet leiden; ik lever werk zonder eigen prestatieniveau".

Een specifieke opleiding om als gespecialiseerd sportarts te werken heeft Frits Kessel niet gevolgd om de eenvoudige reden dat die in Nederland niet bestaat. Er is wel voor afgestudeerde artsen een applicatiecursus sportgeneeskunde, maar die is met zijn zestig lesuren wel erg summier. Kessel heeft zijn kennis moeten vergaren uit praktijkervaring.

Frits Kessel: „De sportgeneeskunde heeft zoveel facetten dat eigenlijk een specifieke opleiding nodig zou zijn. In Nederland lijkt me dat evenwel vooralsnog een onmogelijkheid, omdat er eenvoudigweg geen werkgelegenheid is. De NSF en de KNVB zijn vrijwel de enige instanties, die een arts een volledige baan kunnen geven. En je kunt nu eenmaal geen opleiding creëren als er geen behoefte is. Al jaren ligt er een beleidsnota sportgeneeskunde in Den Haag, maar die ligt kennelijk diep weggeborgen".



FRITS KESSEL

Dat een goede opleiding zijn vruchten afwerpt bewijzen de successen in de Oosteuropese landen en met name in Oost-Duitsland.

„De medische begeleiding in Oost-Duitsland vormt een belangrijk facet in het selectieproces", meent Frits Kessel. „Evenals in vele andere landen ontvangt de sportarts in Oost-Duitsland een specialistenopleiding van drie jaar na de gewone artsenstudie. In Oost-Berlijn bijvoorbeeld is een instituut met 150 sportartsen, die al op de lagere scholen kinderen begeleiden. Aan de hand van gegevens en research van vele jaren worden de sportlieden geselecteerd voor de takken van sport waar ze fysiek geschikt voor zijn".

Kessel wil met zijn wensen voor Nederland lang zo ver niet gaan. „Een feit is dat we in Nederland veel talent hebben, dat er evenwel nooit uitkomt. Op het gebied van research wordt veel goed werk gedaan. Ik denk aan mensen als professor Biersteker en Jan Vos maar hun gegevens en ervaringen zijn niet centraal gecoördineerd. Research is zuiver universitaire arbeid, maar arbeid die zeer nuttige resultaten heeft voor de parktijk. Ik zou zo graag zien dat er een instituut kwam, los van de sportbonden, desnoods gelieerd met de universiteiten, waar alle researchgegevens en praktijkervaringen gecorrelleerd en gecoördineerd worden. Alle informatie van waar ook uit het land zou daar moeten samenkomen. Maar zoiets is peperduur en zal wellicht pas op de lange duur te realiseren zijn".



Het Nederlandse gezelschap in „Engelse opstelling". STAANDE van links af: Ron Rensenbrink (Anderlecht, 26 jaar, 13 interlands), Piet Schrijvers (FC Twente 26—5), Piet Keizer (Ajax 31—33), Wim Suurbier (Ajax 29—27), Ruud Krol (Ajax 25—20), Rinus Israel (Feyenoord 31—44), Jan Jongbloed (FC Amsterdam 33—2), Eddy Treytel (Feyenoord 28—4), Johan Neeskens (Ajax 22—17), Theo de Jong (Feyenoord 26—8), Ruud Geels (Ajax 25—3). MIDDENRIJ: Willy van de Kerkhof (PSV 22—1), Arie Haan (Ajax 25—10), Johan Cruijff (FC Barcelona 27—28), Pleun Strik (PSV 30—8), Johnny Rep (Ajax 22—4), Wim Rijsbergen (Feyenoord 22—1), Wim Jansen (Feyenoord 27—25). ONDER: Wim van Hanegem (Feyenoord 30—28), bondscoach Frantisek Fadrhonc, supervisor Rinus Michels, René van de Kerkhof (PSV 22—5), Harrie Vos (Feaenoord 26—0), Cees van Ierssel (FC Twente 28—3).

Duur eten voor topspelers

Zijn topvoetballers du eters? „Jazeker", zegt He Post (39), al zeven jaar va kok van KNVB-Sportcentrum in Zei De spelers van Nederlandse elftal zijn sin half mei, met uitzonder van hun verlofdagen, d hem gevoed en het is Henk Post die in München potje zal koken.

Wat maakt het zo du „Ga maar na: vlees is hoofdschotel, hoofdzake tournedos, biefstuk van haas dus en als het g biefstuk is, dan is het toch andere dure vleessoo fricandeau rollades, ham, allemaal dingen die ons, gewone mensen kostbaar zijn. „Is het waar dat je van een ste biefstuk fitter en ster wordt? „Ja, dat is zo. Ver elke dag verse groenten en



u weet wat de verse gro tegenwoordig koste Daarbij drie keer per dag geperst sinaasappelsap en keer per dag melk, karn of yoghurt.

En wat mag niet? „En maar héél weinig vet ge worden, geen zoutjes en nootjes 's avonds; bloem, dus geen dikke s en gebonden soepen, heldere soep, meestal kalfsvlees en verder kruiden". Waarom kruiden? „Kruiden, dat g last van de maag, dat b op bij de training, ga eens bij de Chinees eten. moet ik proberen om het op smaak te maken, niet flauw. Ik gebruik daar speciale milde kruidenpa waarvan ik precies weet erin zit. Het menu stel samen in overleg met do Kessel.

Zo vaak tournedos, maakt het natuurlijk eenvoudig om veel variëren. „Klopt. Je kan zeggen: ik geef vandaag een leuke tafel. Vanm heb ik toevallig macaronischotel gem Dat kan wel eens, tusse Varkensvlees is da natuurlijk het beste voe smaak, maar ik heb kalfsvlees door verw Ham gaat ook, maar is alweer gauw te vet en jongens moeten op gewicht letten, ze mogen niet aankomen".

Als ze thuis zijn, et dan ook zo streng? „ maar ik geloof toch ni ze thuis krijgen wat ze krijgen, ook al omda rekening moet we gehouden met de rest van gezin". Of ze thuis wel e zondigen? „Dat weet ik ni ze zijn in ieder geval op goede gewicht".

„Ja, ik ga graag mee München. Nee, niet omd zo graag reis. Ik heb ja de Holland-Amerika gewerkt, ik heb de wereld gezien. Ik vind het wel welletjes. In sport be zeer matig geïnteresse maar nu interesseert het natuurlijk, omdat ik met de jongens werk".

In het Waldhotel te Hi werken 28 koks. Voor Post is speciale r aanwezig. Hij is gaan en tevreden teruggeke Het beschikbare voedsel zijn volledige goedke wegdragen: „Hele Hollands".

„Eten moet aange zijn", zegt hij, „als je eten geeft, dan zakt humeur vanzelf. Nee, spelers zijn geen lastige ze lusten vrijwel alles wa tafel komt".

Komen ze met plezier eten af? Goeie vraag. De van de weinig spraakza uitbundige Post be hevig te glimmen. Hij opeens van alle kanten: Na dat zeer zeker! training hebben ze reu Wat dat betreft heb ik werk, erg dankbaar werk, ik vind dit een leuke baan".

[N]ederland behoeft geen vrees te hebben

[C]haotische toestanden [b]ij Zweden-Bulgarije

[DU]SSELDORP — De strijd in Dusseldorp tussen Zweden en Bulgarije heeft [d]uidelijk aangetoond: Oranje behoeft voor deze ploegen geen vrees te [k]eren. De opmerkelijke start van Bulgarije daargelaten, bezaten beide [...]ties toch te weinig inhoud om gevaarlijk te worden. Vooral het tactische [...]pt dat werd gehanteerd, sprak van een doorzichtigheid die men van [...]n die zich op wereldniveau willen bewegen niet mag verwachten. Een [...]onlijke verdediging werd plotseling afgewisseld door zoneverdedigingen, [w]aardoor chaotische toestanden voorkwamen. Dat geroutineerde spelers als [K]indvall en Edstroem bij Zweden en Bonev en Denev bij de Bulgaren [...]n geen gebruik konden maken, is een indicatie voor Michels, die van zijn [...]spionnen Cor van der Hart en Arie de Vroet voldoende gegevens zal [...]n om woensdag zijn strijdplan op te trekken als Nederland in Dortmund [...]eedt tegen Zweden.

[...] ouverture deed het beste [...]achten voor het verdere verloop [...]dit duel. Bulgarije nam direct [...]van het middenveld. Aanvoer[der] Bonev speelde hierbij een hoofd[rol] en met de snelle Denev en de [...]te Nikodimov als vooruitgescho[ven] spitsen, kreeg de Zweedse defen[sie] het moeilijk. Trouwens deze [defen]sie was er nu niet direct een om [vertr]ouwen in te boezemen. Bo [Lars]son, de geblokte Auspuitzer, [...]k niet bij machte de combinaties [...]door Bonev herhaaldelijk werden [...]zet, op de juiste wijze te [beant]woorden en trok dan maar aan [de n]oodrem. Dit wapen werd ook [...]uldig gebruikt door Conny [Tors]tensson, een van de steunpilaren [van] de Duitse Europa cupwinnaar [Bay]ern Munchen, wat te denken gaf. [...] kostte de ploeg kracht, wat zich [in] de tweede helft duidelijk zou [open]baren. De Bulgaren konden [...]en drukken, omdat in die ope[nings]fase de Zweedse middenvelders [...]gstig waren en teveel het accent [op] de defensie legden. De gevaarlijk[ste] uit die linie, de voormalige [Feye]noorder Ove Kindvall boette [d]oor veel aan waarde in. Toen de [...]en tegen het einde van die 15 minuten eindelijk de [...]om wat van zich afgooiden, [...]n de oude Kindvall bij vlagen boven en ontstonden ook [...]lijke momenten voor het Bul[gaarse] doel. De Bulgaren hadden een [overw]icht, maar honoreren konden [ze he]t niet. Het bijna ononderbroken [offen]sief dat een kleine 20 minuten [...]de leverde in feite slechts een [gev]aarlijk ogenblik op. Dat was in de [...]de minuut toen het schot van [...]ov, na weer eens schitterend [...]geven van Bonev, op de lat ketste. [Bon]ev, Denev en nog eens Panov [kre]gen kansen, maar of zij wachtten [te] lang of zij schoten te onnauwkeu[rig] om het de jeugdige Zweedse [doe]lman Hellstroem erg moeilijk te [ma]ken. Steriel voetbal met die [ty]pische balkaninslag: Kort, correct [uit]gevoerd, soms in een hoog tempo, [maa]r zonder enige afwisseling of [fant]asie.

Trainer Mladenov ging na afloop [sch]ouderophalend voorbij aan die [vel]e kansen. We waren erop uit om [mi]nstens een punt uit dit treffen te [ha]len. Tegen Uruguay moeten wij [...]nnen winnen, waardoor we een [uit]stekende kans maken over te gaan [naa]r de laatste acht. Hij voegde er [nog] aan toe dat hij deze uitslag van [te]voren met de Zweedse trainer [Er]icsson had afgemaakt, hetgeen [de]ze echter verontwaardigd ontken-de. Ik heb nog nooit met de man gesproken. Wij spelen om te winnen. Ik ben wel en niet tevreden met deze uitslag. In de eerste helft was Bulgarije erg sterk in de tweede helft hebben wij kansen gehad die niet gemist hadden mogen worden.

Zo bijzonder aantrekkelijk als er in de eerste helft werd gespeeld, vooral van Bulgaarse zijde, zo teleurstellend was het optreden na rust. Het vele werk dat Bulgarije had verzet ging zich wreken. Bonev, Denev, Kolev en Vojnov zakten snel weg naar een bedenkelijk peil. Het loopwerk van de eerste 45 minuten had kracht gekost. Niet met snelle combinaties hadden de Bulgaren geprobeerd de Zweden weg te spelen, maar veelal met briljante rushes. Vooral Bonev en Denev, die in de eerste helft de toon hadden aangegeven, kwamen snel conditie tekort. Maar ook de Zweden, die defensief niet sterk acteerden waardoor de middenvelders keer op keer moesten retireren om de gaten die Karlsson en Larsson lieten vallen te dichten, bleken niet in staat het tempo dat in de eerste helft vrij hoog had gelegen, te handhaven. Ericsson verving Kindvall, hij tekenen van vermoeidheid en was voor rust tekort geschoten.

Bij de afwerking door Benno Magnusson, maar ook deze kon geen vaart meer in de ploeg brengen. Ook Mladenov greep naar de dug-out en stuurde Michalov en Mladen Vassilev voor resp. Vojnov en Panov het veld in. Maar ook deze verse krachten konden de totaal uitgebluste Bulgaarse ploeg geen nieuwe impulsen geven. Moeizaam sleepten beide ploegen zich voort naar het einde. Het drukkende weer heeft er veel toe bijgedragen dat de spelers zo snel uitgespeeld waren, verontschuldigde Georg Ericsson zich na afloop. Het gesis en gefluit van het bijna 20.000 koppige publiek had hem kennelijk toch onaangenaam getroffen.

Cali-M & C Bank: 1-2

WILLEMSTAD — Deportivo Cali heeft zondagmiddag een 1-2 nederlaag geleden tegen het selectie elftal van Maduro & Curiels Bank. De doelpunten werden gescoord door Stanley Schoop (Cali) en zijn broertje Siegfried (2) van M & C Bank. Vorig jaar speelden beide ploegen met 2-2 gelijk.

Meningen:

Zweden-Bulgarije

Hier volgen enkele meningen over de wedstrijd Zweden Bulgarije:

GEORG ERICSSON (Zweedse trainer): We zijn niet erg blij, maar ook niet zeer teleurgesteld over het resultaat. In de eerste helft was Bulgarije beter, omdat onze middenveldspelers te veel fouten maakten. In de tweede helft kwamen we er echter wat beter in en hadden met geluk nog kunnen winnen. Over het geheel genomen is de uitslag terecht.

CHRISTO MLADENOV (trainer van Bulgarije): We hadden een beter resultaat kunnen behalen, maar een punt in de eerste wedstrijd is beter dan helemaal geen punt. Er zijn nu eenmaal geen outsiders in onze groep. We hebben veel over de vleugels gespeeld om de sterke Zweedse verdediging te ontrafelen.

GEORGI DENEV: De eerste helft heeft ons veel kracht gekost. De uitslag is normaal. Toch hadden we de wedstrijd voor de pauze kunnen beslissen.

CHRISTO BONEV: Ik ben niet zo tevreden over mezelf. Het ging gewoonweg niet.

ROLAND SANDBERG: De Bulgaren speelden goed, vooral in de eerste helft. Wij hadden echter na rust een licht overwicht. Hoewel ik tevoren op meer 0-0 had gehoopt ben ik nu toch wel tevreden.

CONNY TORSTENSSON: Met de spelers, die vandaag op het veld stonden kunnen we geen ander systeem hanteren. Beslissend in dit duel was dat Grahn steeds meer greep kreeg op Bonev. We zullen nu van Uruguay moeten winnen want tegen Nederland zal het heel moeilijk worden.

BO LARSSON: Nu nog een punt in de volgende wedstrijd tegen Nederland en een overwinning op Uruguay, dan zijn we een ronde verder.

RONNIE HELLSTROEM: We hadden wat tijd nodig om in ons spel te komen. Ik dacht dat ons dat na ongeveer twintig minuten aardig was gelukt. Over de wedstrijd tegen Nederland kan ik slechts zeggen: Afwachten maar en zien hoe het loopt. Beslissend zal natuurlijk zijn of we Cruyff kunnen uitschakelen.

W K 74

Lof voor Oranje

MONTEVIDEO — De overwinning van 2-0, die Nederland op Uruguay heeft behaald, is in het Zuid-Amerikaanse land hard aangekomen. De kranten zijn echter unaniem van mening, dat er tegen dit Nederlandse team niets te beginnen valt. El Matutino spreekt over de voetballers van de Nederlanders. Uruguay zal, dat is nu duidelijk geworden, zijn stijl moeten veranderen, aldus de krant. El pais, de grootste krant van Uruguay opent zijn verhaal met de kop: Nederland vernederde ons. Het blad vervolgt met: Wat de Nederlanders lieten zien was perfekt. Zij zijn de grootste kandidaat voor de wereldtitel. Het team speelde mechanisch en ritmisch. Uruguay werd op alle fronten overklast. El Dia spreekt over een geweldige deceptie. Onze oudjes Cubilla, Rocha, Esparrago en Montero Castillo waren beginnelingen vergeleken bij de Nederlanders. Onze sterren verbleekten, ondanks de zon. Laten wij hopen, dat Zweden en Bulgarije niet zo sterk zijn. Wij hebben nog een kans, aldus de krant, die vond, dat de nederlaag van twee doelpunten verschil nog mooi was gezien het klasseverschil.



JOHAN CRUYFF

.....branrekening van 9 miljoen.....

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de wedstrijden, die voorkomen op formule 49 van de sporttoto, zijn: Brazilie — Joegoe Slavie 0-0; West Duitsland — Chili 1-0; Oost-Duitsland — Australie 2-0; Zaire — Schotland 0-2; Uruguay — Nederland 0-2; Zweden — Bulgarije 0-0; Italie — Haiti 3-1; Polen — Argentinie 3-2; Wacker — Wattenscheid 3-2; Saarbrucken — Nuernberg 2-2; Rotweiss Oberh — Tennis Bor. 4-0; Augsburg — Borussia Neunkirchen 2-1; Oostenrijk — Italie 0-0.

Juist ingevuld ziet formulier 49 er als volgt uit: 3-1-1-2-2-3-1-1-1-3-1-1-3-.

Correspondentie vriend gezocht

WILLEMSTAD. — De heer Johan W. Bryant uit Ohio zoekt correspondentie met, indien mogelijk, een teenage student op Curaçao. Dit in verband met het feit, dat zijn familie van plan is Curaçao te gaan bezoeken. Doel van de correspondentie is op de eerste plaats zich een voorstelling te kunnen vormen van het leven op Curaçao en op de tweede plaats om een vriend te hebben, wanneer men Curaçao aandoet. De correspondentie biedt de mogelijkheid gezichtspunten uit te wisselen ove. d beide betrokken landen. Het adres is. John W. Bryant, P.O.B. 57, Vandalia, Ohio 45377.

Voetbalmiljonair Johan Cruyff kent geen zorgen

HANNOVER — De strijd om de tiende voetbalwereldtitel is ontbrand en met deze strijd ook de dans om het gouden kalf. Meer dan 350 voetballers gaan uitmaken wie met de wereldtitel, met de nieuwe FIFA-WORLD cup naar huis gaat, maar ook wie van hen het meeste geld gaat verdienen. Op een van de twee vragen, is reeds het antwoord te geven, wie het meeste gaat verdienen. Namelijk de kassa zal het vrolijkst rinkelen voor de Nederlandse superstar Johan Hendrikus Cruyff. De grote vedette van dit wereldkampioenschap, de man die zich niet op straat of waar dan ook kan vertonen zonder dat hij wordt omringd door schare supporters, bewonderaars en....agenten van de veiligheidsdienst.

Want het organisatiecomite is bijzonder voorzichtig met het raspaard, die naast het Westduitse elftal de grote trekpleister van dit toernooi is. Johan Cruyff is zich van zijn belangrijkheid bewust, maar hij gaat er allerminst onder gebukt. Hij weet dat zijn spelen een lucratieve bezigheid is, voor de organisatoren maar ook voor hem zelf. Zijn banksaldo zal aan het eind van dit jaar zo'n slordige drie miljoen gulden meer bedragen. Voetbalmiljonair Cruyf kent geen zorgen voor de toekomst. Hij mag zich verheugen in het aangename banksaldo van naar schatting zo'n negen miljoen gulden (Nederlands). Hij wil over drie jaar de 15 miljoen hebben bereikt. Bedragen waar de sportwereld toch even van duizelt, maar de slanke uit Amsterdam-Watergraafsmeer afkomstige ster doet dat niet. Zeer doelbewust heeft hij munt uit zijn kostbare benen geslagen. Hij is uitgegroeid tot een zeer geslaagd zakenman. Cruyff weet wat hij aan zijn faam verplicht is. Hij lijkt dan ook nooit mee zijn handtekeningen te plaatsen in de boekjes en op de foto's in de albums, die hem steeds worden voorgehouden, maar ook op andere, voor hem veel aantrekkelijker papieren (contracten), zet hij zijn handtekening. Die leverden hem sensationele bedragen op, zoals bij de sportartikelenfabriek Puma, waarvoor hij een ton per jaar ontvangt, of bij Philips, dat hem hetzelfde bedrag garandeert. Enkele jaren geleden ontving hij bij Ajax voor een zevenjarig contract een slordig miljoen gulden. De overgang van Ajax naar Barcelona bracht hem tweeëneenhalf miljoen op. Talloze Spaanse fabrieken in overhemden, sokken, broeken, cosmetica, moeten voor reclameacties met Cruyff zwaar over de brug komen.

Dit soort handtekeningen zet Johan Cruyff het liefst, want ondanks zijn houding van geld interesseert me niet zo erg is de grote maestro van Oranje er nog steeds op uit zijn tegoed op te voeren. Interesseert Johan Cruyff zich dan nog wel voor het spektakel dat wereldkampioenschap heet? Kijkt hij niet wat hautain neer op zijn makkers van de selectie, die hij hem vergeleken als armoedzaaiers moeten worden aangemerkt? Verre van dat. Want hij is een te gewiekst zakenman om niet te begrijpen dat hij zonder die andere jongens nooit wereldkampioen kan worden.

Johan Cruyff weet dan ook dat na zo'n succes zijn financiele eisen nog meer opgeschroefd kunnen worden. Geld verdienen vindt hij nog steeds de aangenaamste bezigheid in zijn leven. Het gouden kalf neemt bij Johan Cruyff een zeer grote plaats in. Hij voert dan ook met bijzonder veel animo de daarbij behorende stappen uit en doet daarbij de variaties, die moeten leiden naar een wereldtitel, met overgaven en hartstocht.

Niemand immers dan Johan Cruyff zelf begrijpt beter waardoor hij zijn rijkdom heeft verworven en waarmee hij zijn kapitaal kan vergroten. Gebruik maken van kwaliteiten die slechts weinigen zijn gegeven.

FRANKRFURT. — De Zuidamerikaanse vertegenwoordigers voeren bij de w.k. zeer duidelijk twee ranglijsten aan: die van de gele en rode kaarten. In het laatste geval is er zelfs sprake van een monopolie positie. Het Chileense idool Caszely werd weggestuurd, evenals Julio Montero Castillo van Uruguay. Voor de wedstrijd Oost-Duitsland — Chili, die dinsdag in het Olympiastadion van West-Duitsland wordt gespeeld, is de belangstelling teleurstellend. Van de beschikbare 83.000 kaarten zijn er nog ruim 60.000 te verkrijgen. Ook de pers toont verminderde belangstelling. Kwamen er bij Westduitsland-Chili nog 600 verslaggevers, voor Oost-Duitsland-Chili hebben zich slechts 250 man aangemeld.

MANPOWER INC., een over de gehele wereld verspreide instelling die tot doel heeft het aantrekken van werkkrachten zoekt VERTEGENWOORDIGER(STER) voor Curaçao en eventueel Aruba, die beantwoordt aan de volgende eisen, t.w.

1. Nederlandse nationaliteit;
2. HBS/HAVO bij voorkeur universitaire opleiding;
3. Degelijke en succesvolle commerciële capaciteiten en ervaring in de verkoop overeenkomend met die van verzekeringsmakelaar of vertegenwoordiger in kantoormachines. Gevestigd in een goed gelegen kantoor op Curaçao met minstens twee telefoonlijnen.
4. Genegen geleidelijk circa US$15.000,— aan bedrijfskapitaal te investeren.
5. Dinamisch en zakelijk inzicht met zeer goede locale contacten op elk gebied.

Wat MANPOWER Inc. nodig heeft is een mannelijke of vrouwelijke kracht om een kantoor voor uitbreiding op Curaçao te openen hetwelk onze 651ste vestiging over de gehele wereld zal worden.

MANPOWER Inc. zal successievelijk voorzien in bewezen technische bijstand op elk gebied van het bedrijf.

Verzoeke per luchtpost op te zenden curriculum vitae, bank- en [...] referenties, geschat kapitaal inkomen en alle andere persoonlijke gegevens.

Alle correspondentie zal strikt vertrouwelijk worden behandeld.

MANPOWER DE VENEZUELA C.A.,
Apartado 51557 — Zona 105,
Caracas
Venezuela.



Het Nederlandse elftal, na de 2-0 overwinning op Uruguay sterk favoriet voor de eerste plaats in groep 3 komt morgen uit tegen Zweden dat zaterdag een 0-0 gelijkspel behaalde tegen Bulgarije. (Op de foto de Nederlanders tijdens een training met v.l.n.r. Van Hanegem, Druyff, De Jong, trainer Fadrhone en Haan.) Hoe de Zweden er voorstaan kunt U in bijgaand artikel lezen.

Zweden hoop op Edström

Geen landenteam is slechter voorbereid op het wereldkampioenschap dan dat van Zweden. De reden ligt voor de hand: veel spelers, op wie coach Georg Ericsson, 54 jaar oud, een beroep moest doen, zijn in buitenlandse dienst. Ericsson heeft in het voorjaar half Europa afgereisd om zijn cracks in actie te zien. Pas begin juni had hij zijn selectie bij elkaar.

Zweden bereikte de eindronde tenslotte door in een noodzakelijk geworden beslissingswedstrijd in Gelsenkirchen Oostenrijk met 2—1 te verslaan. Het is de vijfde keer dat Zweden het zover brengt. In 1943 verdween de ploeg in de tweede ronde. In 1950 eindigde het in Brazilië achter Uruguay en Brazilië op de derde plaats. Acht jaar later was Zweden gastland voor de eindronde en tot ieders verrassing drong het toen door tot de finale tegen Brazilië. Het magische elftal van Pelé, Vava en Didi, Djalma Santos en Gilmar was te sterk voor de Zweden, dat met 5—2 verloor. Vier jaar geleden overleefde Zweden in Mexico de eerste ronde niet.

De monoloog van Ericsson: „Het doel van mijn reis door Europa was niet alleen om de Zweedse profs gade te slaan, maar ook om zoveel mogelijk voetbal te zien. Ik ging ook naar Nederland en ik was erg tevreden met wat ik zag. Björn Nordqvist en Ralf Edström blijken zich bij PSV in Eindhoven op hun gemak te voelen. Beiden waren ze in zeer goede vorm. Ik zag o.a. PSV—Ajax, een uitstekende wedstrijd. Het Nederlandse clubvoetbal is trouwens altijd goed geweest.

Cruyff geen tovenaar

„Cruyff is waarschijnlijk de beste voetballer ter wereld, maar tenslotte is hij geen tovenaar. Ook Cruyff heeft een team om zich heen nodig. Neen, we gaan hem echt niet bewaken bewzken. Ik ben geen voorstander van dat soort voetbal. Onze kansen sla ik even hoog aan als die van Nederland, Bulgarije en Uruquay in onze groep. We zijn aan elkaar gewaagd. De Nederlanders zijn misschien beter dan wij, maar hoe gemotiveerd zal Nederland aantreden? Ik hoorde van al die moeilijkheden."

„Ik heb Bulgarije gezien en dat vond ik niet al te best, maar feit is dat de Bulgaren goed moeten kunnen voetballen. Uruquay is een land dat zich bij vroegere wereldkampioenschappen altijd heeft geweerd, maar ik veronderstel dat de reis naar Europa en het ongewone klimaat veel van de krachten van de Zuidamerikanen vergt. Zweden zelf wordt natuurlijk geen wereldkampioen. Persoonlijk houdt ik het op een eindstrijd tussen West-Duitsland en Italië."

Tot zover de Zweedse coach, die de gewezen Feyenoorder Ove Kindvall (IFK Norrköping) mee naar West-Duitsland genomen heeft en naast de PSV-ers Edström en Nordqvist ook Ove Grahn van Grasshoppers in Zwitserland, Conny Torstensson van Bayern München en Roland Sandberg van FC Kaiserslautern.

De 27-jarige Sandberg kwam in Zweden voor kampioen Advidaberg uit. Hij is een bijzonder snelle speler, die met lange solo's elke verdediging kan ontwrichten. Sandberg maakte in de beslissingswedstrijd tegen Oostenrijk in Gelsenkirchen een van de twee Zweedse doelpunten. Hij meent dat Zweden de eerste ronde kan overleven niettegenstaande het feit dat Zweden niet over een voldoende aantal klassespelers beschikt.

Driemaal tegen Russen

Verhoudingsgewijs flonkeren de sterren van Edström en Sandberg nog maar kort aan het Zweedse firmament. De naam Edström kwam in augustus 1972 voor het eerst vetgedrukt op de sportpagina's, na de interland tegen Rusland tijdens welke hij met drie doelpunten, uit even zoveel formidabele kopballen, alle voorbarige illusies van de Sovjets vernielde. De voor Zweden erg profijtelijke 4—4 eindstand kwam hoofdzakelijk door zijn toedoen tot stand. Sindsdien was hij de onbetwiste nummer één van Zweden maar krap een jaar later kreeg die roem wat schaduwvlekken, veroorzaakt door zijn clubmakker Roland Sandberg die min of meer plotseling door het voetbalpubliek tot superstar werd verheven. Attvidaberg, waarin zij beide speelden, spon er garen bij en Ericsson zag tot zijn grote genoegen dat duo zo goed op elkaar ingespeeld raakte dat hij het de Siamese tweeling noemde.

Vooral over de verkassing van Edström geeft Ericsson toe zich zorgen te hebben gemaakt. Verklaart: „Ik vreesde, dat hij in het buitenland met aanpassingsmoeilijkheden te kampen zou krijgen en dat daardoor zijn spel in negatieve zin zou worden beïnvloed Onze kans tot de laatste zestien door te dringen was redelijk groot en voetballers van zijn klasse liggen hier niet voor het oprapen. Gelukkig constateerde ik tijdens een bezoek aan Eindhoven dat het hem voortreffelijk gaat. In het team van PSV voelt hij zich opperbest en ik kreeg sterk de indruk dat de grote PSV-aanhang hem op handen draagt. Mijn vertrouwen in hem is volledig terug. Hij en Sandberg zullen straks de grote gangmakers zijn, al geloof ik niet dat ze nog zo feilloos zullen samenspelen als indertijd in Attvidaberg".

Slecht debuut

Roland Sandberg zette zijn kwaliteiten eveneens om in kapitaal. In zijn geboorteland wordt hij beschouwd als een voetbalwonder. Zijn debuut in het Zweedse team maakte hij in 1969 en dat was zo slecht dat niemand geloofde hem nog ooit in het nationale tricot terug te zullen zien. Er heerste echter een ontstellend gebrek aan voorhoedespelers, daardoor bleef hij in de selectie. Zijn doorbraak kwam pas in de lente van 1973, onmiddellijk na het verblijf van het nationale team in een Italiaans trainingskamp. Sandbergs grootste kwaliteiten zijn snelheid en een onbegrensd zelfvertrouwen, daarnaast is hij bijzonder schotvaardig, lost kogels uit alle standen en in de onmogelijkste situaties. Zijn eerste profjaar in Kaiserslautern was zeer succesvol. Door negentien doelpunten te maken kwam zijn transfersom in een draaglijk licht.

„Ik zou echt niet weten wat ik aan moest als het duo, bijvoorbeeld wegens blessures, zou moeten uitvallen", verklaart Ericsson openhartig. „Op hen heb ik al mijn hoop gevestigd, moet dat trouwens wel, want vergeleken bij die twee hebben de andere spelers aanzienlijk minder allure. Niemand van de rest is onvervangbaar"

With great [...]

Mr. and Mrs.
Norman Perry-Raven

announce the birth of their son

GERALD NORMAN

St Elisabeth Hospital
Room 39
Curaçao, June 16th 1974

Electronic Printing Calculators in a broad range of capabilities. The latest models feature Victor's Matrix Printer, providing lightning speed and optimum accuracy, as well as excellent readability.

The

VICTOR

representative

Roku Office Supply

Gaitoweg 3

Tel. 35332 – 37949

Kijk elke dag naar foto met route-aanduiding van de zo interessante

A. A. S.
Amigoe Advertentie Sterrit

in de rechterbovenhoek van pagina 7 en ding mee naar

6x 2-RETOURPASSAGES NAAR MEDELLIN PER

ALM

ANTILLIAANSE LUCHTVAART MAATSCHAPPIJ

6x 4 dagen en 4 nachten verblijf in het hooggelegen en luxueuze

Hotel LAS ANTILLAS

DRIVE-IN
TELEFOON 35750

MAANDAG 17 OM 8.30 N.M.

PARAMOUNT presenteert de film die overal records heeft gebroken.

MARLON BRANDO

AL PACINO

"EL PADRINO"

"THE GODFATHER"

Engels, met Spaanse tekst.

ENTREE: Fls. 2.00

BOVEN 18 JAAR.

DINSDAG 18 OM 8.30 N.M. TEN BATE VAN DE CLUB "DRAG RACING ASSOCIATION CURACAO"

"THE LAST AMERICAN HERO"

(Lo importante es vencer)

pelgrim

PELGRIM GASFORNUIZEN geeft iedereen die van heerlijk koken, bakken en braden houdt het volle pond.

PELGRIM GASFORNUIZEN zijn te leveren in diverse modellen, in fraaie vorm en royale mogelijkheden dank zij 1 sterk-, 2 normaalbranders, 1 sudderbrander tevens centrale aansteek, lucifers zijn dus overbodig, extra grote, beveiligde oven en te leveren met of zonder grill.

PELGRIM GASFORNUIZEN zijn bijzonder praktisch en overzichtelijk qua uitvoering, leverbaar met of zonder oven glasruit.

De prijzen f. 325,00 contant voor het standaard model en verder tot f. 455,00 contant voor het Grand Luxe model.

Komt deze fornuizen bewonderen in de Showroom van

HOUTLOODS MADURO

Scharloo — Telefoon 13000

CINELAND
MAANDAG 17, DINSDAG OM 7.15 & 9.15 N.M.

De grootste muzikale show ooit vervaardigd! ! !

THE GIANTS OF THE MUSIC EXPLOSION CAME TOGETHER IN A JUBILATION OF LIFE!

SAVE THE CHILDREN

ENTREE: Fls. 2.50 – Fls. BOVEN 18 JAAR.

curaçao

Country Inn

RESTAURANT voor CHINESE, INTERNATIONALE en ANTILLIAANSE GERECHTEN

ook om mee te nemen – EIGEN PARKEERTERREIN

G. Bot Daveilaar

Telef. 36600

ONZE PRACHT SORTERING

Lingerie IS WEER AANGEVULD.

Wederom ontvangen: ECHT LEREN TASSEN bij:

boutique Caracasbaaiweg

Lilou

Tur dia nos tin un minimo di

8 noticiero especial

di Mundial di Futbol.

7.20 – 9.15 – 10.45 – 12.10 – 12.40 – 3.30 – 5.15 – 9.00'or

i......tur otro ora asina noticia drenta. Ademas transmishonnan directo di weganan importante.

Pa e Mundial di Futbol tambe

CUROM

E promé emisora di Antiyas.

ROXY
MAANDAG 17 OM 7.00 & 9.00 N.M.

Een SEX-film. Wat U nog niet gezien hebt, ziet U in deze

NEGEN EEUWEN HEERLIJK NAAKT

MAX WALL

RITA WEBB

JUNE PALMER

en 150 andere blote lieverdjes

NINE AGES OF NAKEDNESS

Van het stenen tijdperk tot de computer

Geproduceerd en geregisseerd door George Harrison Marks

"NINE AGES OF NAKEDNESS"

Engels, met Hollandse tekst. In KLEUREN.

ENTREE: Fls. 2.00 – Fls. 1.25

BOVEN 18 JAAR.

DINSDAG 18 OM 7.00 & 9.00 N.M.

"SAVE THE TIGER"

"(SUEÑOS DEL PASADO)"

ACU CURACAO

KOOPERATIVA DI SPAAR Y KREDITO DI EMPLEADONAN DI GOBIERNO (A.C.U.)

ke rekorda tur su sosionan emplea na Gobierno Sentral ku e formularionan pa aumenta of kuminsa spaarmentu via Departamento di Finansas mester ser entrega na ofisina

PA MAS TARDA DIA 21 DI JUNI P.V.

Corda riba e ventahanan ku A.C.U. ta ofresebo manera e.o.:

A. Seguro gratis riba Bo sumanan di spaar te ku un maksimo di f. 4000.– y riba fiansa te ku f. 19.000,–.

B. Dividendo rasonable riba sumanan di spaar.

SPAAR MAS AWE, PA NOS POR SIRBIBO MEHOR MAJAN.

ANTILLIAANSE VERFFABRIEK N.V.

De Direktie brengt ter kennis van aandeelhouders, dat in de op 6 juni 1974 gehouden Algemene Vergadering van Aandeelhouders is besloten het dividend over het boekjaar 1973 op de aandelen vast te stellen op 9%.

Dienovereenkomstig zal met ingang van 24 juni 1974 het dividend betaalbaar worden gesteld tegen inlevering van dividendbewijs nr. 7 met NAFLS. 9.– bij de:

Algemene Bank Nederland N.V. – te Curaçao

Maduro & Curiel's Bank N.V. – te Curaçao

Amsterdam-Rotterdam Bank N.V. – te Amsterdam

Willemstad, 7 juni 1974

Iets leuks?
Iets sportiefs?

HEBBEN WIJ OOK!

U moet ze zelf maar eens komen bekijken

La Aurora n.v.

HOEK COLUMBUSSTRAAT/PRINSENSTRAAT

CINE-RIO
MAANDAG 17 OM 8.00 N.M.

Een spannende WESTERN in KLEUREN.

De bloedige wraak van de eenzame ruiter

Anthony Steffen

RADA RASSIMOV

PAOLO GOZLINO

DJANGO DE BASTAARD

Regie SERGIO GARRONE

"DJANGO THE BASTARD"

Engels, met Hollandse tekst.

ENTREE: Fls. 1.00

BOVEN 18 JAAR.

DINSDAG 18 OM 8.00 N.M.

"SLITHER"

(LOS COBARDES VIVEN...)

PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS RUSTOORD

met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer

Eddy Esteban Supriano

in leven werkzaam op het Psychiatrisch Ziekenhuis Rustoord.

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 18 juni 1974 om 16.00 uur vertrekkende vanuit de Rouwkamer van het St. Elisabeth Ziekenhuis naar de R.K. Begraafplaats te Berg Altena.

Zijn nagedachtenis zal bij ons in ere blijven.

Direktie en Personeel van het Psychiatrisch Ziekenhuis Rustoord

el Globo

50%

Dit is de speciale AKAI-week! Iedereen die in de grote EL GLOBO Uitverkoop een of meer AKAI-apparaten koopt, krijgt behalve de ekstra kortingen en de kans op twee round trips door het Caraibisch gebied, nu ook een lot waarmee zij 50 percent van hun aan AKAI-aankopen besteed geld terug kunnen winnen. Alweer Ta EL GLOBO só por!

AKAI

OWISA
TALEN, HANDELS CORRESPONDENTIE, BOEKHOUDEN, TYPEN, STENO

TEVENS VOOR AL UW VERDERE OPLEIDINGEN

De Ruyterkade 45 TEL. 11531

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze medewerker

Antonio Martins

In leven schoonmaker bij de afdeling Civiele dienst van ons ziekenhuis.

Zijn nagedachtenis zal altijd in onze herinnering blijven.

De uitvaart heeft plaats op 17 juni om 16.00 uur, vanuit de rouwkamer van het hospitaal.

Direktie en Personeel Stichting St. Elisabeth Hospitaal

WEST-END
MAANDAG 7 & 9 P.M.

Laatste voorstellingen grote karate grootmeester BRUCE LEE in

"FIST OF FURY"

Met de woede van zijn vuisten wist hij zijn vijanden te ...

In het Engels. Boven ...

f. 2,50 - 1.50

PAS ONTVANGEN

kleine Gasstoven, tafelmodellen 1 en 3 pits, weegschalen, TL-armaturen 20, 30 en 40 W. Enorme sortering trafo's.

A.S. vrijdag en zaterdag zijn we open tot 6.30 's avonds

FSS FERREIRA'S SALES & SERVICE TEL. 43829

Siouxweg 5 - tel. 43829-44395

Prinsenstraat 69 - tel. 13659

Breedestraat (O) 175 - tel. 25963